

第 28 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年七月十日，星期三



Número 28

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 10 de Julho de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

- 第108/2019號行政長官批示，續任澳門基金會監事會主席及一名監事會委員。..... 12342
- 第109/2019號行政長官批示，續任澳門基金會行政委員會主席、副主席及一名委員。..... 12342
- 第110/2019號行政長官批示，續任澳門基金會信託委員會委員及委任一名委員。..... 12342

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2019, que renova a nomeação do presidente e do membro do Conselho Fiscal da Fundação Macau. 12342
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2019, que renova a nomeação do presidente, do vice-presidente e do membro do Conselho de Administração da Fundação Macau. 12342
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 110/2019, que renova as nomeações dos membros do Conselho de Curadores da Fundação Macau e nomeia um membro do mesmo Conselho. 12342

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

政府總部輔助部門：

批示摘錄一份。..... 12343

行政法務司司長辦公室：

第9/2019號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予市政署市政管理委員會主席，作為簽署《九澳堤壩馬路及九澳高頂馬路部份重鋪瀝青路面工程合同》的簽署人。..... 12343

第10/2019號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予市政署市政管理委員會主席，作為簽署《龍環葡韻環湖步行徑建造工程合同》的簽署人。..... 12344

經濟財政司司長辦公室：

第59/2019號經濟財政司司長批示，修改地圖繪製暨地籍局常設基金的行政委員會成員的組成。 12344

運輸工務司司長辦公室：

第24/2019號運輸工務司司長批示，宣告“澳門陳族聯誼會”放棄一幅以租賃方式批出，位於澳門半島河邊新街19A-21號及陳樂巷1-1A號的樓宇的土地。..... 12345

第25/2019號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予海事及水務局局長，作為簽署《澳門特別行政區授權中國船級社為澳門籍船舶進行法定檢驗服務之協議》的簽署人。..... 12349

廉政公署：

批示摘錄數份。..... 12349

審計署：

批示摘錄一份。..... 12350

海關：

批示摘錄數份。..... 12350

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 12354

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。..... 12355

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處：

批示摘錄一份。..... 12355

行政公職局：

批示摘錄一份。..... 12356

法務局：

批示摘錄數份。..... 12356

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extracto de despacho. 12343

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 9/2019, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, como outorgante, no contrato da «Obra de repavimentação parcial com asfalto da Estrada da Barragem de Ká Hó e da Estrada do Altinho de Ká Hó». 12343

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 10/2019, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, como outorgante, no contrato da «Obra de construção no circuito pedonal no Lago das Casas-Museu da Taipa». 12344

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 59/2019, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro. 12344

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2019, que declara a desistência pela «Associação Fraternal dos Indivíduos de Apelido Châm de Macau» da concessão, por arrendamento, de um terreno situado na península de Macau, na Rua do Almirante Sérgio n.ºs 19A-21 e Travessa de Chan Loc n.ºs 1-1A. 12345

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 25/2019, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, como outorgante, na assinatura do «Acordo relativo à delegação de poderes da RAEM na Sociedade de Classificação da China para prestar o serviço de vistoria legal das embarcações registadas em Macau». 12349

Comissariado contra a Corrupção:

Extractos de despachos. 12349

Comissariado da Auditoria:

Extracto de despacho. 12350

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 12350

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 12354

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 12355

Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio:

Extracto de despacho. 12355

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extracto de despacho. 12356

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 12356

印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄數份。.....	12357	Extractos de despachos.	12357
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
決議摘錄一份。.....	12357	Extracto de deliberação.	12357
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	12358	Extractos de despachos.	12358
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	12360	Extractos de despachos.	12360
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	12361	Extractos de despachos.	12361
聲明書數份。.....	12363	Declarações.	12363
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄一份。.....	12374	Extracto de despacho.	12374
聲明書一份。.....	12374	Declaração.	12374
汽車及航海保障基金：		Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:	
聲明書一份。.....	12375	Declaração.	12375
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	12376	Extractos de despachos.	12376
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄一份。.....	12376	Extracto de despacho.	12376
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	12377	Extractos de despachos.	12377
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
批示摘錄一份。.....	12379	Extracto de despacho.	12379
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	12379	Extractos de despachos.	12379
文化局：		Instituto Cultural:	
文化遺產委員會秘書處人員轉入文化局的名單。.....	12387	Lista de transição do pessoal do secretariado do Conselho do Património Cultural para o Instituto Cultural.	12387
批示摘錄數份。.....	12388	Extractos de despachos.	12388
聲明書一份。.....	12389	Declaração.	12389
體育局：		Instituto do Desporto:	
批示摘錄數份。.....	12389	Extractos de despachos.	12389
旅遊學院：		Instituto de Formação Turística:	
批示摘錄數份。.....	12390	Extractos de despachos.	12390

社會保障基金：

批示摘錄一份。.....	12391
聲明書一份。.....	12391

文化基金：

聲明書一份。.....	12392
-------------	-------

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。.....	12394
聲明書一份。.....	12394

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄一份。.....	12394
--------------	-------

海事及水務局：

批示摘錄數份。.....	12395
聲明書一份。.....	12397

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。.....	12397
聲明書一份。.....	12397

建設發展辦公室：

批示摘錄數份。.....	12398
--------------	-------

政府機關通告及公告**審計署佈告：**

通告一則，關於為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的知識考試（筆試及實踐考試）各准考人考試安排。...	12400
---	-------

立法會輔助部門佈告：

公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（雜役範疇）五缺及輕型車輛司機三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。.....	12400
--	-------

檢察長辦公室佈告：

通告一則，關於為填補勤雜人員（雜役範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	12401
---	-------

行政公職局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單。.....	12406
---	-------

Fundo de Segurança Social:

Extracto de despacho.	12391
Declaração.	12391

Fundo de Cultura:

Declaração.	12392
------------------	-------

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos.	12394
Declaração.	12394

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Extracto de despacho.	12394
----------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Extractos de despachos.	12395
Declaração.	12397

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho.	12397
Declaração.	12397

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Extractos de despachos.	12398
------------------------------	-------

Avisos e anúncios oficiais**Comissariado da Auditoria:**

Aviso sobre a realização das provas de conhecimentos (prova escrita e prova prática) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros.	12400
--	-------

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de auxiliar, área de servente, e três de motoristas de ligeiros.	12400
---	-------

Gabinete do Procurador:

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	12401
--	-------

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa).	12406
---	-------

通告一則，關於為填補雜役範疇勤雜人員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	12406	Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	12406
法務局佈告：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
公告一則，關於張貼為錄取多名登記局及公證署人員入讀培訓課程，以填補首席助理員職級八缺、一等助理員職級四缺及二等助理員職級十五缺的准考人臨時名單。.....	12407	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos cursos de acesso, para admissão de candidatos aos cursos de formação com vista ao preenchimento de oito vagas na categoria de ajudante principal, quatro na categoria de primeiro-ajudante e quinze na categoria de segundo-ajudante do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado.	12407
將若干職權授予並轉授予法律推廣及公共關係廳廳長。.....	12408	Delegação e subdelegação na chefe do Departamento de Divulgação Jurídica e Relações Públicas.	12408
市政署佈告：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
公告一則，關於“為市政署供應動物飼料”進行公開招標。.....	12409	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de forragem animal ao IAM».	12409
公告一則，關於“為市政署供應園藝用品”進行公開招標。.....	12409	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de utensílios de jardinagem ao IAM».	12409
公告一則，關於“為市政署供應工場及街道用品”進行公開招標。.....	12410	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IAM».	12410
公告一則，關於氹仔蓮花單車徑優化工程（第4期）的公開招標競投。.....	12411	Anúncio referente ao concurso público da obra de melhoramento da pista de bicicletas na Flor de Lótus da Taipá (Fase 4).	12411
公告一則，關於取消“南灣大馬路及何賢紳士大馬路部份重鋪瀝青路面工程”的公開招標。...	12413	Anúncio sobre a anulação do concurso público da obra de repavimentação parcial com asfalto da Avenida da Praia Grande e Avenida do Comendador Ho Yin.	12413
公告一則，關於“2020年市政署提供植物”的公開招標。.....	12413	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de plantas ao IAM de 2020».	12413
財政局佈告：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
公告一則，關於供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之車輛用品及組件、食物、瓶裝飲用水、日常及清潔用品、辦公室及攝影用品、燃料、建築材料及環保物品的公開招標。.....	12414	Anúncio referente aos concursos públicos para o fornecimento de artigos e componentes para veículos, de géneros alimentícios, de água engarrafada para beber, de artigos de limpeza, de artigos de escritório e de filmes, de combustíveis, de material de construção e de artigos ecológicos aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.	12414
跨年度負擔的明細清單（核准日期為2019年5月份）。.....	12424	Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Maio de 2019).	12424
統計暨普查局佈告：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員兩缺及資訊範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單。.....	12428	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, e duas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de informática.	12428
通告一則，關於為填補平面設計範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。.....	12429	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de design gráfico.	12429
勞工事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（經濟範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	12429	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de economia.	12429

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（公共行政管理範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 12430	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e administração pública. 12430
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 12430	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica. 12430
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（法律範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 12431	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 12431
澳門金融管理局佈告：	Autoridade Monetária de Macau:
二零一九年五月三十一日澳門財政儲備的資產負債分析表。 12432	Sinopse dos valores activos e passivos referente reserva financeira da RAEM a 31 de Maio de 2019. 12432
澳門保安部隊事務局佈告：	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機六缺的統一管理制度之專業或職務能力對外評估開考的投考人臨時名單。 12434	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de motorista de pesados. 12434
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（土木工程範疇）兩缺的統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考的投考人的甄選面試成績名單。 12434	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 12434
懲教管理局佈告：	Direcção dos Serviços Correccionais:
為填補中學教育一級教師（學科領域：英文，教學語文：英文）一缺對外開考的投考人最後成績名單。 12435	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1, área disciplinar: inglês, em língua veicular inglês. 12435
公告一則，關於張貼為填補電工範疇技術工人兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。 12436	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de electricista. 12436
將若干職權轉授予人力資源處處長。 12437	Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Recursos Humanos. 12437
衛生局佈告：	Serviços de Saúde:
為填補全科職務範疇（全科專科）主任醫生四缺晉級開考的投考人最後成績名單。 12437	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de quatro vagas de chefe de serviço, área funcional de medicina geral (clínica geral). 12437
為填補特級衛生督察九缺晉級開考的投考人最後成績名單。 12438	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de nove vagas de inspector sanitário especialista. 12438
公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（皮膚科）一缺晉級開考的通告。 12439	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar (dermatologia). 12439
公告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（化驗職務範疇）八缺晉級開考的投考人知識考試成績名單。 12440	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de oito vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional laboratorial. 12440

公告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺晉級開考的投考人甄選面試成績名單。.....	12440	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	12440
公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考的通告。.....	12440	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde assessor principal, área funcional laboratorial.	12440
公告一則，關於為取得“向衛生局提供噴灑殺子不油劑服務”進行公開招標。.....	12441	Anúncio referente ao concurso público para «Prestação de serviços de pulverização do óleo larvicida aos Serviços de Saúde».	12441
公告一則，關於為取得“向衛生局供應非醫院藥集內藥物”進行公開招標。.....	12442	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de medicamentos do extra-formulário hospitalar aos Serviços de Saúde».	12442
公告一則，關於張貼為填補醫務管理範疇二等高級技術員四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。.....	12442	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão em saúde.	12442
公告一則，關於張貼為填補一等高級衛生技術員（放射職務範疇）兩缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	12443	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde de 1.ª classe, área funcional radiológica.	12443
公告一則，關於張貼為填補普通科醫生三十七缺對外開考的投考人臨時名單。.....	12443	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e sete vagas de médico geral.	12443
公告一則，關於為填補醫院職務範疇（腎科專科）主任醫生一缺晉級開考的履歷討論的舉行地點、日期及時間。.....	12443	Anúncio sobre o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de nefrologia.	12443
公告一則，關於張貼為錄取十一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）十一缺對外開考的投考人知識考試成績名單。.....	12444	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de onze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de onze vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	12444
公告一則，關於張貼為填補公共關係範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單。.....	12444	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas.	12444
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的知識考試成績（筆試）名單。.....	12445	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros.	12445
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機十四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的知識考試（筆試）成績名單。.....	12445	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze vagas de motorista de pesados.	12445
通告一則，關於為填補一等高級衛生技術員（放射職務範疇）兩缺晉級開考的知識考試的舉行地點、日期及時間。.....	12446	Aviso sobre o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde de 1.ª classe, área funcional radiológica.	12446

- 通告一則，關於以考核方式進行入讀專科培訓（六十缺）開考的知識筆試的舉行地點、日期及時間。..... 12446
- 教育暨青年局佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）六缺、二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺及二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 12447
- 文化局佈告：**
- 為填補博物館學範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考之專業能力評估程序的准考人最後成績名單。..... 12448
- 公告一則，關於張貼為招聘中學教育一級教師（學科領域：體育，教學語文為中文）一缺對外開考的投考人知識考試（筆試）的成績名單。..... 12449
- 旅遊局佈告：**
- 公告一則，關於為第四屆「澳門國際影展暨頒獎典禮」——提供儀式統籌和製作服務之判給作公開招標。..... 12449
- 體育局佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補心理範疇二等高級技術員一缺而進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 12451
- 公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機三缺而進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人確定名單。..... 12451
- 公告一則，關於張貼為填補英語傳意範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人的第一項甄選方法——知識考試（第二階段——口試）的成績名單。..... 12452
- 高等教育局佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（實踐考試）成績名單。..... 12452
- 公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 12453
- Aviso sobre o local, data e hora da realização da prova escrita de conhecimentos dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (sessenta vagas). 12446
- Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**
- Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, uma de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (gestão de redes), e três de técnico superior de 2.ª classe, área de contabilidade, finanças e auditoria. 12447
- Instituto Cultural:**
- Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de museologia. 12448
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa). 12449
- Direcção dos Serviços de Turismo:**
- Anúncio referente ao concurso público para adjudicação dos serviços de coordenação e produção das cerimónias para o 4.º «Festival Internacional de Cinema e Cerimónia de Entrega de Prémios-Macau». 12449
- Instituto do Desporto:**
- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de psicologia. 12451
- Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de motorista de pesados. 12451
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (2.ª fase — prova oral) do 1.º método de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de comunicação em língua inglesa. 12452
- Direcção dos Serviços do Ensino Superior:**
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 12452
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 12453

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學——哲學碩士學位（教育行政）課程、哲學碩士學位（教育心理學）課程及社會科學碩士學位（經濟學）課程。.....	12454	Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: curso de mestrado em Administração Educativa, curso de mestrado em Psicologia Educativa e curso de mestrado em Ciências Sociais (Economia) da Universidade de Macau – Faculdade de Ciências da Educação.	12454
通告一則，關於已登記的高等教育課程：旅遊學院——酒店及旅遊管理理學碩士學位課程及旅遊管理學士後文憑課程。.....	12460	Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: curso de mestrado em Ciências de Gestão de Hotelaria e Turismo e curso de diploma de pós-licenciatura em Gestão de Turismo do Instituto de Formação Turística.	12460
通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學：哲學碩士學位（體育教學與運動）課程、哲學碩士學位（學校輔導）課程及文學碩士學位（國際關係及公共政策）課程。.....	12461	Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: curso de mestrado em Educação Física e Desporto, curso de mestrado em Aconselhamento Escolar da Universidade de Macau – Faculdade de Ciências da Educação e curso de mestrado em Letras (Relações Internacionais e Políticas Públicas).	12461
將若干權限轉授予高等院校學生廳廳長及綜合事務廳廳長。.....	12468	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Estudantes das Instituições do Ensino Superior e no chefe do Departamento de Assuntos Genéricos.	12468
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
將若干職權授予社會科學學院院長。.....	12471	Delegação de poderes no director da Faculdade de Ciências Sociais.	12471
旅遊學院佈告：		Instituto de Formação Turística:	
為填補一級廚師（西餐）一缺對外開考的准考人最後成績名單。.....	12473	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de cozinheiro de 1.ª classe (culinária ocidental).	12473
文化產業基金佈告：		Fundo das Indústrias Culturais:	
通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	12473	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	12473
土地工務運輸局佈告：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
通告一則，關於為填補機電工程範疇二等高級技術員六缺、建築範疇二等高級技術員三缺及土木工程範疇二等高級技術員八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。.....	12480	Aviso sobre a data, hora e local da realização das provas de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica, três de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura, e oito de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil.	12480
郵電局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
公告一則，關於張貼為填補法律範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。.....	12482	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica.	12482
公告一則，關於張貼為填補郵差兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。.....	12482	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de distribuidor postal.	12482
地球物理暨氣象局佈告：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。.....	12483	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	12483

房屋局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補機電工程範疇二等高級技術員五缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 12483
- 通告一則，關於為填補土木工程範疇二等高級技術員四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 12484

建設發展辦公室佈告：

- 通告一則，關於張貼為填補機械工程範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 12484

環境保護局佈告：

- 公告一則，關於「澳門垃圾焚化中心第三期擴建工程之設計及建造」的公開招標。..... 12485

交通事務局佈告：

- 公告一則，關於交通事務局三個數據中心之機房環境設備保養服務的公開招標。..... 12488
- 通告一則，關於廢止刊登於二零一九年五月二十九日第二十二期第二組《澳門特別行政區公報》的「交通事務局三個數據中心提供機房環境設備保養服務的公開招標」的公告。..... 12491

公證署公告及其他公告

- 澳門大灣區港澳人才智庫——章程。..... 12492
- 澳門青韻穗文化藝術協會——章程。..... 12493
- 澳門葡萄牙葡萄酒商會——章程。..... 12494
- 海絲科技創新發展協會——章程。..... 12495
- 澳門青年演辯協進會——章程。..... 12496
- 遼寧大學澳門校友會——章程。..... 12497
- 澳門晉江梅嶺同鄉會——章程。..... 12498
- 澳門地工與基礎工程師學會——章程。..... 12499
- 澳門大灣區曲藝音樂文化協會——章程。..... 12500
- 澳門青年專業協會——章程。..... 12501

Instituto de Habitação:

- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica. 12483
- Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 12484

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

- Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia mecânica. 12484

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

- Anúncio referente ao concurso público para «Concepção e construção da 3.ª fase de expansão da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau». 12485

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

- Anúncio referente ao concurso público para prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três centros de Base de Dados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego. 12488
- Aviso sobre a revogação do anúncio do concurso público para prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três Centros de Base de Dados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22/2019, II Série, de 29 de Maio. 12491

Anúncios notariais e outros

- 澳門大灣區港澳人才智庫. — Estatutos. 12492
- 澳門青韻穗文化藝術協會. — Estatutos. 12493
- Câmara do Comércio de Vinhos Portugueses — Macau. — Estatutos. 12494
- Sea Silk Technology Innovation Development Association. — Estatutos. 12495
- 澳門青年演辯協進會. — Estatutos. 12496
- 遼寧大學澳門校友會. — Estatutos. 12497
- Native Association of MeiLing Jin Jiang (Macao). — Estatutos. 12498
- The Macau Institute of Geotechnical and Foundation Engineers. — Estatutos. 12499
- 澳門大灣區曲藝音樂文化協會. — Estatutos. 12500
- Associação Profissional da Juventude de Macau. — Estatutos. 12501

澳門河南聯誼總會——修改章程。.....	12502	澳門河南聯誼總會. — Alteração dos estatutos.	12502
澳門聲色藝音樂文化協會——修改章程。.....	12502	澳門聲色藝音樂文化協會. — Alteração dos estatutos.	12502
A Cantina——修改章程。.....	12503	A Cantina. — Alteração dos estatutos.	12503
松山晚運之友會——修改章程。.....	12504	Associação Desportiva dos Amigos de Actividades Vespertinas na Guia. — Alteração dos estatutos. ...	12504
康公古廟——修改章程。.....	12504	Associação de Piedade e Beneficência Hong-Kung-Ku-Mio em Mong Há. — Alteração dos estatutos. ...	12504
天職澳門會計師事務所——修改章程。.....	12506	Baker Tilly Macau Sociedade de Auditores. — Alteração dos estatutos.	12506

附註：印發二零一九年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 27/2019, II Série, de 3 de Julho, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	12064
設計及新型的保護。.....	12317
發明專利延伸的保護。.....	12318
授權的發明專利的延伸。.....	12318
發明專利的保護。.....	12327
實用專利的保護。.....	12327

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marca.	12064
Protecção de desenho e modelo.	12317
Protecção de extensão de patente de invenção.	12318
Extensão de patente de invenção concedida.	12318
Protecção de patente de invenção.	12327
Protecção de patente de utilidade.	12327

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 108/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規核准，並經第4/2006號行政法規、第17/2011號行政法規及第7/2015號行政法規修改的《澳門基金會章程》第二十二條第二款（一）項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 22.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, e alterados pelos Regulamentos Administrativos n.º 4/2006, n.º 17/2011 e n.º 7/2015, o Chefe do Executivo manda:

- 一、續任黃顯輝為澳門基金會監事會主席。
- 二、續任何美華為澳門基金會監事會委員。
- 三、本批示自二零一九年七月十一日起產生效力。

1. É renovada a nomeação de Vong Hin Fai como presidente do Conselho Fiscal da Fundação Macau.

2. É renovada a nomeação de Ho Mei Va como membro do Conselho Fiscal da Fundação Macau.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Julho de 2019.

二零一九年七月四日

4 de Julho de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 109/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規核准，並經第4/2006號行政法規、第17/2011號行政法規及第7/2015號行政法規修改的《澳門基金會章程》第二十二條第二款（一）項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 22.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, e alterados pelos Regulamentos Administrativos n.º 4/2006, n.º 17/2011 e n.º 7/2015, o Chefe do Executivo manda:

- 一、續任吳志良為澳門基金會行政委員會主席。
- 二、續任鍾怡為澳門基金會行政委員會副主席。
- 三、以兼職方式續任何桂鈴為澳門基金會行政委員會委員。
- 四、本批示自二零一九年七月十一日起產生效力。

1. É renovada a nomeação de Wu Zhiliang como presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau.

2. É renovada a nomeação de Zhong Yi Seabra de Mascarenhas como vice-presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau.

3. É renovada a nomeação de Ho Kuai Leng como membro, a tempo parcial, do Conselho de Administração da Fundação Macau.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Julho de 2019.

二零一九年七月四日

4 de Julho de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 110/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 110/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規核准，並經第4/2006號行政

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 10.º e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 22.º dos

法規、第17/2011號行政法規及第7/2015號行政法規修改的《澳門基金會章程》第十條第二款及第二十二條第二款（一）項的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為澳門基金會信託委員會委員（按中文姓氏筆劃為序）：

吳仕明；李沛霖；Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie（林綺濤）；馬有恆；Carlos Alberto dos Santos Marreiros（馬若龍）；陳明金；區宗傑；曹其真；梁安琪；Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente（華年達）；楊俊文；廖澤雲。

二、委任容永恩為澳門基金會信託委員會委員。

三、本批示自二零一九年七月十一日起產生效力。

二零一九年七月五日

行政長官 崔世安

二零一九年七月四日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官二零一九年六月十七日批示：

莫增煒——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年六月十六日起生效。

二零一九年七月一日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

行政法務司司長辦公室

第 9/2019 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項

Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, e alterados pelos Regulamentos Administrativos n.º 4/2006, n.º 17/2011 e n.º 7/2015, o Chefe do Executivo manda:

1. São renovadas as nomeações, como membros do Conselho de Curadores da Fundação Macau, das seguintes individualidades (a ordem é feita de acordo com o número dos traços dos apelidos dos membros em caracteres chineses):

Ung Si Meng; Lei Pui Lam; Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie; Ma Iao Hang; Carlos Alberto dos Santos Marreiros; Chan Meng Kam; Stanley Au Chong Kit; Susana Chou; Leong On Kei; Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente; Eric Yeung Tsun Man; Liu Chak Wan.

2. É nomeada Iong Weng Ian como membro do Conselho de Curadores da Fundação Macau.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Julho de 2019.

5 de Julho de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 4 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2019:

Mok Hoi Wai, técnica principal, 1.º escalão, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Junho de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, 1 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 9/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regula-

及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《九澳堤壩馬路及九澳高頂馬路部份重鋪瀝青路面工程合同》。

二零一九年七月二日

行政法務司司長 陳海帆

第 10/2019 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“駿和工程機械有限公司”簽署《龍環葡韻環湖步行徑建造工程合同》。

二零一九年七月三日

行政法務司司長 陳海帆

二零一九年七月三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

經濟財政司司長辦公室

第 59/2019 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第22/2019號經濟財政司司長批示，撥予地圖繪製暨地籍局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

mento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da «Obra de repavimentação parcial com asfalto da Estrada da Barragem de Ká Hó e da Estrada do Altinho de Ká Hó», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

2 de Julho de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 10/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da «Obra de construção no circuito pedonal no Lago das Casas-Museu da Taipa», a celebrar com a «Macau Junhe Maquinaria de Engenharia Lda.».

3 de Julho de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 3 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 59/2019

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 22/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第22/2019號經濟財政司司長批示許可設立的地圖繪製暨地籍局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：代局長雅永健，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長劉麗群；

委員：特級技術員盧貴珍；

候補委員：首席特級行政技術助理員區海芝；

候補委員：首席特級行政技術助理員 Teresa Rosa Xequé Rodrigues de Oliveira。

本批示由二零一九年六月十一日起生效。

二零一九年七月四日

經濟財政司司長 梁維特

二零一九年七月四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 趙寶珠

運輸工務司司長辦公室

第 24/2019 號運輸工務司司長批示

“澳門陳族聯誼會”，總辦事處設於澳門水字巷13號地下B，登記於身份證明局第520號，為一幅以租賃方式批出，面積15平方米，位於澳門半島，其上曾建有河邊新街19A-21號及陳樂巷1-1A號樓宇的土地批給所衍生權利的持有人。

透過載於公鈔暨會計廳102簿冊第88頁和續後數頁的一九五五年十二月二十九日的公證書，向Chan Kan Fan、Chan Sio Cheong、Chan Iek Tin及Chan Kin Tak批出上述土地，以便河邊新街19號A樓宇的正面外牆與該地點訂定的街道準線一致。上述人士過去以完全所有權制度擁有該樓宇。

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 22/2019, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Vicente Luís Gracias, director, substituto, dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

Vogal: Lou Kuai Chan, técnica especialista.

Vogal suplente: Au Hoi Chi Raquel, assistente técnica administrativa especialista principal;

Vogal suplente: Teresa Rosa Xequé Rodrigues de Oliveira, assistente técnica administrativa especialista principal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Junho de 2019.

4 de Julho de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 4 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Chio Pou Chu*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2019

A «Associação Fraternal dos Indivíduos de Apelido Chên de Macau», com sede em Macau, na Travessa do Cais, n.º 13, rés-do-chão B, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 520, é titular dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 15 m², situado na península de Macau, onde se encontrava construído o prédio com os n.ºs 19A-21 da Rua do Almirante Sérgio e n.ºs 1-1A da Travessa de Chan Loc.

O referido terreno foi concedido por arrendamento pela escritura de 29 de Dezembro de 1955, exarada a fls. 88 e seguintes do livro de notas n.º 102 da Repartição Provincial dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, a favor de Chan Kan Fan, Chan Sio Cheong, Chan Iek Tin e Chan Kin Tak, para avanço do prédio n.º 19A da Rua do Almirante Sérgio aos alinhamentos fixados para o local, prédio este de que os mesmos eram titulares em regime de propriedade perfeita.

該幅以租賃方式批出的土地及另一幅屬完全所有權制度的土地為標示於物業登記局B25冊第88頁背頁第7749號土地的組成部分，並在地圖繪製暨地籍局於二零一五年二月二十六日發出的第5686/1999號地籍圖中以字母“B1及C3”與“A、B2、C1及C2”定界及標示。

按照該地點訂定的新街道準線，以字母“B1及C3”標示的地塊應納入國家公產作為公共街道。

因此，“澳門陳族聯誼會”於二零一六年八月一日通知放棄上述以租賃制度批出的地塊的批給。

標示於物業登記局第7749號的土地在該局第227790C號有一個以大西洋銀行股份有限公司名義登錄的抵押負擔，故該實體根據法律規定，聲明批准取消將納入公產的“B1及C3”地塊的部分抵押。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

一、宣告“澳門陳族聯誼會”放棄一幅以租賃方式批出，面積15平方米，於二零一五年二月二十六日發出的第5686/1999號地籍圖中以字母“B1及C3”定界及標示，將脫離標示於物業登記局B25冊第88頁背頁第7749號，位於澳門半島河邊新街19A-21號及陳樂巷1-1A號的樓宇的土地。

二、基於上款所述的放棄，將上述無帶任何責任或負擔的土地納入國家公產作為公共街道。

三、本批示即時生效。

二零一九年七月二日

運輸工務司司長 羅立文

Ambos os terrenos, o concedido por arrendamento e o de propriedade perfeita, fazem parte integrante do prédio descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 7 749 a fls. 88V do livro B25 e encontram-se demarcados e assinalados, respectivamente, com as letras «B1 e C3» e «A, B2, C1 e C2» na planta n.º 5 686/1999, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 26 de Fevereiro de 2015.

Em conformidade com os novos alinhamentos definidos para o local, as parcelas de terreno identificadas pelas letras «B1 e C3» devem ser integradas no domínio público do Estado, como via pública.

Nestas circunstâncias, a «Associação Fraternal dos Indivíduos de Apelido Châm de Macau», em 1 de Agosto de 2016, veio comunicar a desistência da concessão, por arrendamento, das sobreditas parcelas de terreno.

Encontrando-se o prédio descrito na CRP sob o n.º 7 749 onerado com hipoteca registada na CRP com o n.º 227 790C a favor do Banco Nacional Ultramarino S.A., esta entidade declarou, nos termos legais, autorizar o cancelamento parcial da hipoteca das parcelas «B1 e C3», a integrar no domínio público.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

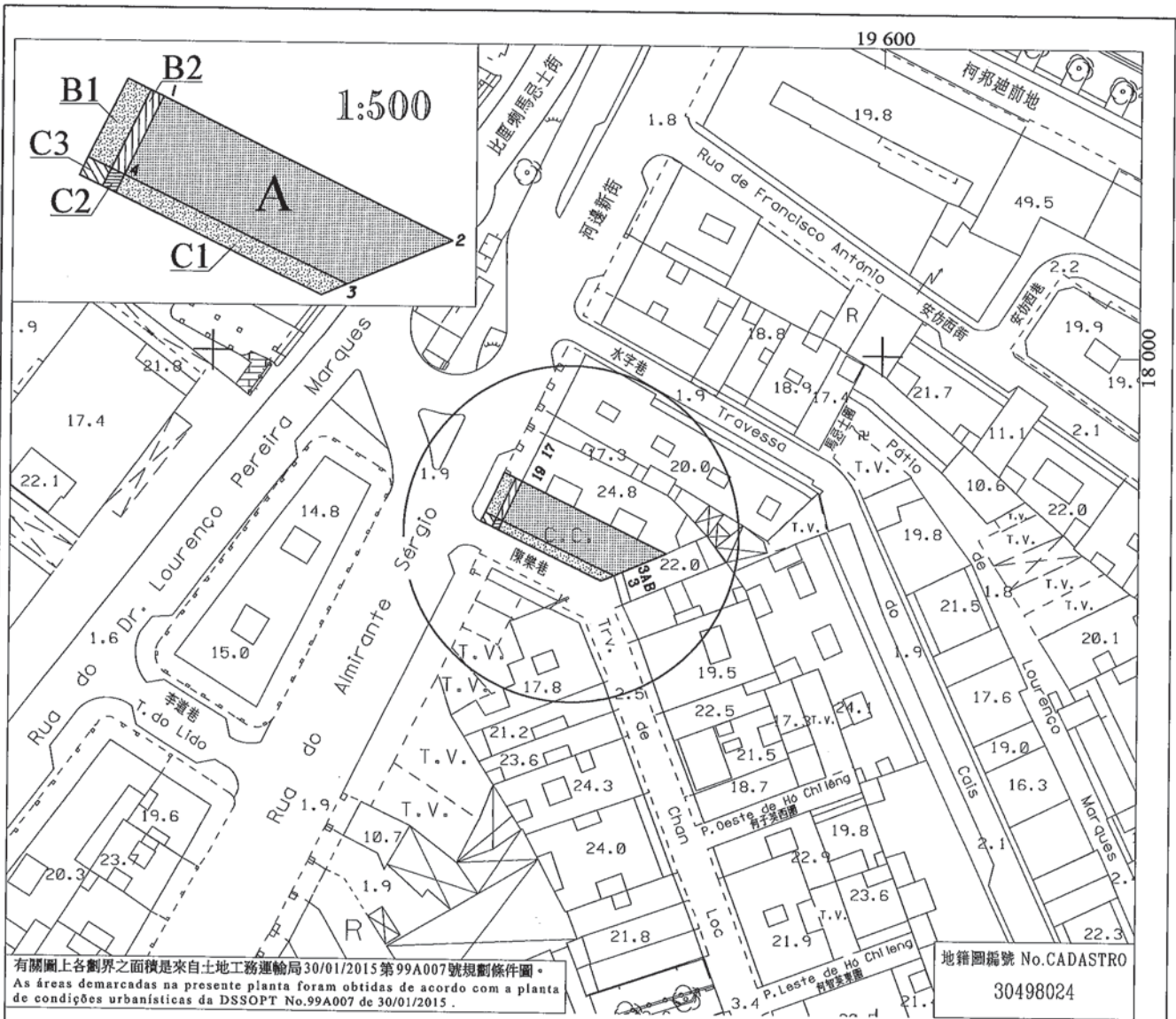
1. É declarada a desistência pela «Associação Fraternal dos Indivíduos de Apelido Châm de Macau» da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 15 m², demarcado e assinalado com as letras «B1 e C3» na planta n.º 5 686/1999, emitida pela DSCC, em 26 de Fevereiro de 2015, a desanexar do prédio descrito na CRP sob o n.º 7 749 a fls. 88V do livro B25, situado na península de Macau, na Rua do Almirante Sérgio, n.ºs 19A-21 e Travessa de Chan Loc, n.ºs 1-1A.

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, o terreno aí identificado é integrado, livre de ónus ou encargos, no domínio público do Estado, como via pública.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

2 de Julho de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.



有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局30/01/2015第99A007號規劃條件圖。
As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de condições urbanísticas da DSSOPT No.99A007 de 30/01/2015.

地籍圖編號 No.CADASTRO
30498024

河邊新街19A-21號及陳樂巷1-1A號
Rua do Almirante Sérgio n.ºs 19A-21 e Travessa de Chan Loc n.ºs 1-1A

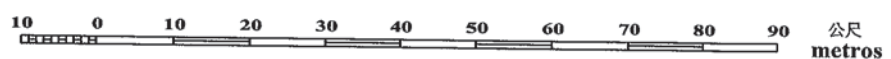
- 地塊 Parcela A = 138 m²
- 地塊 Parcela B1 = 13 m²
- 地塊 Parcela B2 = 7 m²
- 地塊 Parcela C1 = 27 m²
- 地塊 Parcela C2 = 2 m²
- 地塊 Parcela C3 = 2 m²

N.º	M (m)	P (m)
1	19 546.2	17 980.8
2	19 567.8	17 970.3
3	19 560.0	17 967.0
4	19 543.3	17 974.9



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO
高程基準:平均海平面
Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcela A:

- 東北 - 河邊新街 17-19號(n°13083);
- NE - Rua do Almirante Sérgio n°s17-19(n°13083);
- 東南 - 陳樂巷 3-3AB號(n°10738);
- SE - Travessa de Chan Loc n°s3-3AB(n°10738);
- 西南 - 陳樂巷(C1地塊);
- SW - Travessa de Chan Loc(parcela C1);
- 西北 - 河邊新街(B2地塊);
- NW - Rua do Almirante Sérgio(parcela B2);

- 地塊 Parcelas B1+B2+C1+C2+C3:

- 東北 - A地塊及河邊新街 17-19號，為拱廊及地面公共行人道所佔用的面積(n°13083);
- NE - Parcela A e Rua do Almirante Sérgio n°s17-19, área em ocupação sobre arcadas com passeio público ao nível do r/c(n°13083);
- 東南 - A地塊及陳樂巷;
- SE - Parcela A e Travessa de Chan Loc;
- 西南 - 陳樂巷;
- SW - Travessa de Chan Loc;
- 西北 - 河邊新街。
- NW - Rua do Almirante Sérgio.

備註: - "A+B1+B2+C1+C2+C3"地塊相應為標示編號 7749。

OBS: As parcelas "A+B1+B2+C1+C2+C3" correspondem à totalidade da descrição n°7749.

- "A+B2+C1+C2"地塊為標示編號 7749的部分。(PPF)

As parcelas "A+B2+C1+C2" são parte da descrição n°7749.(PPF)

- "B1+C3"地塊為標示編號 7749的部分，為透過一九五五年十二月二十九日在前財政司簽署的公證契約，以租賃方式批出的土地。

As parcelas "B1+C3" são parte da descrição n°7749, concedida por arrendamento pela escritura da DSF de 29/12/1955.

- "B1+B2+C1+C2+C3"地塊，用作公共街道用途，應被騰空並歸入國有公產土地。

As parcelas "B1+B2+C1+C2+C3" são terreno destinado a via pública, devendo para o efeito ser desocupado e integrado no domínio público do Estado.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

第 25/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第95/2019號行政命令獨一條第二款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予海事及水務局局長黃穗文或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與中國船級社簽署《澳門特別行政區授權中國船級社為澳門籍船舶進行法定檢驗服務之協議》。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年七月二日

運輸工務司司長 羅立文

二零一九年七月二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任 Carlos Rangel Fernandes

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一九年六月二十一日批示如下：

張達民——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一九年九月十二日起，以定期委任方式續委任為第三職階顧問高級技術員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一九年七月一日批示如下：

邱蕊杏——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 25/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo único da Ordem Executiva n.º 95/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Wong Soi Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, na assinatura do «Acordo relativo à delegação de poderes da RAEM na Sociedade de Classificação da China para prestar o serviço de vistoria legal das embarcações registadas em Macau», a celebrar com a Sociedade de Classificação da China.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2 de Julho de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 2 de Julho de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Carlos Rangel Fernandes*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 21 de Junho de 2019:

Cheong Tat Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 12 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 1 de Julho de 2019:

Iao Ioi Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

黃翠瑜——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第三款及第四款、第二十七條第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階主任翻譯員，自本批示摘錄公佈日起生效。

陳嘉雪、李駿豪及彭茜欣——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項的規定，其在本公署擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年七月一日起生效。

二零一九年七月四日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零一九年七月一日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用李振鵬在本署擔任第一職階二等高級技術員，試用期六個月，自二零一九年七月十日起生效。

二零一九年七月四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年六月四日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第23/2017號行政法規修改的第

Vong Choi U — nomeada, em comissão de serviço, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Ka Sut, Lei Chon Hou e Pang Sin Ian, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Julho de 2019.

Comissariado contra a Corrupção, aos 4 de Julho de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 1 de Julho de 2019:

Li Zhenpeng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Julho de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 4 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Junho de 2019:

Leong Tek Ieng e Lio Wai Kit, classificados em 3.º lugar e 5.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão unifor-

14/2016號行政法規第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條及第二十一條、第11/2001號法律第八條第三款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，在二零一八年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第三位及第五位之合格投考人梁滌纓及廖偉傑，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職人員高級技術員職程第一職階二等高級技術員（機電工程範疇）之職務，試用期六個月，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自代副關長於二零一九年六月二十四日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款之規定，下述所指人員自二零一九年六月二十七日起續任一年：

關員編號	02180	曾玉娜
"	03180	黃淑敏
"	04180	吳思晴
"	05180	邱美霞
"	06180	鄧婉琪
"	07180	趙雅仙
"	08181	馮健豪
"	09181	李忠漢
"	10181	關健輝
"	11181	歐陽家明
"	12181	陳祖正
"	13180	陳加盈
"	14181	蘇志榮
"	15180	林樹盈
"	16180	廖詠詩
"	17181	蘇智豪
"	18181	李小明
"	19181	陳柏豪
"	20181	李詠強
"	21181	黃永輝
"	23181	李翊豪
"	24181	梁偉德
"	25181	林世傑
"	26180	伍麗峰
"	27181	李浩軒
"	28181	劉嘉興
"	29181	馬世臻
"	30181	邱恆洲
"	31180	黃梓澄

mizada externo publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 31/2018, II Série, de 1 de Agosto — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos dos artigos 11.º, 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º e 21.º do ETAPM, vigente, 8.º, n.º 3, da Lei n.º 11/2001 e 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do subdirector-geral, substituto, de 24 de Junho de 2019:

Os seguintes verificadores alfandegários dos Serviços de Alfândega — reconduzidos no cargo que desempenham, por mais um ano, nos termos do disposto no artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Junho de 2019:

Verificador alfandegário n.º	02 180	Chang Iok Na
»	03 180	Wong Sok Man
»	04 180	Ng Si Cheng
»	05 180	Iao Mei Ha
»	06 180	Tang Un Kei
»	07 180	Chio Nga Sin
»	08 181	Fong Kin Hou
»	09 181	Lei Chong Hon
»	10 181	Kuan Kin Fai
»	11 181	Ao Ieong Ka Meng
»	12 181	Chan Chou Cheng
»	13 180	Chan Ka Ieng
»	14 181	Sou Chi Weng
»	15 180	Lam Su Ieng
»	16 180	Lio Weng Si
»	17 181	Sou Chi Hou
»	18 181	Lei Sio Meng
»	19 181	Chan Pak Hou
»	20 181	Lei Weng Keong
»	21 181	Wong Weng Fai
»	23 181	Lei Iek Hou
»	24 181	Leong Wai Tak
»	25 181	Lam Sai Kit
»	26 180	Ng Lai Fong
»	27 181	Lei Hou Hin
»	28 181	Lao Ka Heng
»	29 181	Ma Sai Chon
»	30 181	Iao Hang Chao
»	31 180	Vong Chi Ieng

關員編號			Verificador alfandegário n.º		
32181	陳兆培		32 181	Chan Sio Pui	
"	33181	葉健忠	»	33 181	Ip Kin Chong
"	34181	余健樂	»	34 181	U Kin Lok
"	35181	傅永盈	»	35 181	Fu Weng Ieng
"	36180	陳慧儀	»	36 180	Chen Huiyi
"	37181	李傑永	»	37 181	Lei Kit Weng
"	38181	蘇建豐	»	38 181	So Kin Fung
"	39181	古嘉豪	»	39 181	Ku Ka Hou
"	40181	王民貴	»	40 181	Vong Man Kuai
"	41181	林均昌	»	41 181	Lam Kuan Cheong
"	42181	梁嘉輝	»	42 181	Leong Ka Fai
"	43181	蘇川輝	»	43 181	Sou Chun Fai
"	44180	傅嘉韻	»	44 180	Fu Ka Wan
"	45181	陳浪寬	»	45 181	Chan Long Fun
"	46180	歐嘉敏	»	46 180	Ao Ka Man
"	47181	張小龍	»	47 181	Cheong Sio Long
"	48181	黃逸聰	»	48 181	Wong Iat Chong
"	49181	陳錦榮	»	49 181	Chan Kam Weng
"	50181	曹啓豪	»	50 181	Chou Kai Hou
"	51181	方曉基	»	51 181	Fong Hio Kei
"	52181	梁俊豪	»	52 181	Leong Chon Hou
"	53181	樊榮燊	»	53 181	Fan Wing Sun
"	54181	羅國成	»	54 181	Lo Kuok Seng
"	55181	鄭傲	»	55 181	Cheng Ngou
"	56181	祁紹隆	»	56 181	Ki Alfred
"	57181	黃文鋒	»	57 181	Wong Man Fong
"	58180	鄭詩穎	»	58 180	Chiang Si Weng
"	59181	鄭豪杰	»	59 181	Cheang Hou Kit
"	60181	洪杰維	»	60 181	Hong Kit Wai
"	61180	黎玉儀	»	61 180	Lai Iok I
"	62181	鄭子維	»	62 181	Cheang Chi Wai
"	63181	鄭偉斌	»	63 181	Cheang Wai Pan
"	64181	阮穎凱	»	64 181	Un Weng Hoi
"	65181	歐陽家豪	»	65 181	Ao Ieong Ka Hou
"	66181	盧健一	»	66 181	Lou Kin Iat
"	67181	林家威	»	67 181	Lam Ka Wai
"	68181	楊希	»	68 181	Yang Xi
"	69181	李輝	»	69 181	Lei Fai
"	70181	張傑棠	»	70 181	Cheong Kit Tong
"	71181	黃懷藝	»	71 181	Wong Wai Ngai
"	72181	黃俊杰	»	72 181	Wong Chun Kit
"	73181	尹家強	»	73 181	Wan Ka Keong
"	74180	張美玲	»	74 180	Cheong Mei Leng

關員編號	75180	梁婉玲	Verificador alfandegário n.º	75 180	Leong Un Leng
"	76180	陳莉莉	»	76 180	Chan Lei Lei
"	77181	吳小豪	»	77 181	Ng Sio Hou
"	78181	蘇嘉樂	»	78 181	Sou Ka Lok
"	79181	黃清俊	»	79 181	Wong Cheng Chon
"	80181	歐陽智豪	»	80 181	Au Yeung Chi Hou
"	81181	陳永康	»	81 181	Chan Wing Hong
"	82181	梁延偉	»	82 181	Liang Yen Wei
"	83180	趙家賢	»	83 180	Chio Ka In
"	84181	何華亮	»	84 181	Ho Wa Leong
"	85181	曾富駒	»	85 181	Chang Fu Koi
"	86181	吳國勝	»	86 181	Ng Kuok Seng
"	87181	方晉賢	»	87 181	Fong Chon In
"	88181	文博業	»	88 181	Man Pok Ip
"	89181	張越炯	»	89 181	Zhang Yuejiong
"	90181	蘇友財	»	90 181	Sou Iao Choi
"	91181	馬俊龍	»	91 181	Ma Chon Long
"	92181	廖寶榮	»	92 181	Lio Pou Weng
"	93181	施子楓	»	93 181	Si Chi Fong
"	94181	唐偉泉	»	94 181	Tong Wai Chun
"	95180	黃詩詠	»	95 180	Wong Si Weng
"	96181	梁健朗	»	96 181	Leung Kin Long
"	97180	阮結文	»	97 180	Un Kit Man
"	98181	戴德明	»	98 181	Tai Tak Meng
"	99181	黃富康	»	99 181	Wong Fu Hong

摘錄自代副關長於二零一九年六月二十六日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款、第11/2001號法律第八條第三款及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第三十條規定，在二零一八年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第三位及第四位之合格投考人鄭敏雅及歐艷冰，以臨時委任方式，委任為海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇），為期一年，薪俸為現行薪俸表之430點。

二零一九年七月三日於海關

關長 黃有力

Por despachos do subdirector-geral, substituto, de 26 de Junho de 2019:

Cheang Man Nga e Ao Im Peng, classificadas em 3.º lugar e 4.º lugar na lista da classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 31/2018, II Série, de 1 de Agosto — nomeadas, em regime de comissão de serviço, pelo prazo de um ano, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área jurídica, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos dos artigos 11.º, 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 8.º, n.º 3, da Lei n.º 11/2001 e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008.

Serviços de Alfândega, aos 3 de Julho de 2019. — O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年六月二十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員梁家意的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零一九年六月二十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機阮國興的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零一九年六月二十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年七月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第一職階助雜人員馮黃婉志的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點120，自二零一九年七月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，本辦公室第一職階二等技術員李沐軒的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年七月二十一日起生效。

二零一九年七月三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 27 de Junho de 2019:

Leong Ka I, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 23 de Junho de 2019.

Iun Kok Heng, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 26 de Junho de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Julho de 2019:

Fong Wong Un Chi, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 120, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Julho de 2019.

Lee Mu-Hsuan, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 21 de Julho de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 3 de Julho de 2019. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自辦公室代主任於二零一九年六月二十五日的批示：

甘艷霞——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第二職階勤雜人員之行政任用合同，自二零一九年八月二十日起續期一年。

摘錄自辦公室代主任於二零一九年六月二十六日的批示：

葛建軍——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年六月二十四日起晉階為第三職階特級技術輔導員。

摘錄自檢察長於二零一九年七月一日的批示：

余詠嫻——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術輔導員。

摘錄自辦公室主任於二零一九年七月一日的批示：

卓關田——根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年六月二十九日起晉階為第五職階輕型車輛司機。

二零一九年七月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Por despacho da chefe deste Gabinete, substituta, de 25 de Junho de 2019:

Kam Im Ha — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Agosto de 2019.

Por despacho da chefe deste Gabinete, substituta, de 26 de Junho de 2019:

Kot Kin Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Junho de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 1 de Julho de 2019:

Iu Weng Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 1 de Julho de 2019:

Cheok Kuan Tin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Junho de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Julho de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU,
JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自行政長官於二零一九年六月二十七日作出的批示：

根據第20/2003號行政法規第二條第三款之規定，林暉學士在澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）任職的臨時定期委任自二零一九年九月十日起續期一年。

二零一九年七月一日於澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）

辦事處主任 馮炳權

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Junho de 2019:

Licenciada Lam Fai — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, para exercer funções na Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, nos termos do artigo 2.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 20/2003, a partir de 10 de Setembro de 2019.

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, 1 de Julho de 2019. — O Chefe da Delegação, *Fung Ping Kuen*.

行政公職局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年六月二十七日作出的批示：

根據《民法典》第一百七十八條第三款及第四款的規定，認可“澳門蔡氏教育文化基金會”章程的修改。

二零一九年七月三日於行政公職局

副局長 曹錦俊

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 27 de Junho de 2019:

São homologadas as modificações estatutárias da «Fundação Choi para a Educação e Cultura de Macau», nos termos do artigo 178.º, n.ºs 3 e 4, do Código Civil.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Julho de 2019. — O Subdirector, *Chou Kam Chon*.

法務局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一九年五月二十九日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b項、第二十二條第八款b項及第二十三條第十二款的規定，在二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理的對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第三位之合格應考人何振東，獲定期委任為本局人員編制高級技術員人員組別公共行政管理範疇第一職階二等高級技術員，為期一年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按簽署人於二零一九年六月二十五日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，法律及司法培訓中心第二職階首席技術員李嘉慧的行政任用合同第三條款修改為第一職階特級技術員，薪俸點505，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年七月二日於法務局

局長 劉德學

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Maio de 2019:

Ho Chan Tong, classificado em 3.º lugar no concurso gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2019, II Série, de 20 de Fevereiro — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não provido.

Por despacho do signatário, de 25 de Junho de 2019:

Lei Ka Wai, técnica principal, 2.º escalão, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

印務局**批示摘錄**

按照行政法務司司長於二零一九年四月二十三日的批示：

邵文錦——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，由二零一九年七月二日起生效。

按照代局長於二零一九年六月二十一日的批示：

本局第七職階勤雜人員何日明，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零一九年七月二十五日起生效。

本局第二職階勤雜人員管燕娥，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零一九年七月二十日起生效。

二零一九年七月二日於印務局

局長 陳日鴻

IMPrensa OFICIAL**Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019:

Shao Wenjin — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nesta Imprensa, nos termos do artigo 12.^o da Lei n.º 14/2009 do «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com os artigos 4.^o e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 2 de Julho de 2019.

Por despachos do administrador, substituto, de 21 de Junho de 2019:

Ho Iat Meng, auxiliar, 7.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.^o, n.º 2, e 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Julho de 2019.

Kun In Ngo, auxiliar, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.^o, n.º 2, e 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 20 de Julho de 2019.

Imprensa Oficial, aos 2 de Julho de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.

市政署**決議摘錄**

按本署市政管理委員會於二零一九年六月二十一日會議所作之決議：

根據第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項之規定，陳素盈獲確定委任為市政署人員編制內第一職階首席特級技術員，自公佈日起生效。

二零一九年七月一日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 21 de Junho de 2019:

Chan Sou Ieng — nomeada, definitivamente, técnica especialista principal, 1.^o escalão, do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Municipais, nos termos do artigo 14.^o, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Julho de 2019. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年六月二十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第二職階首席警員陳偉基，退休及撫卹制度會員編號157759，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a) 項及第二百六十二條第一款b) 項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零一九年三月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的185點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年六月二十八日作出的批示：

(一) 社會工作局第一職階首席特級技術輔導員劉寶倫，退休及撫卹制度會員編號160865，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零一九年六月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的235點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第一職階顧問高級技術員王凱紅，退休及撫卹制度會員編號191361，須按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款d) 項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十五年工作年數作計算，由二零一九年五月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Junho de 2019:

1. Chan Wai Kei, guarda principal, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 157759 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea a), e 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 185 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2019:

1. Lau Gabriel, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 160865 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Junho de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 235 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Hoi Hung Amy, técnica superior assessora, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 191361 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Maio de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 15 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十條第二款規定，僅在收到處分通知之日起十八個月後，方得收取退休金，故有關金額將於二零二零年十一月二十八日起始獲發放。

(三) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年六月二十八日作出的批示：

衛生局技術工人梁汝強，供款人編號6155179，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零一九年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

下列勞工事務局技術輔導員，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年五月二十九日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6184705	區馨雲	6236349	范冬兒
6236276	陳迪鋒	6236357	何雄業
6236284	徐永豪	6236365	陳結儀
6236306	任雪華	6236438	蔡敏儀
6236322	鍾富添	6236446	黃嘉儀
6236330	劉柯健	6236462	黃煌

政策研究和區域發展局技術員呂德傑，供款人編號6235741，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年五月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

- O valor fixado será abonado a partir de 28 de Novembro de 2020, de acordo com o artigo 310.º, n.º 2, do ETAPM, em vigor, que estipula a percepção da respectiva pensão decorridos 18 meses sobre a data da notificação da pena.
- O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2019:

Leong U Keong, operário qualificado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6155179, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Os adjuntos-técnicos da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 29 de Maio de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma:

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6184705	Ao Heng Wan	6236349	Fan Tong I
6236276	Chan Tek Fong	6236357	Ho Hong Ip
6236284	Choi Weng Hou	6236365	Chan Kit I
6236306	Iam Sut Wa	6236438	Choi Man I
6236322	Chong Fu Tim	6236446	Wong Ka I
6236330	Lao O Kin	6236462	Huang Huang

Loi Tak Kit, técnico da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, com o número de contribuinte 6235741, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Maio de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

按行政管理委員會主席於二零一九年六月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註方式修改本會下列人員在本會擔任職務之行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

林雪玲、李燕華及吳珊珊，自二零一九年六月十六日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

林瑞琮，自二零一九年六月二十一日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

李偉坤，自二零一九年六月十九日起轉為第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160。

二零一九年七月五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 28 de Junho de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões e índices a cada um indicadas, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos):

Lam Sut Leng, Lei In Wa e Ng San San, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 16 de Junho de 2019;

Lam Soi Keng, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 21 de Junho de 2019;

Lei Wai Kuan, para motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, a partir de 19 de Junho de 2019.

Fundo de Pensões, aos 5 de Julho de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一九年六月十七日之批示：

陳子慧——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任副局長之定期委任獲續期一年，自二零一九年八月十七日起生效。

方偉雄——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任對外貿易處處長之定期委任獲續期一年，自二零一九年八月一日起生效。

按照局長於二零一九年七月一日之批示：

葉欣然——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零一九年六月二十六日晉階至第二職階二等翻譯員(中英翻譯)，薪俸點為460。

二零一九年七月四日於經濟局

代局長 劉偉明

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Junho de 2019:

Chan Tze Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 17 de Agosto de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Fong Vai Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Julho 2019:

Ip Ian In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para intérprete-tradutor de 2.^a classe, 2.º escalão (línguas chinesa e inglesa), índice 460, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 4 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Lau Wai Meng*.

財政局

批示摘錄

按經濟財政司司長於二零一九年四月二十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第四、第五及第三十一條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第五條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任倫一鳴為本局總備用檔案室主管（等同組長），自二零一九年七月十一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——倫一鳴的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局總備用檔案室主管一職。

2. 學歷：

——南京航空航天大學管理學（管理科學與工程）碩士；

——澳門東亞大學電腦科學高級文憑。

3. 專業簡歷：

——1990年至1996年，財政局資訊技術員；

——1997年至今，財政局資訊系統廳職務主管。

按照本局副局長於二零一九年五月十日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

陳慧民及蔣素華——自二零一九年五月十六日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

司徒妙儀——自二零一九年五月二十九日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點；

陳玫瑰——自二零一九年五月二十三日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點；

陳紹禹、陳定邦及許達安——自二零一九年五月二十三日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Abril de 2019:

Lon Iat Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Arquivo Geral Intermédio (equiparado a chefe de sector) destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, 5.º e 31.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 11 de Julho de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lon Iat Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Arquivo Geral Intermédio da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão (Gestão Ciência e Engenharia), pela Nanjing University of Aeronautics and Astronautics;

— «Higher Diploma in Computer Studies», pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

3. Currículo profissional:

— De 1990 a 1996, técnico de informática da Direcção dos Serviços de Finanças;

— De 1997 até à presente data, chefia funcional do Departamento de Sistemas Informação da Direcção dos Serviços de Finanças.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 10 de Maio de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Wai Man e Cheong Sou Wa, para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 16 de Maio de 2019;

Si Tou Mio I, para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 29 de Maio de 2019;

Chan Mui Kuai, para técnico superior de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 23 de Maio de 2019;

Chan Sio U, Chan Teng Pong e Hoi Tat On, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 23 de Maio de 2019;

姚桂鳳——自二零一九年五月二十一日起轉為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355點。

按照經濟財政司司長於二零一九年六月三日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款的規定，在二零一八年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的普通對外入職開考評核成績中排名第43的應考人何雅麗獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等行政技術助理員。

Chan Iu Kwai Fung, para assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 21 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Junho de 2019:

Ho Nga Lai, candidata classificada em 43.º lugar no concurso comum, de ingresso externo a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 13/2018, II Série, de 28 de Março — nomeada, provisoriamente, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政法務司司長辦公室——部門預算
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10400100	1-01-1	32-02-01-01-00	行政法務司司長辦公室——部門預算 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-02-09-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	60,000.00	60,000.00
	1-01-1	41-02-07-00-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		
	1-01-1	41-02-13-00-00	住所用品 Artigos de habitação	30,000.00	30,000.00
			文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		
			總額 Total	90,000.00	90,000.00

核准依據:
Referente à autorização :

26/06/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/06/2019

摘要
Extrato

地圖繪製暨地籍局——部門預算

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20600100			地圖繪製暨地籍局—部門預算 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro - Orçamento do Serviço		
	7-05-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	485,200.00	
	7-05-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		80,000.00
	7-05-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		20,000.00
	7-05-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		100,000.00
	7-05-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		100,000.00
	7-05-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		180,000.00
	7-05-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Complicações e quotas		5,200.00
	7-05-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,080,000.00	
	7-05-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		110,000.00
	7-05-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		42,000.00
	7-05-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		186,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-05-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		580,000.00
	7-05-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		162,000.00
總額 Total				1,565,200.00	1,565,200.00
核准依據: Referente à autorização : 28/06/2019之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 28/06/2019					

摘要
Extrato

勞工事務局——部門預算

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20900100	7-07-0	31-01-01-99-00	勞工事務局—部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais - Orçamento do Serviço		
	7-07-0	31-02-01-04-00	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	10,000.00	
	7-07-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		10,000.00
總額 Total				10,000.00	10,000.00
核准依據: Referente à autorização : 28/06/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/06/2019					

摘要
Extrato

運輸基建辦公室——部門預算

Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30700100	8-05-1	32-02-01-01-00	運輸基建辦公室——部門預算		
			Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes - Orçamento do Serviço		
			設施及設備		500,000.00
			Instalações e equipamentos		
			電費	1,600,000.00	
			Energia eléctrica		
			廣告費用		450,000.00
			Encargos com anúncios		
			宣傳活動		450,000.00
		Actividades de propaganda			
		刊物製作		200,000.00	
		Produção de publicações			
		樓宇及場所	240,000.00		
		Edifícios e estabelecimentos			
		路橋及航道		240,000.00	
		Estradas e pontes, e canais de navegação			
總額 Total				1,840,000.00	1,840,000.00

核准依據:

Referente à autorização:

24/06/2019之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/06/2019

摘要
Extrato

體育局——部門預算
Instituto do Desporto – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.º alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50200100	7-02-0	31-01-01-03-00	體育局一部門預算 Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço		2,650,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	2,500,000.00	
	7-02-0	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias	150,000.00	
	7-02-0	32-01-99-00-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000.00	
	7-02-0	32-02-02-00-00	其他一非耐用品 Outros - Bens não duradouros	200,000.00	
	7-02-0	32-02-03-00-00	電費 Energia eléctrica	20,000.00	
	7-02-0	32-02-05-00-00	水費 Consumo de água		
	7-02-0	32-02-11-01-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		360,000.00
	7-02-0		廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	
			總額 Total	3,010,000.00	3,010,000.00

核准依據:

Referente à autorização: 24/06/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/06/2019

摘要
Extrato

懲教管理局——部門預算

Direcção dos Serviços Correccionais — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50800100	2-06-0	41-02-03-00-00	懲教管理局—部門預算 Direcção dos Serviços Correccionais - Orçamento do Serviço		
	2-06-0	41-02-13-00-00	保安用品 Material de segurança 文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	231,000.00	231,000.00
總額 Total				231,000.00	231,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
25/06/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 25/06/2019					

摘要
Extrato

文化局——部門預算
Instituto Cultural – Orçamento do Serviço
二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50100100			文化局—部門預算 Instituto Cultural - Orçamento do Serviço		1,768,000.00
	7-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	7-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	68,000.00	
	7-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000.00	
	7-01-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	700,000.00	
	7-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	310,000.00	
	7-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	550,000.00	
	7-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	613,000.00	
	7-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	67,000.00	
	7-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	100,000.00	
	7-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	40,000.00	
	7-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		1,690,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-01-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	10,000.00	
	7-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		1,500,000.00
	7-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		320,000.00
	7-01-0	41-02-11-00-00	工藝品及藏品 Artesanato e colecções		700,000.00
	7-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	2,520,000.00	
總額 Total				5,978,000.00	5,978,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
24/06/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/06/2019					

摘要
Extrato

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處——部門預算
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51100100			澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處——部門預算 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	20,000.00	
	1-01-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	12,000.00	
	1-01-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		32,000.00
	1-01-1	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	30,000.00	
	1-01-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		15,000.00
	1-01-1	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais		15,000.00
總額 Total				62,000.00	62,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/06/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/06/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱. Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-05-1	17072006	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	99,520.00	99,520.00
	8-04-8	19029001			
總額 Total				99,520.00	99,520.00

核准依據:

Referente à autorização :

03/06/2019之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/06/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150200	7-02-0	18019001	41-02-99-00-00	體育局 Instituto do Desporto	4,000,000.00	4,000,000.00
	7-02-0	19030001	41-02-04-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis 教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio		
總額 Total					4,000,000.00	4,000,000.00
核准依據: Referente à autorização : 04/06/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 04/06/2019						

二零一九年七月三日於財政局——局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自本人於二零一九年七月一日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 1 de Julho de 2019:

區敏華、徐紫欣及林凱濤，為本局第二職階二等普查暨調查員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階一等普查暨調查員，薪俸點為230，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Ao Man Wa, Choi Chi Ian e Lam Hoi Tou, agentes de censos e inquéritos de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para agentes de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

聲明**Declaração**

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第二職階首席特級技術輔導員蕭衛嫦，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零一九年六月二十九日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Sio Vai Seong, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 29 de Junho de 2019.

二零一九年七月二日於統計暨普查局

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 2 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

局長 楊名就

汽車及航海保障基金
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
906001-00		汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automovel e Marítimo		
	5-99-0	其他 Outras	80,000.00	
	5-99-0	其他損失風險準備 Outras provisões para riscos de perdas		80,000.00
		總額 Total	80,000.00	80,000.00
核准依據: Referente à autorização: 20/06/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 20/06/2019				

二零一九年七月三日於汽車及航海保障基金——澳門金融管理局行政委員 李可欣

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 3 de Julho de 2019. — A Administradora da Autoridade Monetária de Macau, *Lei Ho Ian, Esther.*

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年六月二十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任余業強擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與朱嘉韻及陳繼賢簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與梁麗貞簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與李健龍、吳竟成及譚健榮簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術稽查，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年七月二日作出之批示：

余麗菊——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局行政管理廳廳長，為期一年，自二零一九年七月十六日起生效。

二零一九年七月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年六月二十一日作出的第92/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 24 de Junho de 2019:

Yu Ip Keong — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chu Ka Wan e Chan Kai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Lai Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Kin Long, Ung Keng Seng e Tam Kin San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a fiscais técnicos principais, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Julho de 2019:

U Lai Kok — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Administração destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Julho de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 92/2019, de 21 de Junho de 2019:

Wong Chun Man, guarda principal n.º 122 971, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos

化人員通則》第九十七條及第一百條之規定，治安警察局首席警員編號122971黃俊文，自二零一九年五月三日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零一九年六月二十七日於治安警察局

代局長 劉運嫦副警務總監

artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Junho de 2019.
– A Comandante, substituta, *Lao Wan Seong*, superintendente.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年五月二十七日作出的批示：

根據第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第九條第三款（四）項、第十二-A條、第二十四條第一款（一）項、第二款、第二十五條第一款及第二十八條第二款，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局資訊罪案調查處處長蘇兆強因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年七月十七日起續期一年。

摘錄自本局副局長於二零一九年六月六日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第八點之規定，以附註形式修改本局與禰鳳儀簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年六月二十四日起晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第八點之規定，以附註形式修改本局與楊少娟簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年六月二十一日起晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點。

摘錄自本人於二零一九年六月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2019:

Sou Sio Keong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, 9.º, n.º 3, alínea 4), 12.º-A, 24.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 25.º, n.º 1, e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Julho de 2019.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 6 de Junho de 2019:

Hun Fong I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 24 de Junho de 2019.

Jeong Sio Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 21 de Junho de 2019.

Por despacho do signatário, de 11 de Junho de 2019:

Cheang Soi Tong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos

期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款(五)項之規定,鄭瑞通在本局擔任第二職階勤雜人員職務的長期行政任用合同,自二零一九年七月二十二日起續期三年。

摘錄自本局副局長於二零一九年六月十一日作出的批示:

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款,第12/2015號法律第四條,第5/2006號法律第十一條第一款,以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第八點之規定,以附註形式修改本局與鄒喜蓮、關朵姬及歐陽燕飛簽訂的長期行政任用合同第三條款,自二零一九年六月十八日起晉階為第三職階勤雜人員,薪俸點為130點。

摘錄自本人於二零一九年六月二十六日作出的批示:

張敏儀、張麗影、楊燕玲、李仲良、李淑怡、梁佩琮、盧貴芳、譚瑞紅及曾江萍,司法警察局確定委任之第二職階一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員,薪俸點為265點,自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零一九年六月二十七日作出的批示:

蘇嘉達,司法警察局確定委任之第二職階一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員,薪俸點為265點,自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年七月四日於司法警察局

局長 薛仲明

artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 22 de Julho de 2019.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 11 de Junho de 2019:

Chao Hei Lin, Kuan To Kei e Ao Ieong In Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 18 de Junho de 2019.

Por despachos do signatário, de 26 de Junho de 2019:

Cheong Man I, Cheung Lai Ieng, Ieong In Leng, Lei Chong Leong, Lei Sok I, Leong Pui Keng, Lou Kuai Fong, Tam Soi Hong e Zeng Jiangping, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 27 de Junho de 2019:

Sou Ka Tat, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 4 de Julho de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

金融情報辦公室**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年六月二十六日所作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改葉映紅在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年六月二十六日起生效。

二零一九年六月二十七日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

衛生局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等護理助理員馮志豪、馬永健及黃柳霞的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年四月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等護理助理員鍾燕玲、何結容、龔進蘭、賴秀英、林梅婷、梁仲娟、吳家進、歐美嬋及胡春容，自二零一九年四月十九日起生效；

第二職階二等護理助理員陳美貞，自二零一九年四月二十六日起生效；

第二職階二等護理助理員高錦雲及馮衛珍，自二零一九年四月十三日起生效；

第二職階一般服務助理員程燕卿，自二零一九年四月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階一般服務助理員趙碧華，自二零一九年一月十七日起生效；

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 26 de Junho de 2019:

Ip Ieng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Gabinete, no termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 26 de Junho de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 27 de Junho de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Fong Iun Kei*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2019:

Fong Chi Hou, Ma Weng Kin e Wong Lao Ha, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, no termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, no termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chong In Leng, Ho Kit Iong, Kong Chon Lan, Lai Sau Ieng, Lam Mui Teng, Leong Chong Kun, Ng Ka Chon, Ou Meichan e Wu Chon Iong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2019;

Chen Meizhen, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2019;

Kou Kam Wan e Fong Wai Chan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2019;

Cheng In Heng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, no termos dos artigos 4.º e 6.º, n.os 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Chio Pek Wa, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

第二職階一級護士陳嘉進，自二零一九年一月十七日起生效；

第二職階一級護士陳偉樟、張梓珊、李美怡、梁女寶、董穎欣及黃曉臨，自二零一九年一月二十四日起生效；

第二職階二等護理助理員柳云紅，自二零一九年二月一日起生效；

第二職階一級護士歐陽惠娟、楊智煊、李松生、駱燕芬及馮彩霞，自二零一九年二月一日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員陳加裕，自二零一九年二月二日起生效；

第二職階一級護士劉敏宜，自二零一九年二月二日起生效；

第三職階技術工人林仲賢，自二零一九年二月二日起生效；

第二職階一級護士葉詠詩，自二零一九年二月十三日起生效；

第二職階普通科醫生關蘊婷、李昆陽及蘇婷珍，自二零一九年二月十三日起生效；

第一職階普通科醫生李燕芬，自二零一九年二月十三日起生效；

專科培訓的實習醫生梁志浩，自二零一九年二月十三日起生效；

第二職階二等技術員鄭鎂玉，自二零一九年二月十三日起生效；

第二職階二等行政技術助理員鄭藝珊、郭婉雯及劉嘉莉，自二零一九年二月十六日起生效；

第二職階二等技術員陳立豪及楊健偉，自二零一九年二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等護理助理員陸妙潔，自二零一九年一月二十四日起生效；

第三職階一級護士何蔓琪及黃震邦，自二零一九年一月二十四日起生效；

第二職階二等護理助理員楊小玲、馬永健及黃柳霞，自二零一九年二月一日起生效；

第二職階一般服務助理員呂湘萍及黃倩勤，自二零一九年二月一日起生效；

第三職階一級護士卓靖賢、蔡素文、容超其及羅婉芬，自二零一九年二月一日起生效；

Chan Ka Chon, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

Chan Wai Cheong, Cheong Chi San, Lee Mei Yi, Leong Noi Pou, Tong Weng Ian e Wong Hio Lam, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Lao Wan Hong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Ao Ieong Wai Kun, Ieong Chi Hun, Lei Chong Sang, Lok In Fan e Feng Caixia, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Chan Ka U, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Lao Man I, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Lam Chong Iun, como operário qualificado, 3.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Ip Weng Si, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Kuan Wan Teng, Lei Kuan Ieong e Sou Teng Chan, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Lei In Fan, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Leong Chi Hou, como interno do internato complementar, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Chiang Mei Iok, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Cheang Ngai San, Kuok Un Man e Lao Ka Lei, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2019;

Chan Lap Hou e Ieong Kin Wai, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Lok Mio Kit, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Ho Man Kei e Wong Chan Pong, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Ieong Sio Leng, Ma Weng Kin e Wong Lao Ha, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Loi Seong Peng e Wong Sin Kan, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Cheok Cheng In, Choi Sou Man, Iong Chio Kei e Lo Un Fan, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

第一職階一等技術員李灝敏，自二零一九年二月十三日起生效；

第二職階一般服務助理員譚秀華，自二零一九年二月十三日起生效；

第二職階普通科醫生羅金亮，自二零一九年二月十三日起生效；

第三職階一級護士孫麗敏，自二零一九年二月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第二職階二等護理助理員李祖萍，自二零一九年一月十五日起生效；

第三職階二等護理助理員鍾美珠，自二零一九年一月二十四日起生效；

第二職階二等護理助理員林煥枝，自二零一九年一月二十四日起生效；

第三職階一級護士張婉怡、李秀芝、梁文青及吳國華，自二零一九年一月二十四日起生效；

第二職階一等高級技術員陳文詩，自二零一九年二月一日起生效；

第三職階二等護理助理員陳超娥、梁嘉和及吳煥好，自二零一九年二月一日起生效；

第七職階一般服務助理員李玉祥，自二零一九年二月一日起生效；

第三職階一般服務助理員陳玉安，自二零一九年二月一日起生效；

第三職階主治醫生劉家駒，自二零一九年二月一日起生效；

第三職階一級護士林錦釗，自二零一九年二月一日起生效；

第二職階一等高級衛生技術員梁嘯丁，自二零一九年二月十三日起生效；

第三職階一般服務助理員劉妙顏，自二零一九年二月十三日起生效；

第三職階一級護士莊嘉麗及黎敏儀，自二零一九年二月十三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月十三日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階普通科醫生李嘉華的行政任用合同獲續期兩年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十日起生效。

Lei Hou Man, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Tam Sao Wa, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Lo Kam Leong, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Sun Lai Man, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Lei Chou Peng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2019;

Chong Mei Chu, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Lam Wun Chi, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Cheong Un I, Lei Sao Chi, Leong Man Cheng e Ng Kuok Wa, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Chan Man Si, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Chan Chio Ngo, Leong Ka Vo e Ng Wun Hou, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Li Iok Cheong, como auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Chan Iok On, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Lau Ka Kui, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Lam Kam Chio, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Leong Sio Teng, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Lao Mio Ngan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019;

Chong Ka Lai e Lai Man I, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Março de 2019:

Lei Ka Wa, médico geral, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自局長於二零一九年三月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第二職階二等護理助理員陳麗荷，自二零一九年五月十一日起生效；

第二職階二等護理助理員柳克玲，自二零一九年五月十七日起生效；

第二職階一般服務助理員容雪麗，自二零一九年五月十一日起生效；

第二職階一般服務助理員樊灶蓮及陳永年，自二零一九年五月二十五日起生效；

第二職階一般服務助理員蔡永強及黃景華，自二零一九年五月十四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月二十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階主治醫生梁永權及黎裕忠的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一級護士吳嘉麗，自二零一九年三月二十二日起生效；

第三職階一級護士葉嘉茵，自二零一九年三月二十九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，陳慧敏、姚萍萍、馮映荷、李健強、鄧柏瑩、李家敏、潘志淪、梁紫程及黃家穎在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年五月二十九日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年四月十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階主治醫生蕭文傑的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年四月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階主治醫生梁棋，自二零一九年四月十八日起生效；

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Chan Lai Ho, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2019;

Lao Hak Leng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Maio de 2019;

Iong Sut Lai, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2019;

Fan Chou Lin e Chan Weng Nin, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 25 de Maio de 2019;

Choi Weng Keong e Wong Keng Wa, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Março de 2019:

Leong Weng Kun e Lai U Chong, médicos assistentes, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ng Ka Lai, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 22 de Março de 2019;

Ip Ka Ian, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Chan Wai Man, Io Peng Peng, Fong Ieng Ho, Lei Kin Keong, Tang Pak Ieng, Lei Ka Man, Pun Chi U, Leong Chi Cheng e Wong Ka Weng, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 29 de Maio de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 10 de Abril de 2019:

Siu Man Kit, médico assistente, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Leung Ki, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2019;

第二職階一級護士鄭嘉儀，自二零一九年四月三十日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年四月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等行政技術助理員黃婉珊及趙美蓮，自二零一九年五月二十日起生效；

第一職階二等行政技術助理員黃偉棋及李麗華，自二零一九年五月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術員陳億達，自二零一九年六月二十七日起生效；

第一職階二等技術員吳佩鳳，自二零一九年五月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月十五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，曾寶玲、蔡麗群、甄宇文、容雪麗及吳桂卿在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年五月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，蔡永強、黃景華及黃細屏在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年五月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，鄭鳳玲在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年五月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定，鄭玉英在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零一九年五月二日起生效。

Cheang Ka I, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 30 de Abril de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Un San e Chio Mei Lin, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Maio de 2019;

Wong Wai Kei e Lei Ana Maria, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Maio de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Iek Tat, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Junho de 2019;

Ng Pui Fong, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Abril de 2019:

Chang Pou Leng, Choi Lai Kuan, Ian U Man, Iong Sut Lai e Ung Kuai Heng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 12 de Maio de 2019.

Choi Weng Keong, Wong Keng Wa e Vong Sai Peng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Maio de 2019.

Cheang Fong Leng, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 19 de Maio de 2019.

Chiang Iok Ieng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Maio de 2019.

摘錄自代局長於二零一九年四月二十三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳沛賢及朱樂雁在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳奕婷在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年五月三日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等護理助理員林瑞愛及簡君偉的行政任用合同獲續期六個月，自二零一九年六月十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，關鳳鳴、楊金妹、陳永年、黎會洪、韓妙貞、陳麗芬及呂湘萍在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年五月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，梁少連在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年五月十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年五月三十日的批示：

崔冠昌、曾淘、唐雪仙、張思亮、何華、郭偉誠、林嘉明、談光濠、楊俊文、侯祖均及胡茵穎——根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款、第10/2010號法律附件表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第二款b)項的規定，以定期委任方式續任為本局專科培訓的實習醫生，自二零一九年七月一日起，為期一年。

林惠玲及陳文芝——根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款、第10/2010號法

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 23 de Abril de 2019:

Chan Pui In e Chu Lok Ngan, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Yik Ting Tiffany, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Maio de 2019:

Lin Rui ai e Kan Kuan Wai, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Junho de 2019.

Kuan Fong Meng, Ieong Kam Mui, Chan Weng Nin, Lai Wui Hong, Hon Miu Ching, Chan Lai Fan e Loi Seong Peng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Maio de 2019.

Leong Sio Lin, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Maio de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019:

Choi Kun Cheong, Chang Tou, Tong Sut Sin, Cheong Si Leong, Ho Wa, Kuok Wai Seng, Lam Ka Meng, Tam Kwong Ho, Ieong Chon Man, Hao Chou Kuan e Wu Ian Weng — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como internos do internato complementar destes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterados pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, do mapa 2 do anexo à Lei n.º 10/2010, dos artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2019.

Lam Wai Leng e Chan Man Chi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como internos do internato complementar destes Serviços, nos termos do artigo 18.º,

律附列表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第二款b)項的規定，以定期委任方式續任為本局專科培訓的實習醫生，自二零一九年七月三日起，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年六月二十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項及第三十七條第一款，經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第二款以及第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款之規定，在二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，以填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺的最後成績名單唯一名的合格投考人梁婉儀，獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員。

按照二零一九年六月二十六日本局一般衛生護理代副局長的批示：

Rukshana Kelly Pilla——應其要求，中止第T-0526號治療師(物理治療)執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329,00)

簡華興——獲准許從事治療師(職業治療)職業，牌照編號是：T-0632。

(是項刊登費用為 \$329,00)

羅發蘭——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0703。

(是項刊登費用為 \$329,00)

按照代副局長於二零一九年六月二十七日之批示：

應准照持有人保貝藥業有限公司的申請，取消編號為第239號以及商號名稱為“利達藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門祐漢新村第二街24-A號黃金商場地下Q座。

(是項刊登費用為 \$363,00)

核准藥物產品出入口及批發商號准照編號為第127號的“澳門賽馬有限公司”的名稱更改為“澳門賽馬會”。另維持從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四之麻醉品及精神科物質及其製劑之進口、出口及分銷許可。

(是項刊登費用為 \$431,00)

n.º 2, do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterados pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, do mapa 2 do anexo à Lei n.º 10/2010, dos artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Julho de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Junho de 2019:

Leong Un I, único classificado no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22/2019, II Série, de 29 de Maio — nomeado, definitivamente, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 8, alínea a), 37.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 26 de Junho de 2019:

Rukshana Kelly Pilla — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0526.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Kan Wa Heng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0632.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Luo FaLan — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0703.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 27 de Junho de 2019:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Medicinal Pou Pui Limitada, é cancelado o alvará n.º 239 da farmácia «Lei Tat», com o local de funcionamento registado na Rua Dois do Bairro Iao Hon, n.º 24-A, Centro Comercial Vong Kam, r/c, «Q», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Autorizada a mudança da designação da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L.» alvará n.º 127, para «Jockey Clube de Macau», e manutenção da respectiva autorização de importação, exportação e venda por grosso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

按照二零一九年六月二十七日日本局一般衛生護理代副局長的批示：

核准牌照編號第AL-0042/2號以及其營業地點為澳門氹仔廣東大馬路117號百達花園第1座F舖的康如醫療中心（氹仔）所有權轉移至康賢醫療集團有限公司，法人住所位於澳門殷皇子大馬路澳門廣場10樓H。

（是項刊登費用為 \$408.00）

核准牌照編號第AL-0189號以及其營業地點為澳門高士德大馬路91號高士德商業中心3樓D座的康賢醫療中心（高士德）所有權轉移至康賢醫療集團有限公司，法人住所位於澳門殷皇子大馬路澳門廣場10樓H。

（是項刊登費用為 \$408.00）

核准牌照編號第AL-0372號以及其營業地點為澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場H10的康如醫療中心所有權轉移至康賢醫療集團有限公司，法人住所位於澳門殷皇子大馬路澳門廣場10樓H。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零一九年六月二十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消黃綺琦第E-1942號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$352.00）

取消黃家穎第E-2453號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

徐淑君——應其要求，中止第T-0149號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$340.00）

健安綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0467，其營業地點位於澳門長崎街55-L及55-M-55-N號利佳大廈地下J及K座，持牌人為泰安醫療有限公司，法人住所位於澳門長崎街55-L號利佳大廈地下K座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照代副局長於二零一九年七月一日之批示：

應准照持有人黃文滔先生的申請，取消編號為第197號以及

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 27 de Junho de 2019:

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Hong Yu (Taipa), alvará n.º AL-0042/2, com o local de funcionamento na Av. de Kwong Tung, n.º 117, Edf. Fast Garden, Bl.1, r/c-F, Taipa, a favor da Hong Yin Grupo Medical Limitada, com sede na Avenida do Infante D. Henrique, The Macau Square, H10, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Hong Yin (Costa), alvará n.º AL-0189, com o local de funcionamento na Av. de Horta e Costa, n.º 91, Edf. Centro Comercial Costa, 3.º andar D, Macau, a favor da Hong Yin Grupo Medical Limitada, com sede na Avenida do Infante D. Henrique, The Macau Square, H10, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Hong Yu, alvará n.º AL-0372, com o local de funcionamento na Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, The Macau Square, H10, Macau, a favor da Hong Yin Grupo Medical Limitada, com sede na Avenida do Infante D. Henrique, The Macau Square, H10, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 28 de Junho de 2019:

Wong I Kei — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1942.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Wong Ka Weng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2453.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Choi Sok Kuan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública, licença n.º T-0149.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Kin On, situada na Rua de Nagasaki, n.ºs 55-L e 55-M-55-N, Lei Kai, r/c, J e K, Macau, alvará n.º AL-0467, cuja titularidade pertence à Companhia de Cuidados Médicos Tai On Limitada, com sede na Rua de Nagasaki, n.º 55-L, Lei Kai, r/c, K, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 1 de Julho de 2019:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Wong Man Tou, é cancelado o alvará n.º 197 da farmácia chinesa «Tai

商號名稱為“泰豐中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門下環街4-D號寶榮大廈AO座地下及閣樓。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零一九年七月一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

張俊青——獲准許從事針灸師職業，牌照編號是：A-0017。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年七月二日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃俊賢——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0633。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

Fung», com o local de funcionamento registado na Rua da Praia do Manduco, n.º 4-D, Edifício Pou Weng, «AO», r/c, com sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 1 de Julho de 2019:

Cheong Chon Cheng – concedida autorização para o exercício privado da profissão de acupuncturista, licença n.º A-0017.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 2 de Julho de 2019:

Wong Chun Yin – concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0633.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

文化局

轉入名單

根據第18/2019號行政法規《修改第4/2014號行政法規《文化遺產委員會》》第二條及第四條的規定，文化遺產委員會秘書處以行政任用合同制度任用的人員轉入文化局，其職務的法律狀況維持不變，自二零一九年七月一日起生效：

INSTITUTO CULTURAL

Lista de transição

Nos termos dos artigos 2.º e 4.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2019 (alteração ao Regulamento Administrativo n.º 4/2014 – Conselho do Património Cultural), o pessoal do secretariado do Conselho do Património Cultural provido em regime de contrato administrativo de provimento transita para o Instituto Cultural, mantendo-se inalterada a sua situação jurídico-funcional, a partir de 1 de Julho de 2019:

姓名 Nome	二零一九年六月三十日 於文化遺產委員會的狀況 Situação em 30/06/2019 no Conselho do Património Cultural		二零一九年七月一日 於文化局的狀況 Situação em 01/07/2019 no Instituto Cultural		任用方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.	
梁善因 Leung Sin Ian	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo
梁鳳鳴 Leong Fong Meng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração
劉凌 Lao Leng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração

姓名 Nome	二零一九年六月三十日 於文化遺產委員會的狀況 Situação em 30/06/2019 no Conselho do Património Cultural		二零一九年七月一日 於文化局的狀況 Situação em 01/07/2019 no Instituto Cultural		任用方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.	
陳堅諾 Arquimino Fernandes da Silva Chan	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração
楊倩敏 Ieong Sin Man	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração
蘇雅智 Sou Ngai Chi	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年六月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改張柏輝在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年四月二十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年六月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，Daniela Helena Campos Guerreiro在本局擔任第一職階二等翻譯員的行政任用合同續期一年，自二零一九年七月十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改趙子昇在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480，自二零一九年七月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改羅峻璋在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第十職階技術工人，薪俸點為300，自二零一九年七月三十日起生效。

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 21 de Junho de 2019:

Cheong Pak Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Abril de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do signatário, de 25 de Junho de 2019:

Daniela Helena Campos Guerreiro — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Julho de 2019.

Chiu Chi Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 480, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Julho de 2019.

Jorge Alberto de Assis Noronha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Julho de 2019.

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自二零一九年七月十二日起生效：

林繼垣——第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

余國、何卓鋒及唐重——第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

陳詠欣及盧志堅——第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

劉善淪及譚亦峰——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

陳淑儀——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

張應勤、朱炳輝、關世濠及吳詩婷——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

李玉萍——第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

吳志榮——第二職階首席公關督導員，薪俸點為365；

陳月媚——第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階一等技術輔導員鄧少芬，自二零一九年七月十五日，即其到體育局擔任職務之日起，自動終止以長期行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年七月四日於文化局

代局長 陳繼春

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年七月四日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改羅雁玲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自公佈日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Julho de 2019:

Lam Kai Wun, para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625;

U Kuok, Ho Cheok Fong e Tong Chong, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565;

Chan Veng Ian e Lou Chi Kin, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Lau Sin U e Tam Iek Fong, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470;

Chan Suk Yee, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Cheong Ieng Kan, Chu Peng Fai, Kwan Sai Hou e Ng Si Teng, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365;

Lei Iok Peng, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

Ng Chi Weng, para assistente de relações públicas principal, 2.º escalão, índice 365;

Chan Ut Mei, para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Sio Fan, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2019, data em que passa a exercer funções no Instituto do Desporto.

Instituto Cultural, aos 4 de Julho de 2019. — O Presidente do Instituto, substituto, *Chan Kai Chon*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 4 de Julho de 2019:

Manuela Mendes Rodrigues — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改容家宏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李祉樺在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉富賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自公佈日起生效。

二零一九年七月五日於體育局

代局長 劉楚遠

Yung Ka Wang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnico principal, 1.^o escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação.

Antonieta Anok Lagariça — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascende a assistente técnica administrativa especialista, 1.^o escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação.

Lao Fu In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascende a técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 5 de Julho de 2019. — O Presidente, substituto, *Lau Cho Un*.

旅遊學院

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零一九年二月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用陳倩盈在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零一九年七月一日起生效。

根據本學院院長於二零一九年六月十三日之批示：

馮嘉維，本學院第一職階首席技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零一九年七月十四日起生效。

麥結勝，本學院第四職階技術工人，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款和第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第五職階技術工人，由二零一九年七月二日起生效。

根據本學院院長於二零一九年六月二十六日之批示：

許蔚和呂寶亮，本學院第二職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Fevereiro de 2019:

Chan Sin Ieng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 13 de Junho de 2019:

Fong Ka Wai, técnico principal, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 14 de Julho de 2019.

Mak Kit Seng, operário qualificado, 4.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato progredindo para operário qualificado, 5.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, a partir de 2 de Julho de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 26 de Junho de 2019:

Xu Wei e Loi Pou Leong, adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláu-

條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式修改合同第三條款,晉級為第一職階一等技術輔導員。

黃炎權,本院確定委任第三職階特級技術員,根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定,獲確定委任為旅遊學院人員編制內第一職階首席特級技術員。

二零一九年七月四日於旅遊學院

代院長 甄美娟

sula 3.ª dos seus contratos ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Wong Im Kun, técnico especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Instituto de Formação Turística, aos 4 de Julho de 2019. — A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年七月一日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條第二款,經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款,以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定,以附註形式修改黃晉賢在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款,自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員,薪俸點為305點。

聲明

為著有關效力,茲聲明本基金人員編制第一職階首席顧問高級技術員陳志建,因徵用期滿,應其要求終止在澳門貿易投資促進局之職務,並自二零一九年六月二十八日起返回原部門。

二零一九年七月四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 1 de Julho de 2019:

Wong Chon In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Chi Kin, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Fundo, trabalhador requisitado para exercer funções no Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, cessou a requisição, no seu termo, a seu pedido, regressando ao Serviço de origem em 28 de Junho de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 4 de Julho de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化基金
FUNDO DE CULTURA

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	職能 Func.			
805001		文化基金 Fundo do Cultura		
	7-01-0	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		80,000.00
	7-01-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas		144,000.00
	7-01-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	570,000.00	
	7-01-0	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,044,000.00	
	7-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		720,000.00
	7-01-0	不動產 Bens imóveis	262,000.00	
	7-01-0	動產 Bens móveis	4,022,000.00	
	7-01-0	公幹交通費 Passagens para missão oficial		95,000.00
	7-01-0	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		620,000.00
	7-01-0	廣告費用 Encargos com anúncios	2,433,000.00	
	7-01-0	宣傳活動 Actividades de propaganda	560,000.00	
	7-01-0	刊物製作 Produção de publicações		410,000.00
	7-01-0	會議 Congressos		55,000.00
	7-01-0	臨時工作 Trabalhos pontuais		150,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. 經濟 Económica			
	7-01-0	32-02-16-00-00	7,641,500.00	
	7-01-0	32-02-17-00-00		243,000.00
	7-01-0	32-02-18-00-00		105,000.00
	7-01-0	32-02-19-00-00		1,076,000.00
	7-01-0	32-02-20-02-00	400,000.00	
	7-01-0	32-02-99-00-00		2,047,000.00
	7-01-0	38-02-01-99-00	1,000,000.00	
	7-01-0	38-02-03-99-00	3,000,000.00	
	7-01-0	39-01-00-00-00		15,907,500.00
	7-01-0	41-02-10-00-00		100,000.00
	7-01-0	41-02-11-00-00	670,000.00	
	7-01-0	41-03-01-00-00	150,000.00	
		總額 Total	21,752,500.00	21,752,500.00
核准依據: Referente à autorização :		12/06/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12/06/2019		

二零一九年七月一日於文化基金——行政管理委員會主席 穆欣欣

Fundo de Cultura, 1 de Julho de 2019. — A Presidente do Conselho Administrativo, *Mok Ian Ian*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年五月七日作出的批示：

應馮笑明的請求，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年七月一日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一九年六月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第一職階一高等級技術員曾玉英之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年六月二日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年六月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改林梅在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階勤雜人員，自二零一九年六月九日起生效，合同其他條件維持不變。

聲明

為著應有之效力，茲聲明本局編制內第一職階首席顧問高級技術員張嘉倫自二零一九年七月三日起終止於建設發展辦公室之徵用並返回本局。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一九年七月四日起重新被徵用到建設發展辦公室擔任職務，為期一年。

二零一九年七月三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年六月二十七日作出的批示：

雅永健——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任地圖繪製暨地籍局副局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 7 de Maio de 2019:

Fung Shiao Ming — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despacho do signatário, de 6 de Junho de 2019:

Chang Iok Ieng, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Junho de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 11 de Junho de 2019:

Lam Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Junho de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Ka Lon, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, dada por finda, a sua requisição, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, regressando nestes Serviços, em 3 de Julho de 2019, e inicia uma nova requisição, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, para exercer as funções no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, pelo período de um ano, a partir de 4 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 3 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Junho de 2019:

Vicente Luís Gracias — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo

長的定期委任獲續期一年，由二零一九年六月二十九日起生效。

n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Junho de 2019.

二零一九年七月二日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 2 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自副局長於二零一九年五月三日作出的批示：

應劉永福之請求，其於本局擔任第三職階特級海事督導員之長期行政任用合同，自二零一九年六月十七日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年六月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項的規定，批准以定期委任方式委任蔡燕萍碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局行政處處長之空缺，由二零一九年七月十日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任蔡燕萍擔任行政處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——蔡燕萍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學新聞與公共傳播學士；

——國家行政學院公共管理碩士。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 3 de Maio de 2019:

Lau Weng Fok — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como mestrança marítima especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Junho de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Junho de 2019:

Mestre Choi In Peng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, como chefe de divisão, do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, e 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, artigo a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão Administrativa destes Serviços, a partir de 10 de Julho de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação de Choi In Peng para o cargo de chefe da Divisão Administrativa:

— Vacatura do cargo;

— Choi In Peng possui competência e aptidão profissional para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública (MPA), da Chinese Academy of Governance.

3. 專業簡歷：

衛生局：

——2008年11月24日至2009年7月8日，擔任技術輔導員。

海事及水務局：

——2009年7月9日至今，擔任高級技術員；

——2019年1月16日至今，擔任行政處代處長。

摘錄自簽署人於二零一九年六月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，譚德智在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一九年八月二十六日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年六月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任薛啓善擔任第252/2018號行政長官批示核准的《海事博物館規章》第五條，為其對應經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之處長職位，以填補本局海事博物館館長之空缺，由二零一九年七月十日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任薛啓善擔任海事博物館館長一職的理由如下：

——職位出缺；

——薛啓善的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局海事博物館館長一職。

2. 學歷：

——美國夏威夷大學機械工程系學士學位。

3. 專業簡歷：

澳門博物館辦公室：

——1996年4月至1998年8月，擔任高級技術員。

文化局：

——1998年8月至今，擔任高級技術員；

——2013年7月至2014年9月，博物館陳設技術、保存暨修復處代處長；

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Saúde:

— De 24 de Novembro de 2008 a 8 de Julho de 2009, como adjunta-técnica.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 9 de Julho de 2009 até à presente data, como técnica superior;

— Desde 16 de Janeiro de 2019 até à presente data, como chefe da Divisão Administrativa, substituta.

Por despacho da signatária, de 24 de Junho de 2019:

Tam Tak Chi — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Agosto de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Junho de 2019:

Licenciado Sit Kai Sin — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, como director do Museu Marítimo, nos termos do artigo 5.º do Regulamento do Museu Marítimo, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 252/2018, equiparado ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, e 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de director do Museu Marítimo destes Serviços, a partir de 10 de Julho de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Sit Kai Sin para o cargo de director do Museu Marítimo:

— Vacatura do cargo;

— Sit Kai Sin possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de director do Museu Marítimo destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Mecânica (Bachelor of Science in Mechanical Engineering), pela University of Hawaii, U.S.A.

3. Currículo profissional:

Gabinete do Museu de Macau:

— De Abril de 1996 a Agosto de 1998, como técnico superior.

Instituto Cultural:

— Desde Agosto de 1998 até à presente data, como técnico superior;

— De Julho de 2013 a Setembro de 2014, como chefe da Divisão de Museologia, Conservação e Restauro, substituto;

——2014年9月至2015年9月，博物館陳設技術、保存暨修復處處長。

海事及水務局：

——2015年12月9日至2018年11月30日，擔任博物技術處處長；

——2018年12月1日至今，以徵用方式擔任高級技術員；

——2018年12月3日至今，擔任海事博物館博物技術中心職務主管；

——2019年4月10日至今，擔任海事博物館代館長。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，蔡燕萍在本局擔任第二職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局行政處處長，自二零一九年七月十日起自動終止。

二零一九年七月三日於海事及水務局

局長 黃穗文

— De Setembro de 2014 a Setembro de 2015, como chefe da Divisão de Museologia, Conservação e Restauro.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 9 de Dezembro de 2015 a 30 de Novembro de 2018, como chefe da Divisão Museológica;

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, requisitado, como técnico superior;

— Desde 3 de Dezembro de 2018, até à presente data, como chefia funcional do Núcleo de Museologia;

— Desde 10 de Abril de 2019, até à presente data, como director do Museu Marítimo, substituto.

Declaração

Para os devidos efeitos declara-se que o contrato administrativo de provimento sem termo de Choi In Peng, técnica superior assessora, 2.º escalão, destes Serviços, cessa automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 10 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 3 de Julho de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零一九年七月一日作出之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等技術員梁銘峰之長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員的薪俸點370點的薪俸，自二零一九年六月二十八日起生效。

聲明

為著應有之效力，茲聲明，應本局第一職階首席特級氣象技術員蘇潤玲之請求，自二零一九年七月一日起免職。

二零一九年七月二日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 1 de Julho de 2019:

Leong Meng Fong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que So Ion Leng, meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços, foi exonerado, a seu pedido, do referido lugar, a partir de 1 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 2 de Julho de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年六月二十八日作出的批示：

根據第68/2000號行政長官批示第四款、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任沈榮臻擔任建設發展辦公室副主任，自二零一九年六月三十日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

委任沈榮臻擔任建設發展辦公室副主任一職的理由如下：

——職位出缺，該職位根據第68/2000號行政長官批示而設立；

——沈榮臻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任建設發展辦公室副主任一職。

學歷：

——中國華僑大學建築工程學學士；

——國家行政學院公共管理碩士。

專業簡歷：

——2006年3月起於建設發展辦公室擔任高級技術員；

——2009年10月至2017年12月，擔任建設發展辦公室職務主管；

——2017年12月至2018年1月，擔任建設發展辦公室代副主任；

——2018年2月至2018年6月，擔任建設發展辦公室代主任；

——2018年7月至今，擔任建設發展辦公室代副主任。

嘉獎：

——2011年，獲頒「個人表揚」。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Junho de 2019:

Sam Weng Chon — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, nos termos do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e dos artigos 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 30 de Junho de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

Fundamento da nomeação de Sam Weng Chon para o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

— Vacatura do cargo, criado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000;

— Sam Weng Chon possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciado em engenharia civil da Universidade de Huaqiao, China;

— Mestrado em Administração Pública da Chinese Academy of Governance.

Currículo profissional:

— Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, desde Março de 2006;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Outubro de 2009 a Dezembro de 2017;

— Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Dezembro de 2017 a Janeiro de 2018;

— Coordenador, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Fevereiro a Junho de 2018;

— Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, desde Julho de 2018 até à presente data.

Louvor:

— Em 2011, foi-lhe concedido um elogio individual.

根據第68/2000號行政長官批示第四款、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條及第五條,以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條的規定,以定期委任方式委任Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho擔任建設發展辦公室副主任,自二零一九年六月三十日起生效,為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

委任Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho擔任建設發展辦公室副主任一職的理由如下:

——職位出缺,該職位根據第68/2000號行政長官批示而設立;

——Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任建設發展辦公室副主任一職。

學歷:

——葡萄牙里斯本技術大學建築學學士。

專業簡歷:

——2006年11月起於建設發展辦公室擔任高級技術員;

——2009年4月至2015年6月,擔任建設發展辦公室職務主管;

——2015年6月至2016年6月,擔任建設發展辦公室代副主任;

——2015年8月至今,擔任建築、工程及城市規劃專業委員會成員;

——2016年7月至2017年11月,擔任建設發展辦公室職務主管;

——2017年11月至2018年6月,擔任建設發展辦公室代副主任;

——2018年7月至2018年8月,擔任建設發展辦公室代主任;

——2018年9月至今,擔任建設發展辦公室代副主任;

——2018年10月至今,擔任城市規劃跨部門委員會成員。

二零一九年七月四日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, nos termos do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e dos artigos 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 30 de Junho de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

Fundamentos da nomeação de Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho, para o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

— Vacatura do cargo, criado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000;

— Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciado em Arquitectura pela Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa, Portugal.

Currículo profissional:

— Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas desde Novembro de 2006;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Abril de 2009 a Junho de 2015;

— Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Junho de 2015 a Junho de 2016;

— Membro do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo desde Agosto de 2015 até à presente data;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2016 a Novembro de 2017;

— Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Novembro de 2017 a Junho de 2018;

— Coordenador, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2018 a Agosto de 2018;

— Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, desde Setembro de 2018 até à presente data.

— Membro da Comissão Interdepartamental de Planos Urbanísticos desde Outubro de 2018 até à presente data.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Julho de 2019. — O Coordenador, *Lam Wai Hou*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

通告

茲公佈，為填補審計署以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本署出現的職缺，經二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本署定於二零一九年七月二十七日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試第一階段（筆試），時間為兩小時以及於二零一九年七月二十九日至七月三十一日上午十時至中午十二時三十分，下午三時至五時舉行知識考試第二階段（實踐考試），時間為三十分鐘。考試地點為澳門氹星海大馬路105號金龍中心22樓審計署。

參加筆試的准考人的考室安排及實踐考試的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一九年七月十日張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心22樓審計署行政財政處（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本署網頁（<http://www.ca.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Comissariado da Auditoria, e dos que vierem a verificar-se neste Comissariado até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2019, a 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de duas horas, será realizada no dia 27 de Julho de 2019, às 10,00 horas, e a 2.ª fase da prova de conhecimentos (prova prática), com a duração de 30 minutos, terá lugar entre 29 e 31 de Julho de 2019, das 10,00 às 12,30 horas e das 15,00 às 17,00 horas. As provas serão realizadas no Comissariado da Auditoria, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a sala aonde os candidatos se devem apresentar para a realização da prova escrita e a data e hora para a prova prática, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 10 de Julho de 2019, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Comissariado (<http://www.ca.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 4 de Julho de 2019.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

立法會輔助部門

公告

（招聘編號：Rec01/2019）

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncios

（Ref. do Concurso n.º Rec01/2019）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本會輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於立法會網頁（<http://www.al.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

（招聘編號：Rec02/2019）

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本會輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於立法會網頁（<http://www.al.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

（是項刊登費用為 \$2,674.00）

檢察長辦公室

通告

按照二零一九年七月二日檢察長的批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招

Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

（N.º de Ref. do Concurso: Rec02/2019）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 3 de Julho de 2019.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

（Custo desta publicação \$ 2 674,00）

GABINETE DO PROCURADOR

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Procurador, de 2 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para

聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，檢察長辦公室進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補檢察長辦公室勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本辦公室同一職程及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡易工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵或其他同類的工作，以保持工作地點、物件及其表面清潔；執行其他由上級指派的簡單輔助工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第一級別的110點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年七月三十日）具有小學畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行

eifeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento, do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete, na mesma carreira e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se de limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares, mantendo o local do trabalho, objectos e superfícies em adequado estado de limpeza; e realiza os pequenos serviços de apoio de acordo com as orientações superiores.

3. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária de vencimento, constante do nível 1 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

4. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, com capacidade profissional, aptidão física e men-

政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款所指的情況，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年七月十一日至三十日）。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室提交。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

tal, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 30 de Julho de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. Formas e prazo de apresentação de candidatura

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (11 a 30 de Julho de 2019).

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário (Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais) aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,30 horas), no Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel – Acesso comum aos serviços públicos da RAEM), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota Curricular para Concurso, em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)及c)項的證明文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——甄選面試；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述第a)項甄選方法，即被除名。

9. 甄選方法的目的

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos, a Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais e a Nota Curricular para Concurso, podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1., deve apresentar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para apresentação dos documentos a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Entrevista de selecção;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista do método de selecção referido na alínea a) é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

甄選面試 = 80%；

履歷分析 = 20%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及檢察院網頁<http://www.mp.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及檢察院網頁<http://www.mp.gov.mo/>。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及檢察院網頁<http://www.mp.gov.mo/>。

14. 適用法例

本開考受經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

15. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Entrevista de selecção = 80%;

Análise curricular = 20%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva serão afixadas no Gabinete do Procurador, sito no Edifício Hotline, 16.º andar, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, NAPE, Macau, e disponibilizadas para consulta na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Ministério Público, em <http://www.mp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da realização dos métodos de selecção serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixados no Gabinete do Procurador, sito no Edifício Hotline, 16.º andar, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, NAPE, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Ministério Público, em <http://www.mp.gov.mo/>.

A lista classificativa final, após homologação, será publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Ministério Público, em <http://www.mp.gov.mo/>.

14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

15. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

16. 典試委員會的組成

主席：一等技術員 陳曦茵

正選委員：一等技術輔導員 黃靜雯

特級技術輔導員 李達康

候補委員：特級技術輔導員 黃天平

特級技術輔導員 鍾慧圓

二零一九年七月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$11,064.00)

16. Composição do júri

Presidente: Chan Hei Ian, técnica de 1.ª classe.

Vogais efectivos: Wong Cheng Man, adjunta-técnica de 1.ª classe; e

Lei Tat Hong, adjunto-técnico especialista.

Vogais suplentes: Wong Tin Peng, adjunto-técnico especialista; e

Chong Wai Un, adjunta-técnica especialista.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Julho de 2019.

O Chefe do Gabinete, Tam Peng Tong.

(Custo desta publicação \$ 11 064,00)

行政公職局

公告

茲公佈，為填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）八個職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將行政公職局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

通告

茲公佈，行政公職局以行政任用合同制度填補本局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年一月十六日第三

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年七月二十二日至三十日上午十時至下午一時正為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門水坑尾街162號公共行政大樓26樓行政公職局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年七月十日張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年七月二日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, terá lugar entre 22 e 30 de Julho de 2019, das 10,00 às 13,00 horas e será realizada no seguinte local: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 10 de Julho de 2019, no balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c do Edifício Administração Pública, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

（Custo desta publicação \$ 1 654,00）

法 務 局

公 告

本局為填補登記及公證機關人員編制內以下空缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查履歷方式進行限制性晉級開考，錄取登記局及公證署人員入讀晉升培訓課程通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載於本局網頁（<http://www.dsaj.gov.mo/>）。

——錄取十三名登記局及公證署人員入讀培訓課程，以填補首席助理員職級八缺；

——錄取四十六名登記局及公證署人員入讀培訓課程，以填補一等助理員職級四缺；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsaj.gov.mo/>, as listas provisórias dos concursos de acesso, de análise curricular, condicionados, para admissão de candidatos aos cursos de formação com vista ao preenchimento dos seguintes lugares do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019:

— Para admissão de treze candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de oito lugares, na categoria de ajudante principal;

— Para admissão de quarenta e seis candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de quatro lugares, na categoria de primeiro-ajudante;

——錄取三十名登記局及公證署人員入讀培訓課程，以填補二等助理員職級十五缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一九年七月一日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

— Para admissão de trinta candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de quinze lugares, na categoria de segundo-ajudante.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

通告

第101/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第二十三條，以及第8/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法律推廣及公共關係廳廳長戴冰：

(一) 批准享受年假，但主管人員除外；

(二) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長戴冰自二零一九年六月二十六日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長在二零一九年七月二日的批示確認)

二零一九年七月三日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

Aviso

Despacho n.º 101/2019

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 8/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Divulgação Jurídica e Relações Públicas, Tai Peng, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias, com excepção do pessoal de chefia;

2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe de departamento, Tai Peng, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 26 de Junho de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Julho de 2019).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

市政署

公告

第016/DGF/2019號公開招標

“為市政署供應動物飼料”

按二零一九年六月二十一日市政管理委員會之決議，現就“為市政署供應動物飼料”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年七月二十四日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭人為“市政署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年七月二十五日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年六月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

第017/DGF/2019號公開招標

“為市政署供應園藝用品”

按二零一九年六月二十一日市政管理委員會之決議，現就“為市政署供應園藝用品”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 016/DGF/2019

«Fornecimento de forragem animal ao IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 21 de Junho de 2019, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de forragem animal ao IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 24 de Julho de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 25 de Julho de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Junho de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

Concurso Público n.º 017/DGF/2019

«Fornecimento de utensílios de jardinagem ao IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 21 de Junho de 2019, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de utensílios de jardinagem ao IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto

承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年七月二十五日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟圓正 (\$1,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭人為“市政署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年七月二十六日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年六月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

第018/DGF/2019號公開招標
“為市政署供應工場及街道用品”

按二零一九年六月二十一日市政管理委員會之決議，現就“為市政署供應工場及街道用品”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年七月三十一日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟圓正 (\$1,000.00)。臨時

para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 25 de Julho de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 26 de Julho de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Junho de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Concurso Público n.º 018/DGF/2019

«Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 21 de Junho de 2019, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 31 de Julho de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória

保證金可以現金或抬頭人為“市政署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年八月一日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年六月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

氹仔蓮花單車徑優化工程〔第4期〕
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：西堤馬路。
3. 承攬工程目的：氹仔蓮花單車徑優化工程〔第4期〕。
4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣叁拾玖萬元〔\$390,000.00〕，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五〔為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加〕。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年八月十三日下午五時正〔標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製〕。
11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 1 de Agosto de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Junho de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

Concurso público da obra de melhoramento da pista de bicicletas na Flor de Lótus da Taipa (Fase 4)

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Estrada do Dique Oeste.
3. Objecto da empreitada: obra de melhoramento da pista de bicicletas na Flor de Lótus da Taipa (Fase 4).
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: trezentas e noventa mil patacas (\$390 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IAM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 13 de Agosto de 2019, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).
11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

日期及時間：二零一九年八月十四日上午十時正。

Dia e hora: 14 de Agosto de 2019, pelas 10,00 horas.

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

有興趣者亦可於二零一九年八月六日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣捌佰元正（\$800.00）〔按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定〕。

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 6 de Agosto de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$800,00 (oitocentas patacas), por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. 工期：此工程之工期不得超過180天。

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 180 dias.

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

——工程總造價及各項單價——65%；

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 65%;

——合理工期——5%；

— Prazo de execução razoável — 5%;

——施工方案及建議：

Plano de execução de obra e sugestões:

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%；

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%；

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

——對類似工程之經驗——5%；

— Experiência em obras semelhantes — 5%;

——材料質量——10%；

— Qualidade do material — 10%;

——安全計劃——5%。

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

15. 附加的說明文件：由二零一九年八月六日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 6 de Agosto de 2019 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一九年六月二十八日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Junho de 2019.

市政管理委員會委員 麥儉明

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

取消公開招標

按照行政法務司司長於二零一九年六月十九日作出的批示，取消刊登於二零一九年三月六日第十期的《澳門特別行政區公報》第二組之“南灣大馬路及何賢紳士大馬路部份重鋪瀝青路面工程”公開招標。

二零一九年六月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$634.00)

第007/DZVJ/2019號公開招標

“2020年市政署提供植物”

按照二零一九年六月十四日本署市政管理委員會決議，現就“2020年市政署提供植物”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一九年七月二十四日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金澳門幣壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金、支票或抬頭為“市政署”之銀行擔保方式，在新馬路163號地下市政署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年七月二十五日上午十時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一九年七月十五日上午十時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

有關公開招標文件可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

二零一九年七月一日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

Anulação do concurso público

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Junho de 2019, foi anulado o concurso público da obra de repavimentação parcial com asfalto da Avenida da Praia Grande e Avenida do Comendador Ho Yin, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 10/2019, II Série, de 6 de Março.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Junho de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 634,00)

Concurso Público n.º 007/DZVJ/2019

«Fornecimento de plantas ao IAM de 2020»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 14 de Junho de 2019, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de plantas ao IAM de 2020».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 24 de Julho de 2019. Os concorrentes devem entregar as propostas e os restantes documentos necessários no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, e prestar, de acordo com o objecto do concurso, uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 25 de Julho de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 10,00 horas do dia 15 de Julho de 2019, no Centro de Formação do IAM.

Os respectivos documentos do concurso público podem ser descarregados, de forma gratuita, através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica, durante o período de entrega das propostas.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Julho de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Ung Sau Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

財 政 局

公 告

第1/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之車輛用品及組件。

判給實體：

經濟財政司司長

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月二十五日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年七月二十六日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一九年八月十二日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬元正 (\$10,000.00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正 (\$50.00)，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Concurso Público n.º 1/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de artigos e componentes para veículos aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Secretário para a Economia e Finanças

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 25 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 26 de Julho de 2019, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 12 de Agosto de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— para prestação mediante garantia bancária, deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numérico, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第2/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之食物。

判給實體：

行政長官

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月二十九日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年七月三十日上午九時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一九年八月二十二日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

– Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço – 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer – 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos – 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 2/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 29 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial – 8.º andar – sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 30 de Julho de 2019, às 9,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 22 de Agosto de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟元正 (\$15,000.00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正 (\$50.00)，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 物品質量——45%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第3/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之瓶裝飲用水。

判給實體：

經濟財政司司長

招標實體：

財政局

Caução provisória:

Valor: quinze mil patacas (\$15 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numeração:

— para prestação mediante garantia bancária, deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço — 40%;

b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;

c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 3/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de água engarrafada para beber aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Secretário para a Economia e Finanças

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月三十一日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年七月三十一日下午三時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬元正（\$10,000.00）

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 質量認證書——20%；
- c) 倉存及運送所供應物品的條件——25%；
- d) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 30 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial – 8.º andar – sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 31 de Julho de 2019, às 15,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária, deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Certificação de qualidade — 20%;
- c) Condições de armazenagem e transporte do produto a fornecer — 25%;
- d) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

第4/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

Concurso Público n.º 4/CP/DSF-DGP/2019

目的:

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之日
常及清潔用品。

判給實體:

經濟財政司司長

招標實體:

財政局

遞交標書之期限及地點:

截至二零一九年七月二十六日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810
室

開標之日期、時間及地點:

二零一九年七月二十九日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點:

二零一九年九月五日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金:

金額: 澳門幣壹萬元正 (\$10,000.00)

提交方式: 銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式, 應提交一份法定銀行的擔保書, 其格式
參照《招標方案》附件四;

——現金存款方式, 投標人需先前往財政局公物管理廳索
取存款憑單, 然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單:

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查
閱, 同時透過繳付澳門幣伍拾元正 (\$50.00), 以取得招標資料
的副本及電腦光碟;

——或透過本局互聯網免費下載 (網址: <http://www.dsf.gov.mo>)

Objectivo:

Fornecimento de artigos de limpeza aos Serviços da Admi-
nistração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Secretário para a Economia e Finanças

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 26 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finan-
ças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala
n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 29 de Julho de 2019, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finan-
ças» — Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 5 de Setembro de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finan-
ças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em nume-
rário:

— para prestação mediante garantia bancária, deve apresen-
tar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV
do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve
ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento
de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proce-
der ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos
e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810
do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf.
«Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e res-
pectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou
por descarregamento gratuito na página electrónica da DSF
(website: <http://www.dsf.gov.mo>)

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第5/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之辦公室及攝影用品。

判給實體：

行政長官

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月三十一日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年八月一日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一九年九月十八日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟元正 (\$15,000.00)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 5/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de artigos de escritório e de filmes aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 31 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 1 de Agosto de 2019, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 18 de Setembro de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: quinze mil patacas (\$15 000,00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第6/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之燃料。

判給實體：

行政長官

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年八月一日下午五時三十分

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 6/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de combustíveis aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 1 de Agosto de 2019, até às 17,30 horas

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年八月二日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬元正（\$10,000.00）

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，同時各類物品的供應將根據下列參數及百分比予以判給：

1) 電油及輕柴油

a) 價格——55%；

b) 去達油站的容易度——35%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——10%。

2) 石油氣

a) 價格——70%；

b) 過往三年供應同類物品的質素——30%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial – 8.º andar – sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 2 de Agosto de 2019, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças».

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

1) Gasolina e gasóleo leve:

a) Preço — 55%;

b) Acessibilidade dos postos abastecedores — 35%;

c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 10%.

2) Gás butano:

a) Preço — 70%;

b) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 30%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

第7/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

Concurso Público n.º 7/CP/DSF-DGP/2019

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之建築材料。

判給實體：

經濟財政司司長

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月二十五日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年七月二十六日下午三時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一九年十月十日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬元正（\$10,000.00）

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

Objectivo:

Fornecimento de material de construção aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Secretário para a Economia e Finanças

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 25 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 26 de Julho de 2019, às 15,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 10 de Outubro de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (website: <http://www.dsf.gov.mo>)

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第8/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零二零年度所需之環保物品。

判給實體：

經濟財政司司長

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年七月三十一日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一九年七月三十一日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一九年十月十六日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬元正 (\$10,000.00)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço – 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer – 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos – 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 8/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Fornecimento de artigos ecológicos aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2020.

Entidade adjudicante:

Secretário para a Economia e Finanças

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 30 de Julho de 2019, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial – 8.º andar – sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 31 de Julho de 2019, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 16 de Outubro de 2019

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» – Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: dez mil patacas (\$10 000,00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$26,613.00）

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

CrITÉrios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 26 613,00)

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號 : 2019-M002

Código do escalonamento

承擔預算部門

O serviço a que o orçamento respeita

: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

	共用開支——共用預算
	Despesas Comuns — Orçamentos Comuns
組織分類	: 60110800/61200100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 基業工程顧問有限公司
Adjudicatário	Foundation Engenharia e Consultoria, Lda.
判給事項	: 粵澳新通道——青茂口岸聯檢大樓、連接通道及鴨涌河綜合整治工程——監察
Assunto da adjudicação	Empreendimento do Novo Acesso Fronteiriço Guangdong-Macau — Edifício do Posto Fronteiriço Qingmao, Acesso da Ligação e Reordenamento do Canal dos Patos — Fiscalização
總金額	: \$25,416,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/05/09
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$12,708,000.00
2020	\$12,708,000.00

分段支付編號	: 2019-P017
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 利豐建築工程有限公司——上海建工集團(澳門)有限公司合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 融和門維修工程
Assunto da adjudicação	Obra de reparação das Portas do Entendimento
總金額	: \$38,801,471.18
Valor total	
核准日期	: 2019/05/09
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$25,000,000.00
2020	\$13,801,471.18

分段支付編號	: 2019-P023
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國土木工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	CCECC (Macau) Companhia de Construção e Engenharia Civil China, Limitada
判給事項	: 檢察院大樓建造工程(第二期)
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção do Edifício do Ministério Público (Fase II)
總金額	: \$265,800,000.00
Valor total	

核准日期 : 2019/05/09

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$65,000,000.00
2020	\$200,800,000.00

分段支付編號 : 2019-P024

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 懲教管理局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços Correccionais (PIDDA)

組織分類 : 60150800

Classificação orgânica

獲判給實體 : 上海建工集團 (澳門) 有限公司

Adjudicatário : Sociedade de Construção e Engenharia — Grupo de Construção de Xangai — SCG (Macau), Limitada

判給事項 : 澳門新監獄工程——第三期

Assunto da adjudicação : Obra do Novo Estabelecimento Prisional de Macau — Fase III

總金額 : \$739,718,181.19

Valor total

核准日期 : 2019/05/09

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$70,000,000.00
2020	\$350,000,000.00
2021.....	\$319,718,181.19

分段支付編號 : 2019-P027

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類 : 60110800

Classificação orgânica

獲判給實體 : MTR Consultadoria (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.

Adjudicatário

判給事項 : “澳門輕軌項目的管理及技術援助 (2)” 延續服務

Assunto da adjudicação : Prestação dos serviços de «Gestão e Assistência Técnica do Projecto do Metro Ligeiro de Macau (2)»

總金額 : \$299,036,010.00

Valor total

核准日期 : 2019/05/09

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$229,900,503.00
2020	\$69,135,507.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2019-P025	
Código do escalonamento		
已公佈資料	: 第482/2017號行政長官批示	
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 482/2017	
承擔預算部門	: 澳門大學 (PIDDA)	
O serviço a que o orçamento respeita	Universidade de Macau (PIDDA)	
組織分類	: 60170800	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 德華工程有限公司	
Adjudicatário	Companhia de Engenharia Tak Wa, Limitada	
判給事項	: 澳門大學——N22科研大樓五樓中華醫藥研究院靶標與篩選中心建造工程	
Assunto da adjudicação	A empreitada de construção do Centro de Estudo dos Alvos de Medicamentos e de Selecção de Medicamentos, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, localizado no 5.º andar do Edifício de Investigação Científica, N22, da Universidade de Macau	
總金額	: \$19,800,072.00	
Valor total		
核准日期	: 2019/05/09	
Data de autorização		
分段支付年度		金額
Ano de escalonamento		Valor
2018.....		\$14,777,221.50
2019.....		\$5,022,850.50

分段支付編號	: 2019-P026	
Código do escalonamento		
已公佈資料	: 第522/2017號行政長官批示	
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 522/2017	
承擔預算部門	: 澳門大學 (PIDDA)	
O serviço a que o orçamento respeita	Universidade de Macau (PIDDA)	
組織分類	: 60170800	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 明信建築置業有限公司	
Adjudicatário	Companhia de Construção e Investimento Predial Ming Shun, Limitada	
判給事項	: 澳門大學——N22科研大樓八樓中華醫藥研究院製藥工程中心設計及建造工程	
Assunto da adjudicação	A empreitada de concepção e construção do Centro de Engenharia Farmacêutica do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, localizado no 8.º andar do Edifício de Investigação Científica N22 da Universidade de Macau	
總金額	: \$24,464,700.00	
Valor total		
核准日期	: 2019/05/09	
Data de autorização		
分段支付年度		金額
Ano de escalonamento		Valor
2018.....		\$16,975,872.60
2019.....		\$7,488,827.40

二零一九年六月二十五日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$8,460.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 8 460,00)

統計暨普查局

公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程資訊範疇第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補統計暨普查局編制內資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

二零一九年七月一日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$2,447.00)

通告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程平面設計範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月十三日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年七月二十一日下午二時三十分為準考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬揸度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年七月四日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

勞工事務局

公告

(開考編號：01/2019-TS)

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（經濟範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de *design* gráfico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 21 de Julho de 2019, às 14,30 horas, no Shing Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncios

(Concurso n.º 01/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00

二款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

（開考編號：02/2019-TS）

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二高等級技術員（公共行政管理範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

（開考編號：03/2019-TS）

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二高等級技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特

於 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

(Concurso n.º 02/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

(Concurso n.º 03/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-

別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

（開考編號：04/2019-TS）

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

(Concurso n.º 04/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一九年五月三十一日

Balanco em 31 de Maio de 2019

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	559,307,743,642.07	其他負債 Outros valores passivos
銀行結存 Depósitos e contas correntes	340,432,446,799.30	0.00
債券 Títulos de crédito	123,013,054,384.10	
外判投資 Investimentos sub-contratados *	95,859,642,888.27	財政儲備資本 Reservas patrimoniais
其他投資 Outras aplicações	2,599,570.40	基本儲備 Reserva básica
		超額儲備 Reserva extraordinária
其他資產 Outros valores activos	5,370,013,033.06	本期盈餘 Resultado do exercício
總計 Total do activo	<u>564,677,756,675.13</u>	總計 Total do passivo
		<u>564,677,756,675.13</u>

* 前譯：外託管理基金

Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

伍文湘

Ng Man Seong

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Julho de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

懲教管理局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

名單

Lista

根據保安司司長於二零一八年二月二十七日及六月十四日作出之批示，批准懲教管理局通過考核方式進行對外開考，以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師（學科領域：英文，教學語文：英文）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經於二零一八年九月二十六日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告（開考編號：2018/I01/PQ/DES1）。現公佈最後成績名單如下：

合格之投考人：

排名	姓名	成績
1.º	許麗婷	73.64
2.º	陳麗婷	69.60
3.º	黃美欣	68.82
4.º	陳雅雯	68.80
5.º	呂曉穎	68.73
6.º	鄒嘉欣	66.02
7.º	吳燕玲	65.98
8.º	黃慧娟	64.98
9.º	李鴻	64.32
10.º	李玉腳	59.52
11.º	蕭微	56.74
12.º	陳艷顏	55.70
13.º	魯健儀	54.18
14.º	蕭嘉渝	52.46
15.º	曾月敏	51.36

被淘汰及被除名之投考人：

序號	姓名	備註
1	謝海珊	a)
2	謝加宜	b)
3	張玉麟	b)

備註：

- a) 因最後成績得分低於50分而被淘汰；
b) 因缺席第二階段知識考試（試教）及甄選面試而被除名。

Classificativa final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: inglês, em língua veicular inglês, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso, aberto por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro e 14 de Junho de 2018, e conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 26 de Setembro de 2018 (Concurso n.º: 2018/I01/PQ/DES1):

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Hoi Lai Teng	73,64
2.º	Chan Lai Teng	69,60
3.º	Vong Mei Ian	68,82
4.º	Chan Nga Man	68,80
5.º	Lui Edwina Hui Wing	68,73
6.º	Chao Ka Ian	66,02
7.º	Ng In Leng	65,98
8.º	Vong Wai Kun	64,98
9.º	Lei Hong	64,32
10.º	Lei Iok Heng	59,52
11.º	Xiao Wei	56,74
12.º	Chan Im Ngan	55,70
13.º	Lou Kin I	54,18
14.º	Siu Ka U	52,46
15.º	Chang Ut Man	51,36

Candidatos excluídos:

Ordem	Nome	Nota
n.º		
1	Che Hoi San	a)
2	Che Ka I	b)
3	Cheong Iok Lon	b)

Observações:

- a) Excluído por ter obtido classificação inferior à 50 valores;
b) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos — 2.ª fase (prova prática pedagógica) e entrevista profissional.

根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一九年七月二日的批示認可)

二零一九年六月二十八日於懲教管理局

典試委員會：

主席：懲教管理局少年感化院院長 余珮琳

正選委員：懲教管理局顧問高級技術員 楊登山(職務主管)

教育暨青年局高美士中葡中學中學教育一級教師
甯卓敏儀

(是項刊登費用為 \$3,579.00)

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Julho de 2019).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Junho de 2019.

O Júri:

Presidente: Yu Pui Lam, directora do Instituto de Menores da Direcção dos Serviços Correccionais.

Vogais efectivos: Ieong Tang San, técnico superior assessor (chefia funcional) da Direcção dos Serviços Correccionais; e

Ning Cheok Man I, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 3 579,00)

公 告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局電工範疇技術工人職程第四職階技術工人兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將投考者確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心(查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://www.dsc.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月二十八日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, para o preenchimento de dois lugares vagos, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de electricista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

通告**Aviso**

第00133-DP/DSC/2019號批示

Despacho n.º 00133-DP/DSC/2019

一、按照公佈於二零一七年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第00048-DP/DSC/2017號批示第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列獲轉授予的職權，轉授予人力資源處處長梁天明：

(一) 經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；

(二) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(三) 簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；

(四) 批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(五) 簽署懲教管理局人員的衛生護理證；

(六) 簽署並發出不需由上級決定且性質上非特別由上級處理的涉及(一)項至(五)項職權事宜的文書。

二、本轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年七月一日於懲教管理局

組織、資訊及資源管理廳廳長 黃妙玲

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

1. Nos termos do n.º 2 do Despacho n.º 00048-DP/DSC/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 2017, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, subdelego no chefe da Divisão de Recursos Humanos, Leong Tin Meng, as competências que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;

2) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;

3) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da DSC;

4) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;

6) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente relativos às competências referidas nas alíneas 1) a 5), que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao superior hierárquico.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços Correccionais, 1 de Julho de 2019.

A Chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, *Wong Mio Leng*.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

衛生局**SERVIÇOS DE SAÚDE****名單****Listas**

為填補衛生局人員編制內醫生職程全科職務範疇(全科專科)第一職階主任醫生四缺，經二零一九年一月二十三日第四期

De classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional de medicina geral (clínica geral), do

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告，現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：

名次 姓名	分
1.º 謝師輝.....	8.15
2.º 彭興華.....	8.12
3.º 郭秋莎.....	8.02
4.º 曹國希.....	7.83

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一九年六月二十一日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年六月十五日於衛生局

典試委員會：

主席：全科主任醫生 鄭成業

正選委員：香港醫學專科學院代表 周偉強

香港家庭醫學及基層醫療顧問醫生 陳景康

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階特級衛生督察九缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：

名次 姓名	分
1.º 李銘釗.....	81.50
2.º 關鎮雄.....	76.33
3.º 林晚成.....	73.92 a)
4.º 葉倩菁.....	73.92 a)
5.º 歐陽婉玲.....	71.25
6.º 郭燕娥.....	70.67
7.º 黃雅麗.....	70.58

quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Tse See Fai	8,15
2.º	Pang Heng Va	8,12
3.º	Kwok Chau Sha	8,02
4.º	Chou Kuok Hei	7,83

Nos termos do n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Junho de 2019).

Serviços de Saúde, aos 15 de Junho de 2019.

O Júri:

Presidente: Dr. Cheang Seng Ip, chefe de serviço de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr. Chao Vai Kiong David, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Chan King Hong, médico consultor de medicina familiar e cuidados primários de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de inspector sanitário especialista, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Lei Meng Chio	81,50
2.º	Kuan Chan Hong	76,33
3.º	Lam Man Seng.....	73,92 a)
4.º	Ip Sin Cheng	73,92 a)
5.º	Ao Ieong Un Leng	71,25
6.º	Kuok In Ngo.....	70,67
7.º	Wong Nga Lai	70,58

	分		valores
8.º 關偉健.....	70.50	8.º Kuan Wai Kin	70,50
9.º 黎美婷.....	70.08	9.º Lai Mei Teng	70,08

a) 得分相同，根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年六月二十七日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年六月二十四日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問醫生 梁亦好

正選委員：顧問醫生 鄧志豪

顧問醫生 李兆田

(是項刊登費用為 \$2,402.00)

公告

(開考編號：A13/CS/DT/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（皮膚科）一缺，現根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行限制性晉級開考。有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計二十個工作日內作出。

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio desta lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Junho de 2019).

Serviços de Saúde, aos 24 de Junho de 2019.

O Júri:

Presidente: Leong Iek Hou, médico consultor.

Vogais efectivos: Tang Chi Ho, médico consultor; e

Li Siu Tin, médico consultor.

(Custo desta publicação \$ 2 402,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A13/CS/DT/2019)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar (dermatologia), do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com vinte dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零一九年七月二日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)八缺,經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈,投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(康復職務範疇——物理治療)兩缺,經二零一八年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈,投考人甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$986.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)兩缺,現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso

經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

第28/P/19號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年六月二十四日作出的批示，為取得“向衛生局提供噴灑殺子孑油劑服務”進行公開招標。有意投標者可從二零一九年七月十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣叁拾柒元整（\$37.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年八月九日下午五時三十分。

開標將於二零一九年八月十二日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣柒萬貳仟肆佰捌拾元整（\$72,480.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年七月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Concurso Público n.º 28/P/19

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Junho de 2019, se encontra aberto o concurso público para «Prestação de serviços de pulverização do óleo larvicida aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 10 de Julho de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$37,00 (trinta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 9 de Agosto de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 12 de Agosto de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$72 480,00 (setenta e duas mil, quatrocentas e oitenta patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

第29/P/19號公開招標

Concurso Público n.º 29/P/19

根據行政長官於二零一九年六月十一日批示，為取得“向衛生局供應非醫院藥集內藥物”進行公開招標。有意投標者可從二零一九年七月十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣柒拾玖元整（\$79.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年八月十九日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年八月二十日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣拾萬元整（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

（開考編號：00819/02-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補醫務管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a, o Chefe do Executivo, de 11 de Junho de 2019, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos do extra-formulário hospitalar aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 10 de Julho de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$79,00 (setenta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 19 de Agosto de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 20 de Agosto de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

(Ref. do Concurso n.º 00819/02-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos, prova escrita dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão em saúde, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(放射職務範疇)兩缺,經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視作確定名單。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程第一職階普通科醫生三十七缺,經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條,以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)和行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>),以供查閱。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生(腎科專科)一缺,經二零一九年四月二十四日第十七

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e sete lugares de médico geral, 1.º escalão, da carreira médica, providos em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款和第五十六條的規定，投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,099.00）

（開考編號：00319/02-TSS）

為錄取十一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習；以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）十一個職缺。經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年七月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

（開考編號：00519/03-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳

35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de nefrologia, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

(Ref. do Concurso n.º 00319/02-TSS)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de onze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de onze lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 5 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º 00519/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal

門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年七月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

（開考編號：02219/04-ML）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

（開考編號：02319/04-MP）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機十四個職缺，經二零一九年三月十三日

dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 5 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

(Ref. do Concurso n.º 02219/04-ML)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º 02319/04-MP)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度
的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行
政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及
晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力
評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門
若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：
週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午
五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）
及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員
職程第一職階一等高級衛生技術員（放射職務範疇）兩缺，經
二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》
第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第
23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的
招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款
的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬
路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：
<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第
二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓（六十缺）的開考通
告，現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規
《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定

Informa-se que, para os candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (sessenta lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regula-

公佈，本局定於二零一九年七月二十日上午九時三十分為准考人舉行知識筆試，考試時間為兩小時三十分，考試地點為澳門黑沙環衛生中心三樓大型會議廳。

參加知識筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處，並上載於本局網頁 (<https://www.ssm.gov.mo>)。

二零一九年七月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

mento Administrativo n.º 23/2017, a prova escrita de conhecimentos terá a duração de 2 horas e 30 minutos e será realizada no dia 20 de Julho de 2019, às 9,30 horas, na Sala de Conferências, situada no 3.º andar do Centro de Saúde Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos admitidos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita de conhecimentos, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontra-se afixadas para consulta na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como na página electrónica destes Serviços (<https://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

教育暨青年局

公告

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將教育暨青年局專業能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁 (<http://www.dsej.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。

第一職階二等高級技術員（資訊範疇）六缺；

第一職階二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺；

第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺。

二零一九年七月三日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9:00 às 17:45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019:

Seis lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática;

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (gestão de redes);

Três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade, finanças e auditoria.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

名單

Lista

統一管理的對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）——
文化局博物館學範疇第一職階二等高級技術員
專業能力評估程序

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, no Instituto Cultural, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de museologia

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的博物館學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, do concurso de gestão uniformizada, externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de museologia, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017:

及格的投考人：

Candidatos aprovados:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	138	蕭潔銘 1321XXXX.....	61.47
2.º	47	何善恆 5185XXXX.....	57.83
3.º	123	吳璟昌 5183XXXX.....	57.57
4.º	7	陳鵬之 1245XXXX.....	55.83
5.º	124	吳璟澄 5133XXXX.....	54.63
6.º	10	陳樂瑜 5180XXXX.....	53.97

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classi- ficação final
1.º	138	Sio, Kit Meng 1321XXXX	61,47
2.º	47	Ho, Sin Hang 5185XXXX ...	57,83
3.º	123	Ng, Keng Cheong 5183XXXX	57,57
4.º	7	Chan, Inaciso Pang Chi 1245XXXX	55,83
5.º	124	Ng, Keng Ieng 5133XXXX.....	54,63
6.º	10	Chan, Lok U 5180XXXX	53,97

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

（經行政法務司司長於二零一九年六月二十八日的批示認可）

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2019).

二零一九年五月三十日於文化局

Instituto Cultural, aos 30 de Maio de 2019.

典試委員會：

O Júri:

主席：文化局廳長 李麗嬌

Presidente: Lei Lai Kio, chefe de departamento do Instituto Cultural.

正選委員：文化局澳門博物館館長 呂志鵬

Vogais efectivos: Loi Chi Pang, director do Museu de Macau do Instituto Cultural; e

文化局首席顧問高級技術員 胡淑華

Wu Sok Va, técnica superior assessora principal do Instituto Cultural.

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

公 告**Anúncio**

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育一級教師（學科領域：體育，教學語文為中文）一缺，經於二零一九年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試（筆試）的成績名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），及上載於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年七月四日於文化局

代局長 陳繼春

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e publicada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2019.

Instituto Cultural, aos 4 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, substituto, *Chan Kai Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

旅 遊 局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****公 告****Anúncio**

根據社會文化司司長於二零一九年六月二十八日作出的批示，現為第四屆「澳門國際影展暨頒獎典禮」——提供儀式統籌和製作服務之判給作公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗，包括招標方案和承投規則及相關補充文件副本，或可透過旅遊局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）內免費下載。

於二零一九年七月十二日上午十一時，將在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

如有任何查詢或要求解釋，要求解釋的申請應以書面於二零一九年七月二十六日下午五時三十分前登入旅遊局澳門旅遊業界網站（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）公告欄提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

Torna-se público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Junho de 2019, se encontra aberto o concurso público para adjudicação dos serviços de coordenação e produção das cerimónias para o 4.º «Festival Internacional de Cinema e Cerimónia de Entrega de Prémios — Macau».

Desde a data da publicação do presente anúncio, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente, os interessados podem examinar o processo do concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos suplementares, encontrando-se o referido processo igualmente patente no *website* da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), podendo os concorrentes fazer *download* do mesmo.

A sessão de esclarecimento será realizada no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar pelas 11,00 horas do dia 12 de Julho de 2019.

Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrita e apresentados até ao dia 26 de Julho de 2019 pelas 17,30 horas na área dos Avisos Públicos do *website* da Indústria Turística de Macau (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo *website*.

服務總價格上限為澳門幣4,500,000.00元（澳門幣肆佰伍拾萬元正）。

評標準則及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
價格	20%
服務內容 ——開幕儀式、閉幕儀式及頒獎典禮的場地設計主題； ——儀式主題、流程設計及相關效果圖（開幕儀式和紅地毯、閉幕儀式及頒獎典禮和紅地毯）； ——為執行整個服務相關項目的人力配置和安排，須按照“承投規則”之“一般及特別技術性條款”中第4.3項的要求	45%
提供既安全又具效率的能力 ——所使用的設備資料，須按照“承投規則”之“一般及特別技術性條款”中第4.2項的要求； ——有關設備及裝飾物品的圖樣及位置設計（圖樣設計圖和位置平面圖）； ——製作裝飾材料的方案； ——安裝及拆卸方案	25%
投標人的經驗	10%

投標人須在二零一九年八月二十六日下午五時四十五分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言或英語撰寫，並同時提供澳門幣90,000.00元（澳門幣玖萬元正）的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式，應（1）透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊局”的現金方式存入；或（2）銀行擔保；或（3）以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”，或（4）電匯至旅遊基金在大西洋銀行開立的帳戶內。

開標儀式將於二零一九年八月二十七日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行。

Preço base: \$4 500 000,00 (quatro milhões e quinhentas mil patacas).

Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	20%
Conteúdo do serviço: — <i>Design</i> do tema dos locais para as cerimónias de abertura, encerramento e entrega de prémios; — <i>Design</i> do tema das cerimónias e <i>design</i> da programação com os respectivos efeitos finais em desenhos (cerimónias de abertura e passadeira vermelha, encerramento e entrega de prémios e passadeira vermelha); — Plano dos recursos humanos e respectiva distribuição dos trabalhos para a execução dos serviços a prestar, de acordo com os requisitos do n.º 4.3 das «Cláusulas Técnicas, Gerais e Especiais» do «Caderno de Encargos».	45%
Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço: — Informações sobre os equipamentos a serem utilizados, de acordo com os requisitos do n.º 4.2 das «Cláusulas Técnicas, Gerais e Especiais» do «Caderno de Encargos»; — Desenhos e <i>design</i> de localização dos respectivos equipamentos e decorações (desenhos e plantas de localização); — Plano de produção dos materiais de decoração; — Plano de montagem e desmontagem.	25%
Experiência do concorrente	10%

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 17,45 horas do dia 26 de Agosto de 2019, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau ou, alternativamente, em inglês, prestar a caução provisória de \$90 000,00 (noventa mil patacas), mediante: 1) depósito em numerário à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo no Banco Nacional Ultramarino de Macau; 2) garantia bancária; 3) depósito nesta Direcção de Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo; 4) por transferência bancária na conta do Fundo do Turismo do Banco Nacional Ultramarino de Macau.

O acto público do concurso será realizado no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar pelas 10,00 horas do dia 27 de Agosto de 2019.

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、解釋會及開標的日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

二零一九年七月三日於旅遊局

代局長 程衛東

(是項刊登費用為 \$4,814.00)

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e hora de sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 4 814,00)

體育局

公告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員心理範疇一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月五日於體育局

代局長 劉楚遠

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Instituto do Desporto, aos 5 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

前本局出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月五日於體育局

代局長 劉楚遠

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補英語傳意範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人的第一項甄選方法——知識考試（第二階段——口試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月八日於體育局

代局長 劉楚遠

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

高 等 教 育 局

公 告

茲公佈，為填補高等教育局以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效

serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento, do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Instituto do Desporto, aos 5 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Torna-se publico que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) — a lista classificativa da prova de conhecimentos (2.ª fase — prova oral) do 1.º método de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação em língua inglesa, do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018.

Instituto do Desporto, aos 8 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

茲公佈，為填補高等教育局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月四日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

通告

Avisos

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十五日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：哲學碩士學位（教育行政）課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——教育學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位。

登記編號：UM-A112-M11-9619E-39。

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一三年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學教育學院教育碩士學位（教育行政）課程的名稱、學術與教學編排和學習計劃。

——上述教育碩士學位（教育行政）課程的名稱更改為哲學碩士學位（教育行政）課程。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年六月二十五日於高等教育局

代局長 曾冠雄

附件一

**哲學碩士學位（教育行政）課程
學術與教學編排**

- 一、課程頒授的學位名稱：哲學碩士。
- 二、知識範疇：教育。
- 三、專業：教育行政。
- 四、課程一般期限：兩學年。
- 五、授課語言：中文/英文。

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 25 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Administração Educativa.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Educação.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A112-M11-9619E-39.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Administração Educativa), da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2013.

— O curso de mestrado em Ciências da Educação (Administração Educativa) referido acima passa a designar-se por curso de mestrado em Administração Educativa.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 25 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

ANEXO I

**Organização científico-pedagógica do
curso de mestrado em Administração Educativa**

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado.
2. Ramo de conhecimento: Educação.
3. Especialidade(s): Administração Educativa.
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.
5. Língua(s) veicular(es): Chinês/inglês.

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分。

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

附件二

哲學碩士學位(教育行政)課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
教育行政理論	必修	45	3
教育法律和政策分析	"	45	3
教育與發展	"	45	3
教育研究法	"	45	3
論文	"	—	12
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目，以取得3學分：			
學校組織變革與發展	選修	45	3
社會變遷與教育改革專題討論	"	45	3
學校行政與管理	"	45	3
教育政策社會學分析	"	45	3
團體動力學	"	45	3
比較教育	"	45	3
教育行政專題	"	45	3

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma dissertação escrita original.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Administração Educativa

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Teorias de Administração Educativa	Obrigatória	45	3
Análise de Legislação e Políticas Educativas	»	45	3
Educação e Desenvolvimento	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Dissertação	»	--	12
Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:			
Mudanças Organizacionais e Desenvolvimento Escolares	Optativa	45	3
Seminário em Transformações Sociais e Reformas Educativas	»	45	3
Administração e Gestão Escolar	»	45	3
Análise Sociológica de Políticas Educativas	»	45	3
Dinâmica de Grupo	»	45	3
Educação Comparada	»	45	3
Tópicos Especiais em Administração Educativa	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目，以取得3學分：			
質性教育研究	選修	45	3
量化教育研究	"	45	3
行動研究	"	45	3
總學分			30

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:			
Investigação Qualitativa em Educação	Optativa	45	3
Investigação Quantitativa em Educação	»	45	3
Investigação-Ação	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十五日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：哲學碩士學位（教育心理學）課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——教育學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位。

登記編號：UM-A44-M11-9619D-40。

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一三年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學教育學院教育碩士學位（教育心理學）課程的名稱、學術與教學編排和學習計劃。

——上述教育碩士學位（教育心理學）課程的名稱更改為哲學碩士學位（教育心理學）課程。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 25 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Psicologia Educativa.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Educação.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A44-M11-9619D-40.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Psicologia Educativa), da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2013.

— O curso de mestrado em Ciências da Educação (Psicologia Educativa) referido acima passa a designar-se por curso de mestrado em Psicologia Educativa.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

二零一九年六月二十五日於高等教育局

代局長 曾冠雄

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 25 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

附件一

哲學碩士學位(教育心理學)課程
學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：哲學碩士。

二、知識範疇：教育。

三、專業：教育心理學。

四、課程一般期限：兩學年。

五、授課語言：中文/英文。

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分。

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

附件二

哲學碩士學位(教育心理學)課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
教育及心理評量	必修	45	3
學習心理學	"	45	3
高級發展心理學	"	45	3
教育研究法	"	45	3
論文	"	—	12
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目，以取得3學分：			
動機與學習	選修	45	3

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do
curso de mestrado em Psicologia Educativa

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado.

2. Ramo de conhecimento: Educação.

3. Especialidade(s): Psicologia Educativa.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Chinês/inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma dissertação escrita original.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
mestrado em Psicologia Educativa

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Avaliação Educativa e Psicológica	Obrigatória	45	3
Psicologia da Aprendizagem	»	45	3
Psicologia do Desenvolvimento – Nível Avançado	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Dissertação	»	--	12
<i>Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:</i>			
Motivação e Aprendizagem	Optativa	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
教學心理學	選修	45	3
學習困難與輔導	"	45	3
教育診斷與介入	"	45	3
行為與社交問題輔導	"	45	3
注意力障礙與過動學童之教學	"	45	3
教育心理學專題	"	45	3
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目，以取得3學分：			
質性教育研究	選修	45	3
量化教育研究	"	45	3
行動研究	"	45	3
總學分			30

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Psicologia do Ensino	Optativa	45	3
Dificuldades de Aprendizagem e Aconselhamento	»	45	3
Diagnóstico e Intervenções Educativas	»	45	3
Problemas Comportamentais e Sociais e Orientação	»	45	3
Ensino de Alunos com Défice de Atenção e Hiperactividade	»	45	3
Tópicos Especiais em Psicologia Educativa	»	45	3
Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:			
Investigação Qualitativa em Educação	Optativa	45	3
Investigação Quantitativa em Educação	»	45	3
Investigação-Ação	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十五日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：社會科學碩士學位（經濟學）課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——社會科學學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位。

登記編號：UM-A91-M31-0319B-41。

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 25 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências Sociais (Economia).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências Sociais.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A91-M31-0319B-41.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de

一九九一年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學社會科學學院社會科學碩士學位（經濟學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年六月二十五日於高等教育局

代局長 曾冠雄

附件一

社會科學碩士學位（經濟學）課程 學術與教學編排

- 一、課程頒授的學位名稱：社會科學碩士。
- 二、知識範疇：社會科學。
- 三、專業：經濟學。
- 四、課程一般期限：兩學年。
- 五、授課語言：英文。
- 六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。
- 七、畢業要求：
 - (一) 完成課程所需的學分為30學分。
 - (二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

附件二

社會科學碩士學位（經濟學）課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
微觀經濟學理論	必修	45	3
宏觀經濟學理論	"	45	3
經濟研究方法	"	45	3

Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências Sociais (Economia), da Faculdade de Ciências Sociais, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 25 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências Sociais (Economia)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências Sociais.
2. Ramo de conhecimento: Ciências Sociais.
3. Especialidade(s): Economia.
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.
5. Língua(s) veicular(es): Inglês.
6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).
7. Requisitos de graduação:
 - 1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;
 - 2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências Sociais (Economia)

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Teoria Microeconómica	Obrigatória	45	3
Teoria Macroeconómica	»	45	3
Métodos de Investigação Económica	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
計量經濟學分析I	必修	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀四門選自選修學科表內的單元/科目，以取得12學分：			
國際貿易及金融	選修	45	3
發展經濟學	"	45	3
公共經濟學	"	45	3
勞動經濟學	"	45	3
產業組織	"	45	3
貨幣經濟學	"	45	3
中國經濟	"	45	3
區域經濟（亞太/歐洲貨幣聯盟）	"	45	3
計量經濟學分析II	"	45	3
高階經濟理論專題	"	45	3
總學分			30

（是項刊登費用為 \$14,880.00）

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十六日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：酒店及旅遊管理理學碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：旅遊學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：IF-N02-MA1-1919Z-42

課程的基本資料：

——本課程經第78/2019號社會文化司司長批示核准。

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Análise Económica I	Obrigatória	45	3
Relatório de Projecto	»	--	6
Os estudantes devem escolher 4 unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 12 unidades de crédito:			
Negócios e Finanças Internacionais	Optativa	45	3
Economia de Desenvolvimento	»	45	3
Economia Pública	»	45	3
Economia do Trabalho	»	45	3
Organização Industrial	»	45	3
Economia Monetária	»	45	3
Economia Chinesa	»	45	3
Economias Regionais (Ásia-Pacífico/ União Monetária Europeia)	»	45	3
Análise Económica II	»	45	3
Tópicos Avançados de Teoria Económica	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

（Custo desta publicação \$ 14 880,00）

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 26 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão de Hotelaria e Turismo.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Instituto de Formação Turística.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: IF-N02-MA1-1919Z-42.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 78/2019.

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第78/2019號社會文化司司長批示及其附件。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十六日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：旅遊管理學士後文憑課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：旅遊學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：文憑

登記編號：IF-N03-PA1-1919Z-43

課程的基本資料：

——本課程經第81/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第81/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年六月二十六日於高等教育局

代局長 曾冠雄

（是項刊登費用為 \$2,572.00）

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十六日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：哲學碩士學位（體育教學及運動）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——教育學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A94-M14-0519C-44

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 78/2019 e dos seus anexos.

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 26 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de diploma de pós-licenciatura em Gestão de Turismo.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Instituto de Formação Turística.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Diploma.

N.º de registo: IF-N03-PA1-1919Z-43.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 81/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 81/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 26 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

(Custo desta publicação \$ 2 572,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 26 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Educação Física e Desporto.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Educação.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A94-M14-0519C-44.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Ma-

一九九一年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一三年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學教育學院教育碩士學位（體育教學及運動）課程的名稱、學術與教學編排和學習計劃。

——上述教育碩士學位（體育教學及運動）課程的名稱更改為哲學碩士學位（體育教學及運動）課程。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年六月二十六日於高等教育局

代局長 曾冠雄

附件一

哲學碩士學位（體育教學及運動）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：哲學碩士

二、知識範疇：教育

三、專業：體育教學及運動

四、課程一般期限：兩學年

五、授課語言：中文/英文

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

（一）完成課程所需的學分為30學分。

（二）取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

附件二

哲學碩士學位（體育教學及運動）課程 學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
高級運動心理學	必修	45	3

cau, na sua 3.^a sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Educação Física e Desporto), da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2013.

— O curso de mestrado em Ciências da Educação (Educação Física e Desporto) referido acima passa a designar-se por curso de mestrado em Educação Física e Desporto.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 26 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Educação Física e Desporto

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado.

2. Ramo de conhecimento: Educação.

3. Especialidade(s): Educação Física e Desporto.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Chinês/inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma dissertação escrita original.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Educação Física e Desporto

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Psicologia do Exercício – Nível Avançado	Obrigatória	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
體育課程及教學	必修	45	3
高級運動生理學	"	45	3
教育研究法	"	45	3
論文	"	—	12
學生須修讀下列任一門選修學科單元 / 科目，以取得3學分：			
比較體育及運動	選修	45	3
運動、娛樂及休閒活動	"	45	3
有效體育教學	"	45	3
運動與營養	"	45	3
體育社會學	"	45	3
身體活動與健康	"	45	3
體育教學及運動專題	"	45	3
學生須修讀下列任一門選修學科單元 / 科目，以取得3學分：			
質性教育研究	選修	45	3
量化教育研究	"	45	3
行動研究	"	45	3
總學分			30

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年六月二十六日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：哲學碩士學位（學校輔導）課程

Unidades curriculares / /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Currículo e Ensino da Educação Física	Obrigatória	45	3
Fisiologia do Exercício – Nível Avançado	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Dissertação	»	--	12
Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:			
Estudos Comparativos em Desporto e Educação Física	Optativa	45	3
Desporto, Recreio e Lazer	»	45	3
Ensino e Aprendizagem Eficaz da Educação Física	»	45	3
Exercício e Nutrição	»	45	3
Sociologia do Desporto	»	45	3
Actividade Física e Saúde	»	45	3
Tópicos Especiais em Estudos da Educação Física e Desporto	»	45	3
Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:			
Investigação Qualitativa em Educação	Optativa	45	3
Investigação Quantitativa em Educação	»	45	3
Investigação-Ação	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 26 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Aconselhamento Escolar.

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——教育學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A122-M11-9619D-45

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一三年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學教育學院教育碩士學位（學校輔導）課程的名稱、學術與教學編排和學習計劃。

——上述教育碩士學位（學校輔導）課程的名稱更改為哲學碩士學位（學校輔導）課程。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年六月二十六日於高等教育局

代局長 曾冠雄

附件一

哲學碩士學位（學校輔導）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：哲學碩士

二、知識範疇：教育

三、專業：學校輔導

四、課程一般期限：兩學年

五、授課語言：中文/英文

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

（一）完成課程所需的學分為30學分。

（二）取得碩士學位尚取決撰寫及提交一篇原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Educação.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A122-M11-9619D-45

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Educação (Aconselhamento Escolar), da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2013.

— O curso de mestrado em Ciências da Educação (Aconselhamento Escolar) referido acima passa a designar-se por curso de mestrado em Aconselhamento Escolar.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 26 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Aconselhamento Escolar

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado.

2. Ramo de conhecimento: Educação.

3. Especialidade(s): Aconselhamento Escolar.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Chinês/inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma dissertação escrita original.

附件二

哲學碩士學位(學校輔導)課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
輔導理論	必修	45	3
教育及心理評量	"	45	3
高級輔導技巧	"	45	3
教育研究法	"	45	3
論文	"	—	12
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目,以取得3學分:			
生涯輔導	選修	45	3
小組輔導	"	45	3
家庭輔導	"	45	3
青少年變態心理學	"	45	3
學校輔導專題	"	45	3
學生須修讀下列任一門選修學科單元/科目,以取得3學分:			
質性教育研究	選修	45	3
量化教育研究	"	45	3
行動研究	"	45	3
總學分			30

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
mestrado em Aconselhamento Escolar

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Teorias de Aconselhamento	Obrigatória	45	3
Avaliação Educacional e Psicológica	»	45	3
Técnicas de Aconselhamento – Nível Avançado	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Dissertação	»	--	12
<i>Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:</i>			
Aconselhamento de Carreiras	Optativa	45	3
Aconselhamento em Grupo	»	45	3
Aconselhamento Familiar	»	45	3
Psicologia Anormal na Adolescência	»	45	3
Tópicos Especiais de Aconselhamento Escolar	»	45	3
<i>Os estudantes devem escolher uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 3 unidades de crédito:</i>			
Investigação Qualitativa em Educação	Optativa	45	3
Investigação Quantitativa em Educação	»	45	3
Investigação-Ação	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條,以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定,本人於二零一九年六月二十七日作出批示,現公佈以下已登記的高等教育課程:

課程名稱:文學碩士學位(國際關係及公共政策)課程

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 27 de Junho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Letras (Relações Internacionais e Políticas Públicas).

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——社會科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A103-M43-0919B-46

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學社會科學學院文學碩士學位（國際關係及公共政策）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年六月二十七日於高等教育局

局長 蘇朝暉

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau - Faculdade de Ciências Sociais.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A103-M43-0919B-46.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Letras (Relações Internacionais e Políticas Públicas), da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 27 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

附件一

文學碩士學位（國際關係及公共政策）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：文學碩士

二、知識範疇：社會科學

三、專業：國際關係及公共政策

四、課程一般期限：兩學年

五、授課語言：英文

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

（一）完成課程所需的學分為30學分。

（二）取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Letras (Relações Internacionais e Políticas Públicas)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Letras.

2. Ramo de conhecimento: Ciências Sociais.

3. Especialidade(s): Relações Internacionais e Políticas Públicas.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

附件二

文學碩士學位（國際關係及公共政策）課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
公共行政學：理論與實踐	必修	45	3
公共政策分析：理論與實踐	"	45	3
政治學研討	"	45	3
國際關係研討	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀四門選修學科單元/科目，以取得12學分：			
當代政治理論研討	選修	45	3
國際政治經濟研討	"	45	3
國際組織與全球管治	"	45	3
國際法	"	45	3
憲法	"	45	3
行政法	"	45	3
公共財政：理論與實踐	"	45	3
比較人力資源管理	"	45	3
公共行政研究方法	"	45	3
時事研討	"	45	3
國際關係專題研討	"	45	3
公共管理專題研討	"	45	3
總學分			30

(是項刊登費用為 \$14,880.00)

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em
Letras (Relações Internacionais e Políticas Públicas)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Administração Pública: Teorias e Práticas	Obrigatória	45	3
Análise de Políticas Públicas: Teorias e Prá- ticas	»	45	3
Seminário em Ciências Políticas	»	45	3
Seminário em Relações Internacionais	»	45	3
Relatório de Projecto	»	--	6
<i>Os estudantes devem escolher 4 unidades curriculares/dis- ciplinas optativas para obter 12 unidades de crédito:</i>			
Seminário sobre Teo- rias da Política Con- temporânea	Optativa	45	3
Seminário em Economia Política Internacional	»	45	3
Organizações Interna- cionais e Governação Global	»	45	3
Direito Internacional	»	45	3
Direito Constitucional	»	45	3
Direito Administrativo	»	45	3
Finanças Públicas: Teo- rias e Práticas	»	45	3
Gestão de Recursos Humanos Comparada	»	45	3
Métodos de Investiga- ção em Administração Pública	»	45	3
Seminário sobre As- suntos Actuais	»	45	3
Seminário sobre Temas em Relações Interna- cionais	»	45	3
Seminário sobre Temas em Gestão Pública	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

根據及為履行十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十九條的規定，茲公佈經二零一九年六月二十八日高等教育局局長批示認可的本局副局長何絲雅於二零一九年六月二十八日第1/GSD-SH/DSES/2019號批示，並載於本通告附件。

二零一九年七月三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件

第1/GSD-SH/DSES/2019號批示

根據公佈於二零一九年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組之第3/DSES/2019號批示第一款、第四款和第十二款的規定，本人決定：

一、轉授予高等院校學生廳廳長陳旭偉下列權限管理其屬下工作人員和有關附屬單位：

(一) 批准享受年假申請書、人員提出的提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋；

(二) 批准提供上限為每月五十二小時的超時工作；

(三) 批准提供與高等教育局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於高等教育局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣五萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(五) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構單純為編製卷宗及執行決定所需的文書，但不包括寄給澳門特別行政區行政長官辦公室或司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的文書。

二、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、透過經本人認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門的良好運作的權限轉授予屬下附屬單位的主管人員。

Nos termos e para efeitos do artigo 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, torna-se público o Despacho n.º 1/GSD-SH/DSES/2019, de 28 de Junho de 2019, da subdirectora destes Serviços, Sílvia Ribeiro Osório Ho, homologado por despacho do director da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, de 28 de Junho de 2019, em anexo ao presente aviso.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Julho de 2019.

O Director, *Sou Chio Fai*.

ANEXO

Despacho n.º 1/GSD-SH/DSES/2019

Ao abrigo das disposições conjugadas dos n.ºs 1, 4 e 12 do Despacho n.º 3/DSES/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Estudantes das Instituições do Ensino Superior, Chan Iok Wai, as seguintes competências, no âmbito da gestão dos trabalhadores que lhe estão afectos e das respectivas subunidades orgânicas:

1) Autorizar a participação do gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite de 52 horas mensais;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços do Ensino Superior, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

5) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, mas não abrangendo o que for dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos Órgãos Judiciais da Região Administrativa Especial de Macau.

2. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das presentes subdelegações de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e por mim previamente homologado, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependentes, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do serviço.

五、獲轉授權人在本批示公佈日前在是次轉授權的範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一九年六月二十八日高等教育局局長的批示認可)

二零一九年六月二十八日於高等教育局

副局長 何絲雅

根據及為履行十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十九條的規定，茲公佈經二零一九年六月二十八日高等教育局局長批示認可的本局副局長曾冠雄於二零一九年六月二十七日第1/GSD-CKH/DSES/2019號批示，並載於本通告附件。

二零一九年七月三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件

第1/GSD-CKH/DSES/2019號批示

根據公佈於二零一九年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組之第3/DSES/2019號批示第二款、第五款、第六款和第十二款的規定，本人決定：

一、轉授予綜合事務廳廳長林文達下列權限：

(一) 簽署計算及結算高等教育局工作人員服務時間的證明文件；

(二) 批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方開支或其他同類開支。

二、同時轉授予綜合事務廳廳長林文達下列權限管理其屬下工作人員和有關附屬單位，但法律及翻譯處除外：

(一) 批准享受年假申請書、人員提出的提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋；

(二) 批准提供上限為每月五十二小時的超時工作；

5. São ratificados os actos praticados pelo ora subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, de 28 de Junho de 2019).

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 28 de Junho de 2019.

A Subdirectora dos Serviços, *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

Nos termos e para efeitos do artigo 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, torna-se público o Despacho n.º 1/GSD-CKH/DSES/2019, de 27 de Junho de 2019, do subdirector destes Serviços, Chang Kun Hong, homologado por despacho do director da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, de 28 de Junho de 2019, em anexo ao presente aviso.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO

Despacho n.º 1/GSD-CKH/DSES/2019

Ao abrigo das disposições conjugadas dos n.ºs 2, 5, 6 e 12 do Despacho n.º 3/DSES/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Assuntos Genéricos, Lam Man Tat, as seguintes competências:

1) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços do Ensino Superior;

2) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza.

2. São ainda subdelegadas no chefe do Departamento de Assuntos Genéricos, Lam Man Tat, as seguintes competências, no âmbito da gestão dos trabalhadores que lhe estão afectos e das respectivas subunidades orgânicas, com excepção da Divisão Jurídica e de Tradução:

1) Autorizar a participação do gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite de 52 horas mensais;

(三) 批准提供與高等教育局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於高等教育局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣五萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(五) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

三、轉授予資源及學生福利處處長岑曉東下列管理有關附屬單位範疇的權限：

(一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於高等教育局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣一萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

四、對於是次轉授予的簽署單純為編製卷宗及執行決定所需的文書的權限，不包括寄給澳門特別行政區行政長官辦公室或司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的文書。

五、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

六、對行使本轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

七、透過經本人認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，綜合事務廳廳長可將有利於部門的良好運作的權限轉授予屬下附屬單位的主管人員。

八、獲轉授權人在本批示公佈日前在是次轉授權的範圍內所作的行為，予以追認。

九、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一九年六月二十八日高等教育局局長的批示認可)

二零一九年六月二十七日於高等教育局

副局長 曾冠雄

(是項刊登費用為 \$7,440.00)

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços do Ensino Superior, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

5) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau.

3. São subdelegadas no chefe da Divisão de Recursos e Acção Social Escolar, Sam Hio Tong, as seguintes competências, no âmbito da gestão da respectiva subunidade orgânica:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços do Ensino Superior, até ao montante de \$10 000,00 (dez mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau.

4. As presentes subdelegações no que se refere à competência para a assinatura do expediente necessário à instrução dos processos e à execução das decisões, não abrangem o que for dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos Órgãos Judiciais, da Região Administrativa Especial de Macau.

5. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso das presentes subdelegações de competências cabe recurso hierárquico necessário.

7. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e por mim previamente homologado, o chefe do Departamento de Assuntos Genéricos pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dependentes, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do serviço.

8. São ratificados os actos praticados pelos ora subdelegados, no âmbito das competências ora subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho.

9. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, de 28 de Junho de 2019).

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 27 de Junho de 2019.

O Subdirector dos Serviços, *Chang Kun Hong*.

(Custo desta publicação \$ 7 440,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

通告

Avisos

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予社會科學學院院長胡偉星或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(六) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(七) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員及學院秘書或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作出之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零一九年五月八日於澳門大學

校長 宋永華教授

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director da Faculdade de Ciências Sociais, Hu Weixing, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

6) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

7) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avoação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia e no secretário da faculdade sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, ao 8 de Maio de 2019.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一九年五月八日第十六次會議決議如下：

一、授予社會科學學院院長胡偉星或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$50,000.00（澳門幣伍萬元整）；

(二) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內學術研究的開支，上限為\$50,000.00（澳門幣伍萬元整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第（一）項及第（二）項所指的金額上限減半；

(四) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員及學院秘書或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零一九年五月八日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

（是項刊登費用為 \$4,960.00）

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 16.ª sessão, realizada no dia 8 de Maio de 2019, deliberou o seguinte:

1. Delegar no director da Faculdade de Ciências Sociais, Hu Weixing, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da investigação científica, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores referidos nas alíneas 1) e 2) são reduzidos a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia e no secretário da faculdade sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 8 de Maio de 2019.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

名單

Lista

(開考編號: 011/F&B/2018)

(Ref. do Concurso: n.º 011/F&B/2018)

第二職階一級廚師(西餐)一缺
對外開考

Cozinheiro de 1.ª classe, 2.º escalão
(culinária ocidental) – um lugar

按照刊登於二零一八年十一月二十八日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關旅遊學院以考核方式進行對外開考，以個人勞動合同制度入職填補旅遊學院廚房專業培訓人員職程第二職階一級廚師(西餐)一缺，現公佈准考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	3	李仲強	5061XXXX.....	73.34
2.º	2	馮偉文	7397XXXX.....	72.46
3.º	1	鄒君源	5160XXXX.....	63.40

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內就本名單，向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年六月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一九年六月十九日於旅遊學院

典試委員會：

代主席：廚房顧問 黃文樹

正選委員：處長 陳美霞

候補委員：廚房顧問 鄭志森

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, externo, para o preenchimento de um lugar de cozinheiro de 1.ª classe, 2.º escalão (culinária ocidental), da carreira de pessoal de formação profissional de cozinha, em regime de contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
1.º	3	Lei Chong Keong	5061XXXX.....	73,34
2.º	2	Fong Wai Man	7397XXXX.....	72,46
3.º	1	Chow Kuan Un	5160XXXX.....	63,40

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Junho de 2019).

Instituto de Formação Turística, aos 19 de Junho de 2019.

O Júri:

Presidente, substituto: Wong Man Su, assessor culinário.*Vogal efectivo:* Chan Mei Ha, chefe de divisão.*Vogal suplente:* Cheang Chi Sam, assessor culinário.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIIS

通告

Aviso

按照二零一九年六月十九日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Junho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo

招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，文化產業基金進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本基金同一部門及同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員，包括：管理及規劃網絡系統及其相關的設備，規劃及管理資訊設備、操作系統、網絡系統及其他資訊化應用硬件及軟件；確保網絡系統和資訊系統的安全及可用性；優化及完善資訊系統、網上應用程式、數據庫，並參與有關的開發和維護工作，當中包括用戶需求的收集、系統分析及設計、程式的編寫、系統的測試及推行、用戶培訓、文檔製作及技術支援等；執行符合高級技術員職務內容特徵的各項工作。

n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se neste Fundo, na mesma carreira.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Realização de estudos de natureza científico-técnica e elaboração de pareceres na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de trabalhadores, incluindo gerenciar e planear sistema de rede e equipamentos relacionados, planear e gerenciar equipamentos informáticos, sistema de operação, sistema de rede e outros *hardware* e *software* aplicativos informatizados; assegurar a segurança e disponibilidade de sistema de rede e sistema informático; otimizar e melhorar sistema informático, aplicações online, base de dados e participar em trabalhos de desenvolvimento e manutenção relacionados, abrangendo recolha de necessidades de usuários, análise e concepção de sistema, redacção de programas, testes e implementação de sistema, formação de usuários, elaboração de documentação e assistência técnica e outros; desempenhar diversas funções conforme a caracterização do conteúdo funcional de técnico superior.

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員，薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡符合以下第6.1.點或6.2.點所指條件者，均可報考：

6.1 凡在本開考報考期限屆滿前（二零一九年七月三十日）具有資訊或相類範疇的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6.2 根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款規定，於第14/2009號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的公務人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可投考資訊範疇高級技術員一般職程。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年七月十一日至七月三十日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人填妥及簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

6.1 Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em informática ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas para este concurso (até ao dia 30 de Julho de 2019), e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.^o do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.^o do REGA n.º 23/2017;

6.2 Podem ainda candidatar-se à carreira geral de técnico superior na área de informática, em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.^o da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, os trabalhadores dos serviços públicos integrados, à data da entrada em vigor da referida Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (11 de Julho a 30 de Julho de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», devidamente preenchida e assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente,

公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a) 項至c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a) 項至c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a) 項至c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a) 項至c) 項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas;

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a) 項和b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas;

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

各階段性成績名單將張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令；*

15.2 七月六日第63/85/M號法令；*

15.3 經第507/2017號行政長官批示修改的第39/GM/96號批示；

15.4 專業知識；

15.4.1 「應用系統分析及開發」部分：

a) 程式設計語言及電腦邏輯運算的相關知識；

b) 網頁系統設計、編程及測試的相關知識，包括：HTML、CSS、JavaScript、XML、Web Service；

c) 開發框架的相關知識，包括：Apache Wicket、Spring、Spring Security及Hibernate；

d) 數據庫的應用及設計的相關知識，包括：MS SQL、MySQL及結構化查詢語言 (SQL)；

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva serão afixadas no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais em <http://www.fic.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizados na página dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias serão afixadas no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio；*

15.2 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho；*

15.3 Despacho n.º 39/GM/96, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 507/2017；

15.4 Conhecimentos profissionais:

15.4.1 Sobre análise e desenvolvimento de sistemas de aplicações:

a) Conhecimentos relativos a desenvolvimento de programas e lógica e algoritmo da informática;

b) Conhecimentos relativos a *design*, programação e teste de sistema de páginas electrónicas, incluindo: *HTML, CSS, JavaScript, XML, Web Service*;

c) Conhecimentos relativos a application development framework, incluindo: *Apache Wicket, Spring, Spring Security e Hibernate*;

d) Conhecimentos relativos a aplicação e desenho de bases de dados, incluindo: *MS SQL, MySQL* e Aplicação da Linguagem de Consulta Estruturada (SQL);

e) 軟件系統的設計模式、系統分析及開發的相關知識；

f) 手機應用程式開發技術的相關知識；

15.4.2 「網絡系統構建及管理」部分：

a) 個人電腦及周邊設備的各種疑難排解方案的相關知識；

b) 應用系統伺服器操作及管理的相關知識，包括：AD Server、DNS Server及Exchange Server等；

c) 伺服器的操作及管理，包括：Windows、VMware及Linux；

d) 網絡系統構建及相關設備的知識，包括：規劃、管理操作、效能調校、權限及保安；

*法例的中文本可到網址<http://www.macaolaw.gov.mo/>內瀏覽。

在知識考試（筆試）期間，投考人僅可參閱開考通告考試範圍內所指之法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本，亦不得使用計算機或任何其他電子設備。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：文化產業基金行政委員會委員 朱妙麗

正選委員：文化產業基金行政財政輔助中心主任 梁富華

e) Conhecimentos relativos a modelos de desenvolvimento, métodos analíticos e desenvolvimento de sistemas de *softwares*;

f) Conhecimentos relativos a técnicas de desenvolvimento de aplicações móveis.

15.4.2 Sobre construção e gestão de sistemas de redes:

a) Conhecimentos relativos a resolução de diversos problemas de funcionamento dos computadores pessoais e equipamentos relacionados;

b) Conhecimentos relativos a manipulação e gestão do servidor de sistema de aplicação, incluindo: *AD Server*, *DNS Server*, *Exchange Server*, e entre outros;

c) Manipulação e gestão do servidor, incluindo: Windows, VMware e Linux;

d) Conhecimentos sobre a construção de sistemas de redes e os respectivos equipamentos, incluindo: planeamento, manipulação e gestão, ajustamento de eficiência, competência e segurança;

* A versão, em língua chinesa, desta legislação pode ser consultada na página electrónica <http://www.macaolaw.gov.mo/>.

Durante a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem apenas consultar a legislação referida no programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor, nem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa, nem podem utilizar máquina calculadora ou equipamentos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Chu Miu Lai, membro do conselho de administração do Fundo das Indústrias Culturais.

Vogais efectivos: Leong Fu Wa, coordenador do Centro de Apoio Administrativo e Financeiro do Fundo das Indústrias Culturais; e

文化產業基金資訊檔案中心主任 何浩能

候補委員：文化產業基金首席顧問高級技術員 關自立

文化產業基金顧問高級技術員 李德芬

二零一九年七月一日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$15,900.00)

Ho Hou Nang, coordenador do Centro de Informática e Arquivo do Fundo das Indústrias Culturais.

Vogais suplentes: João Baptista Kuan, técnico superior assessor principal do Fundo das Indústrias Culturais; e

Li Tak Fan, técnica superior assessora do Fundo das Indústrias Culturais.

Fundo das Indústrias Culturais, 1 de Julho de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 15 900,00)

土地工務運輸局

通告

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年七月二十七日上午九時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬揸度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學二樓禮堂。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的建築範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 27 de Julho de 2019, às 9,30 horas, no Auditório, 2.º andar da Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, em regime de contrato administrativo de provimento, da

年七月二十七日上午九時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬揸度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學二樓禮堂。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員八個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年七月二十七日下午十四時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬揸度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學二樓禮堂。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$4,417.00）

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 27 de Julho de 2019, às 9,30 horas, no Auditório, 2.º andar da Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 27 de Julho de 2019, às 14,30 horas, no Auditório, 2.º andar da Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

（Custo desta publicação \$ 4 417,00）

郵 電 局

公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行行政法規修改的第14/2016號行行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的郵差職程第一職階郵差兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行行政法規修改的第14/2016號行行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção dos Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Julho de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong* subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de distribuidor postal, 1.º escalão, da carreira de distribuidor postal, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

二零一九年七月三日於郵電局

代局長 梁祝艷 (副局長)

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Julho de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

地球物理暨氣象局

公告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程資訊範疇第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將地球物理暨氣象局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

二零一九年七月三日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

房屋局

公告

茲公佈，為填補房屋局以編制內任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na recepção do Instituto de Habitação (IH), sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente, e disponibilizada na página electrónica do IH

晉級培訓》第三十五條第三款規定，將房屋局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於本局網頁（<http://www.ihm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

通告

茲公佈，為填補房屋局以編制內任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年七月二十八日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門大學附屬應用學校（澳門氹仔花城大連街BT-34地段）。

參加筆試的准考人的考試安排以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於本局網頁（<http://www.ihm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月三日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

建設發展辦公室

通告

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的機械工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，

（<http://www.ihm.gov.mo/>） e dos SAFP（<http://www.safp.gov.mo/>）， a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019.

Instituto de Habitação, aos 3 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Araldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do Instituto de Habitação (IH), do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de quatro lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 28 de Julho de 2019, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau (Rua Tai Lin, Lote BT-34, Cidade das Flores, Taipa, Macau).

Informações mais detalhadas sobre a realização da prova, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontram-se afixadas na recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c, L, Macau (podendo ser consultadas durante o horário de expediente) e disponíveis na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Habitação, aos 3 de Julho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Araldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchi-

以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本辦公室定於二零一九年七月二十七日下午三時正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點為澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.gdi.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年七月四日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$1,813.00）

mento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia mecânica, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 27 de Julho de 2019, às 15,00 horas, no Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como disponibilizadas na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gdi.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Julho de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

環境保護局

公告

「澳門垃圾焚化中心第三期擴建工程之設計及建造」

公開招標競投

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 招標實體：環境保護局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 施工地點：位於氹仔北安澳門垃圾焚化中心及澳門特殊和危險廢物處理站之土地。
5. 承攬工程目的：為進行澳門垃圾焚化中心第三期擴建工程之設計及建造。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Concurso público

«*Concepção e construção da 3.ª fase de expansão da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau*»

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).
2. Entidade que põe a empreitada a concurso: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de execução da obra: Terreno da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau e da Estação de Tratamento de Resíduos Especiais e Perigosos de Macau, localizado no Pac On, Taipa.
5. Objecto da empreitada: executar a concepção e a construção da 3.ª fase de expansão da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau.

6. 最長施工期：1100（一千一百）工作天。由競投者所報的施工期須參照承攬規則一般條款第5.1.1.、5.1.2.、5.2.2.及5.2.3.點的規定。

7. 投標書的有效期：投標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按“II.招標方案”第16.2.點的規定延期。

8. 承攬類型：以總額承攬。

9. 臨時擔保：\$80,000,000.00（澳門幣捌仟萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供予澳門特別行政區。

10. 確定擔保：為保證準確且依時履行因簽訂合同而承擔之義務，承攬人須向判給實體提供判給工程總金額的5%（百分之五）作為確定擔保，且須從承攬人收到之每次部分支付中扣除額外的5%（百分之五），作為已提供之確定擔保之追加。

11. 底價：不設底價。

12. 參加條件：

12.1 僅在澳門特別行政區成立及登記、以及經營的業務與垃圾焚化設施的設計及建造有關的公司，方可參與投標。

有關公司亦可以合作經營方式參與投標，但不影響下一段落的規定：

招標實體可接納僅符合第12.2點至12.4點所規定之要求的競投者參與投標，但若競投者最終獲判予「澳門垃圾焚化中心第三期擴建工程之設計及建造」工程，則必須於合同簽訂之日前符合第一段落的規定。

12.2 公共工程承攬人在官方登記中之登錄：

a) 設於澳門特別行政區之實體：只接納在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准；

b) 不設於澳門特別行政區之實體：根據十一月八日第74/99/M號法令第六十三條第三款及第四款之規定，接納在土地工務運輸局有施工登記等同的實體，以及在開標日期前已遞交登記等同申請的實體，而後者的接納將取決於所提交其登記等同申請的批准。

6. Prazo máximo de construção: 1 100 (mil e cem) dias úteis. O prazo de construção declarado pelos concorrentes deve ter em conta o estipulado nas cláusulas 5.1.1., 5.1.2., 5.2.2. e 5.2.3. das cláusulas gerais do caderno de encargos.

7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público de abertura das propostas, prorrogável, nos termos previstos na cláusula 16.2. do «II. programa do concurso».

8. Tipo de adjudicação: a empreitada é por preço global.

9. Caução provisória: \$80 000 000,00 (oitenta milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, a favor da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Caução definitiva: para garantia do exacto e pontual cumprimento das obrigações que assume com a celebração do contrato, o empreiteiro deve prestar uma caução definitiva em montante correspondente a 5% (cinco por cento) do valor total da adjudicação da empreitada a favor da entidade adjudicante, devendo ainda ser deduzido um adicional de 5% (cinco por cento) da quantia de cada pagamento parcial ao empreiteiro, como reforço da caução definitiva prestada.

11. Preço base: não há.

12. Condições de admissão:

12.1 Só podem participar no concurso as sociedades constituídas e registadas na RAEM, cujo objecto social esteja relacionado com a concepção e construção de instalações de incineração de resíduos sólidos.

É também permitida a participação no concurso de sociedades sob a forma de consórcio, sem prejuízo das disposições previstas no parágrafo seguinte:

A entidade que realiza o concurso pode aceitar a participação dos concorrentes que preenchem somente os requisitos dos pontos 12.2 a 12.4. No entanto, se a um destes concorrentes for adjudicada a empreitada de «Concepção e construção da 3.ª fase de expansão da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau», este tem que satisfazer as disposições previstas no primeiro parágrafo antes da data da celebração do contrato.

12.2 Inscrição no registo oficial dos empreiteiros de obras públicas:

a) Entidades estabelecidas na RAEM: só são admitidas as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do acto público de abertura das propostas tenham apresentado o pedido de inscrição ou sua renovação; neste último caso a admissão é condicionada à aprovação do pedido de inscrição ou renovação;

b) Entidades não estabelecidas na RAEM: são admitidas as entidades com equivalência à inscrição na DSSOPT para execução de obras, nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 63.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, bem como as que à data do acto público de abertura das propostas tenham apresentado um pedido de equivalência à inscrição; neste último caso a admissão é condicionada à aprovação do pedido de equivalência à inscrição.

12.3 競投者必須具備以下經驗：

——曾以總承建商身份在2000年1月1日至「澳門垃圾焚化中心第三期擴建工程之設計及建造」工程的招標公告刊登日期一年前完成最少1個的垃圾焚化設施的設計及建造工程。

——有關垃圾焚化設施須包含最少一台額定處理能力每日500公噸或以上的機械爐排焚化爐。

——有關垃圾焚化設施亦須在完成建造及臨時接收後已投入運作及運轉達1年或以上。

12.4 有關經驗必須按以下任一規定取得：

a) 倘競投者為公司，經驗須由競投者（或其全資附屬公司）直接取得/由競投者（或其全資附屬公司）曾與其他實體以競投者（或其全資附屬公司）佔參與百分比40%或以上的合作經營方式共同取得；或

b) 倘競投者以合作經營方式參與投標，經驗須由該合作經營直接取得/由在該合作經營中佔參與百分比40%或以上的合作經營成員（或其全資附屬公司）取得，且須：

——由此合作經營成員（或其全資附屬公司）直接取得；或

——由此合作經營成員（或其全資附屬公司）在佔有參與百分比40%或以上的其他合作經營中取得。

13. 交標地點、截止日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局。

截止日期及時間：二零一九年十月八日（星期二）下午五時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓，環境保護局。

日期及時間：二零一九年十月九日（星期三）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

12.3 Os concorrentes devem possuir as seguintes experiências:

— Terem concluído, na qualidade de empreiteiro geral, pelo menos, uma obra de concepção e construção de instalações de incineração de resíduos sólidos, no período de 1 de Janeiro de 2000 até um ano antes da data de publicação do anúncio do concurso relativo à empreitada de «Concepção e construção da 3.ª fase de expansão da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau».

— As referidas instalações de incineração de resíduos sólidos devem ter, pelo menos, um incinerador com grelha mecânica que possua a capacidade nominal de tratamento igual ou superior a 500 toneladas métricas por dia.

— As referidas instalações devem, ainda, ter operado por período igual ou superior a um ano após a conclusão da sua construção e respectiva recepção provisória.

12.4 As referidas experiências devem ter sido adquiridas em conformidade com qualquer uma das seguintes disposições:

a) Se o concorrente for uma sociedade, as experiências devem ter sido adquiridas directamente pelo concorrente (ou por subsidiária integralmente detida por si)/adquiridas conjuntamente pelo concorrente (ou por subsidiária integralmente detida por si) e por outra entidade sob a forma de consórcio no qual tenha tido uma participação não inferior a 40%; ou

b) Se o concorrente for um consórcio, as experiências devem ter sido adquiridas directamente por esse consórcio/por um membro do consórcio (ou por subsidiária integralmente detida por si) que detenha, pelo menos, 40% de participação no consórcio, e ter sido adquiridas:

— Directamente por esse membro do consórcio concorrente (ou por subsidiária integralmente detida por si), ou

— Por esse membro do consórcio concorrente (ou por subsidiária integralmente detida por si) em outro consórcio no qual tenha detido, pelo menos, 40% da participação no consórcio.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: DSPA, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau;

Dia e hora limite: 17,00 horas do dia 8 de Outubro de 2019, terça-feira.

14. Local, data e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: DSPA, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, Macau;

Data e hora: dia 9 de Outubro de 2019, quarta-feira, pelas 10,00 horas.

Para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas, para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. 查閱投標案卷及取得案卷電子檔光碟的地點、時間及費用：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局。

時間：辦公時間內。

取得案卷電子檔光碟的費用：\$3,000.00（澳門幣叁仟元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

評審標準	比重
1) 競投者經驗	10%
2) 工作計劃	
2.1) 工程項目管理方案	6%
2.2) 工程進度表	4%
2.3) 工程施工技術方案	7%
2.4) 技術計劃書	13%
3) 投標價格	60%
總評分	100%

判給實體根據各投標書內之資料及上述之評審標準及其所取得之比重而作出判給。

17. 投標書及其組成文件須以澳門特別行政區之任一正式語文或以英語編製。

18. 說明文件：競投者可在截標日止前往澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局，以了解有否由環境保護局以書面形式提供的說明文件。

二零一九年七月四日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$7,950.00）

15. Local e horário para consulta do processo do concurso e custo de obtenção do disco compacto que contém o documento electrónico:

Local: DSPA, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente;

Custo para a obtenção do disco compacto que contém o documento electrónico: \$3 000,00 (três mil patacas).

Critérios de avaliação e ponderação das propostas:

Critérios de avaliação	Ponderação
1) Experiência do concorrente	10%
2) Plano de trabalhos	
2.1) Alternativas de gestão de projectos de obras	6%
2.2) Programa de trabalhos	4%
2.3) Soluções técnicas para execução da empreitada	7%
2.4) Plano técnico	13%
3) Preço da proposta	60%
Pontuação total	100%

A entidade adjudicante efectua a adjudicação de acordo com as informações das propostas ao concurso, os critérios de avaliação acima referidos e a ponderação que cada um dos critérios obteve.

17. A proposta e os documentos que a instruem devem ser redigidos numa das línguas oficiais da RAEM ou em inglês.

18. Esclarecimentos: os concorrentes podem comparecer na DSPA, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, até à data limite de entrega das propostas, para tomarem conhecimento dos eventuais esclarecimentos prestados por escrito, pela DSPA.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 7 950,00)

交通事務局

公告

交通事務局三個數據中心提供機房環境設備
保養服務的公開招標

1. 判給實體：運輸工務司司長。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Concurso público para prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três centros de Base de Dados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

2. 進行招標程序的實體：交通事務局。
3. 招標名稱：交通事務局三個數據中心提供機房環境設備保養服務。
4. 標的：為交通事務局三個數據中心提供機房環境設備保養服務，包括緊急供電裝置、恆溫恆濕冷氣系統、機房監控系統、漏水偵測系統及其他設施。
5. 提供服務的地點：交通事務局馬交石炮台馬路33號辦公大樓。
6. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。
7. 底價：不設底價。
8. 提供服務期限：六十（60）個月。
9. 臨時擔保：\$150,000.00（澳門元壹拾伍萬圓正），以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
10. 確定擔保：為擔保合同之履行，獲判給者須提供判給總價金的百分之四（4%）作為確定擔保，以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
11. 投標者的資格：
 - 11.1 在澳門特別行政區成立，並從事業務範圍全部包括本次招標之標的的自然人商業企業主；
 - 11.2 在澳門特別行政區成立，從事上款所述標的業務的公司；
 - 11.3 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間：二零一九年八月二十六日（星期一）下午五時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

2. Entidade que realiza o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, adiante designada por DSAT.
3. Denominação do concurso público: prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três centros de Base de Dados da DSAT.
4. Objecto: prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três centros de Base de Dados da DSAT, incluindo o fornecimento de equipamento de produção de electricidade de emergência, sistema de monitorização de temperatura e de humidade, sistema de detecção de infiltração de água e outros.
5. Local de prestação de serviços: Edifício da DSAT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Preço base: não existe.
8. Prazo da prestação de serviços: 60 (sessenta) meses.
9. Caução provisória: \$150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
10. Caução definitiva: para garantir o cumprimento do contrato, o adjudicatário deve prestar uma caução definitiva de 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
11. São admitidos a concurso:
 - 11.1 Empresários comerciais, como pessoas singulares, que exercem na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) a actividade mencionada no objecto do presente concurso;
 - 11.2 Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior;
 - 11.3 Não é admitida a participação do proponente mediante a forma de contrato de consórcio.
12. Local, dia e hora para entrega das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau;

Dia e hora limite: dia 26 de Agosto de 2019, segunda-feira, às 17,00 horas.

Caso na data e hora limite de entrega de propostas, devido a tufão ou a situações em que a DSAT deixe de funcionar nesse dia, a data limite será adiada para o próximo dia útil, mantendo-se a mesma hora limite.

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局五樓多功能室。

日期及時間：二零一九年八月二十七日（星期二）上午九時三十分。

倘截標日期因第12點所述原因被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

14. 查閱案卷及取得案卷經認證的副本之地點、時間及價格：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

取得案卷經認證的副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓或澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區。

時間：自招標公告在《澳門特別行政區公報》刊登當日起至開標的日期及時刻止的辦公時間內。

價格：每份為\$200.00（澳門元貳佰圓正）。

15. 評標標準及其所佔之比重如下：

15.1 價格：50%

15.2 過往五年提供同類機房環境設備保養服務經驗：20%

15.3 保養服務工作計劃：30%

16. 附加的說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開招標截標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處，了解有否上述附加說明文件。

二零一九年七月四日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$5,594.00）

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala polivalente da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 27 de Agosto de 2019, terça-feira, às 9,30 horas.

Caso a data e hora limite de entrega de propostas for adiada conforme mencionado no ponto 12, ou na data e hora do acto público que devido a tufão ou a situações não imputáveis em que a DSAT deixe de funcionar nesse dia, a data do acto público será adiada para o próximo dia útil, mantendo-se a mesma hora.

(Os concorrentes ou seus representantes, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, devem comparecer ao acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M).

14. Local e prazo para o exame do processo do concurso e o preço para a aquisição da respectiva cópia autenticada:

Local para exame do processo: Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Local para aquisição da cópia autenticada do processo: na Área de Atendimento da DSAT, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, e sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, rés-do-chão.

Prazo: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora do acto público das propostas.

Preço: \$200,00 (duzentas patacas), por exemplar.

15. Critério de apreciação de propostas:

15.1 Preço (50% da classificação);

15.2 Experiência na prestação do serviço de manutenção em equipamentos similares nos últimos 5 anos (20% da classificação);

15.3 Plano dos trabalhos de manutenção (30% da classificação).

16. Junção de esclarecimentos:

Os proponentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, desde a data da publicação do presente anúncio até à data do acto público, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 5 594,00)

通告**Aviso**

為遵守七月六日第63/85/M號法令第九條及第十三條的規定，交通事務局局長於二零一九年七月四日作出批示，廢止於二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登“交通事務局三個數據中心提供機房環境設備保養服務的公開招標”的招標公告。

二零一九年七月四日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$793.00)

Em cumprimento do disposto nos artigos 9.º e 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, por despacho do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego do dia 4 de Julho de 2019, é revogado o anúncio do concurso público para prestação de serviços de manutenção e qualidade dos equipamentos e meio envolvente dos três Centros de Base de Dados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 4 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門大灣區港澳人才智庫

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為188。

澳門大灣區港澳人才智庫

章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會中文名稱為：澳門大灣區港澳人才智庫。

第二條——宗旨

本會為非牟利的民間智庫，宗旨以建立粵港澳大灣區高端人才資料庫，匯聚國內外專家學者，培養愛國愛澳精英人材，圍繞大灣區各方面發展進行研究及建言，以振興經濟、改善民生、培育人才為基礎，為實踐「一國兩制」新局面貢獻民間智慧。

第三條——會址

本會會址設於澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心12樓N座。經會員大會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二章

會員

凡認同本會宗旨，具有學士學位以上學歷之人士或在相關領域具有一定經驗之人士，經一位理監事架構成員推薦，並獲得理事會批准同意後方得成為會員。

第四條——會員權益及福利

1. 入會滿壹年方享有選舉權和被選舉權，創會會員除外；
2. 平等參加本會各項活動；

3. 對本會工作有批評、建議、監督權。

4. 享有本會所有權益和福利；

第五條——會員義務

1. 遵守本會章程及執行一切決議事項；

2. 積極參與本會各項會務及活動；

3. 維護本會的合法權益；

4. 按規定繳納會費。

第六條——退會定義

1. 會員積欠會費超過兩年，經追收仍不繳交者，視作自動退會論；

2. 會員長期不出席參與本會會務會議及活動，視作自動退會論；

3. 嚴重違反道德操守者，將會被要求退會；

4. 會員如有違反會章或破壞本會名譽者，經由理監事視其情節給予相應的處分，嚴重者處予開除會籍，其所繳交的各項費用概不發還。

第三章

組織

第七條——會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機關，除擁有法律所賦予之職權外，其權限還有：

a. 制定和修改章程；

b. 選舉和罷免本會各機關成員；

c. 審核理事會的工作報告和財務報告；

d. 審核本會活動計劃和年度預算；

e. 檢討及決定本會重大事項，如：購置物業、解散本會等事宜。

2. 會員大會設主席（會長）一人、副主席（副會長）若干人、秘書一人，總人數須為奇數；

3. 本會各級領導架構（包括會員大會主席團、理事會成員、監事會成員）每屆任期三年，連選得連任。

第八條——理事會

1. 理事會為本會會務的執行及行政管理機關；

2. 理事長及副理事長，由理事會成員互選產生。

3. 設理事長一人，副理事長若干人，如有需要可設秘書、財務、學術、總務、聯絡、福利、康樂、協調等部，各部設部長一人，副部長及委員若干人，總人數須為奇數；

4. 理事會權限為：

a. 執行會員大會的決議並向其報告工作；

b. 決定名譽職位聘請事宜；

c. 決定會員的加入及除名；

d. 實行內部管理。

第九條——監事會

1. 監事會是本會監察機關，負責監察本會日常運作及查核收支帳目；

2. 設監事長一人，副監事長及監事若干人，監事長和副監事長由監事會成員互選產生，總人數須為奇數；

第十條——責任

1. 本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均須由會長、理事長二位聯合簽署，方為有效；

2. 一般文件交收則只須任何一位理事簽署。

第十一條——會務需要

1. 本會推動及發展會務，得由會員大會敦聘社會上有名望熱心人士為本會各級榮譽職銜。各屆榮休會長，經得其本人同意，得敦聘為創會會長、永遠會長或各級榮譽職銜。會員大會休會期間，理監事會在必要時得增聘上述各級榮譽職銜，提請會員大會追認。

2. 本會得聘用辦公室秘書等職員，處理日常具體會務工作，其工作向理監事會負責，會長、理事長、監事長直接負責其請辭去留。

第四章

會議

第十二條——會議制度

1. 會員大會每年至少召開一次，由理事會召集，會長主持召開。召集書須最小

提前八日以掛號信或簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

2. 會員大會須有半數以上會員出席方為有效。在下列三種情況下之任何一項得召開特別會員大會：

- a. 會長提議；
- b. 超過半數理監事聯署；
- c. 超過三分之二會員聯署；

以上會議表決事項，須有過半數出席成員通過始為有效。

3. 理監事會每月至少召開一次，由理事長召集之，須有半數理監事成員出席方為有效。

4. 上述會議（包括會員大會、理監事會）如遇人數不足，則依照開會時間順延半小時後作第二次召集召開，其出席人數則不受限制，但表決事項須有出席人數四分之三通過方為有效。

5. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；如遇解散法人或延長法人存續期之決議，則須獲全體會員四分之三贊同票方為有效。

第五章 經費

第十三條——經費來源

1. 本會會員須繳交由會員大會訂定之年費，澳門幣伍佰圓正；理監事會認為有需要時，得進行調整會費價目。

2. 理監事會認為必要時，得進行募捐、籌款以及接受政府、社團、機構、熱心人士之資助、津貼、捐獻等。

第六章 附則

第十四條——本章程經會員大會通過生效後，如有未盡善處，得由會員大會修訂之。本章程之解釋權在於會員大會。

第十五條——本會之會章、會名及會徽皆經澳門政府註冊立案，受法律保障。任何個人或組織團體在未經本會授權之情況下使用本會之會章、會名或會徽，本會有權追究有關之法律責任。

第十六條——會徽如下圖：



二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,286.00)
(Custo desta publicação \$ 3 286,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門青韻穗文化藝術協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為187。

澳門青韻穗文化藝術協會

章程

第一章 總則

第一條

本會名稱及地址

(1) 本會中文名稱：“澳門青韻穗文化藝術協會”。以下簡稱為“本會”，本會的存立並無期限。

(2) 本會會址：澳門惠愛街泉泰樓2樓A座。

第二條

本會宗旨

(1) 旨在為世界各地和澳門音樂家建立一個相互交流共同發展的國際平台，及為澳門的青少年提供更多的表演機會。

(2) 推廣普及國際國內和澳門地區的音樂藝術，促進澳門音樂藝術的繁榮和發展。

(3) 尊重藝術規律，發揚藝術民主。

第三條

性質

本會為一存續期無限的非牟利社團，受澳門法律管轄保護，其一切活動均遵守澳門的法律，法令和有關條例之規定。

第四條
活動

1. 組織澳門音樂人培訓；
2. 在澳門及世界國地舉辦音樂比賽或相關的藝術活動；
3. 組織對外音樂藝術交流活動；
4. 舉辦音樂大師班及音樂會。

第二章 會員

第五條

會員類別

一、創會會員：凡參加本會第一次會員大會者皆為創會會員。

二、基本會員：以後凡從事藝術工作、願意為推廣藝術服務及有興趣參與者，認同本會章程，由一名會員介紹，填寫入會申請書，經理事會批准，繳納會費，即可成為本會基本會員。

三、榮譽會員：凡協助本會發展事務，對本會有貢獻者，得經理事會同意，邀請為本會之榮譽會員。

第六條

會員之權利和義務

一、權利：本會會員享有法定之各項權利及義務，即會員享有選舉權及被選舉權、出席會員大會會議，對本會提出意見，參加本會活動等權利。

二、義務：會員具有遵守本會會章，按時繳納會費、為本會的發展和聲譽作出貢獻，推動本會會務發展，參與、支持及協助本會舉辦各項活動等義務。

三、所有年滿十八歲之會員有選舉權、被選舉權。

第七條

會員身份之喪失

一、會員有權退會。退會須向理事會提交書面通知終止會籍，已經繳納之費用概不退還。

二、會員如有違反法令、本會章程、損害本會聲譽或權益的行為，或不遵守會員大會決議時，經理事會查證屬實後，議決後將按事件的嚴重程度而對其施以警告、勸喻退會或交由會員大會決議處以開除會籍等處分。被終止會籍者已繳納之費用概不退還。

三、如欠交會費超過一年或以上者，停止享受一切會員權利和福利，須待補交欠費後方能繼續享受。

所有會員所需繳交之費用分類如下：

- 永久及專業會員\$500
- 教師會員\$200 (每年)
- 學生會員\$100 (每年)
- 愛樂會員\$50 (每年)

第三章 組織機關

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條 會員大會

會員大會為本會之最高權力機關。由所有會員組成，主席團有會長一名，副會長若干名，秘書一名，總人數須為單數，任期為三年，連選得連任。會長負責主持會員大會，領導及協調理事會及監事會處理一切工作。會長缺席時，由理事長或副會長依次暫代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。

會員大會之職權如下：

- (1) 訂定與修改本會章程；
- (2) 選舉或罷免所有機關成員；
- (3) 審議和通過會務方針及決定本會重大事宜；
- (4) 審查及批准理事會之工作及財務報告；
- (5) 審查及批准監事會之工作報告；
- (6) 議決會員之權利及義務。

第十條 理事會

理事會為本會會務執行機關，負責會務工作。由會員大會選出理事長一名，副理事長若干名、理事若干名、財務一名，總人數須為單數，任期三年，連選得連任。每年召開若干次會議。理事會之職權如下：

- (1) 依章召開會員大會；
- (2) 執行會員大會所有決議；
- (3) 向會員大會報告會務工作及提出建議；
- (4) 計劃發展會務及處理日常各項會務工作；
- (5) 在法庭內外代表本會；

- (6) 審定會員之資格及除名以外的處分；
- (7) 議決理事會成員之辭職；
- (8) 聘免工作人員；
- (9) 擬定年度工作計劃、工作報告及財政預算。

第十一條 監事會

監事會為本會監察機關，由會員大會選出監事長一名、副監事長若干名，總人數須為單數，任期三年，連選得連任。每年召開若干次會議，監事會之職權如下：

- (1) 監察理事會執行會員大會之決議；
- (2) 監督會員遵守本會章程及內部規章；
- (3) 定期審核本會財政狀況及賬目；
- (4) 就理事會所提交的賬目及報告制定意見書呈交會員大會。

第十二條 其他名銜

本會有權聘請社會知名人士、資深的退任理事、監事及資深會員為永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、會務顧問、顧問和名譽理事。

第四章 運作

第十三條 會議

一、會員大會每年至少舉行一次，由理事會負責召集。召開大會須於開會日前八天以掛號信或簽收方式召集，通知內須載明會議之日期、時間、地點和議程，並須有過半數會員代表出席，方有決議權。

二、修改本會章程，須於會員大會上獲出席會員四分之三的贊同票通過方為有效。

三、解散本會須獲全體會員四分之三的贊同票通過方為有效。

第十四條 經費來源

- 一、會員繳納之會費。
- 二、公共或私人實體的任何津貼、捐贈。
- 三、個別會員與社會熱心人士與團體企業的捐助。

四、利用本會財產投資或以其他方式取得的動產或不動產的收益。

五、如有需要可進行籌募。

第十五條 會員福利及其他事務

有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第五章 其他

第十六條 適用法律

本章程所未規範之事宜，概依澳門現行法律執行。

第十七條 附則

- 一、本章程之修改權屬於會員大會。
 - 二、本章程的解釋權屬於本會會員大會。
 - 三、本章程未盡善之處由會員大會修訂。
- 二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,772.00)
(Custo desta publicação \$ 3 772,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門葡萄牙葡萄酒商會

Câmara do Comércio de Vinhos Portugueses — Macau

em abreviatura: (CCVPM)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為185。

澳門葡萄牙葡萄酒商會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門葡萄牙葡萄酒商會”，葡文名稱為“Câmara do Comércio de Vinhos Portugueses — Macau”，葡文簡稱為“CCVPM”，英文名稱為“Portuguese Wine Chamber of Commerce — Macau”，英文簡稱為“PWCCM”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為服務中葡文化交流平台，團結葡萄牙葡萄酒業界及商界人士，聯動中葡澳政商及各界關係，為推動葡萄牙葡萄酒文化不懈努力。

第三條**會址**

本會設於澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第一座2樓C座。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者、熱愛葡萄牙葡萄酒文化者、從事葡萄牙葡萄酒行業者、或對中葡文化交流有所興趣者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動及福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會議四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監事機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,108.00)

(Custo desta publicação \$ 2 108,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

海絲科技創新發展協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為190。

海絲科技創新發展協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會定名為“海絲科技創新發展協會”，中文簡稱“海絲科創會”，英文名稱為“Sea Silk Technology Innovation Development Association”。

第二條——本會宗旨是貫徹『愛國愛澳』，擁護『一國兩制』，配合國家高科技產業發展和澳門特區政府多元化發展方向，推動21世紀海上絲綢之路科技創新鏈與產業鏈的精準對接，配合一帶一路國家戰略和部署，聯動海絲沿線城市力量，促進海絲區域經濟發展，為澳門邁向智慧型城市建設作出貢獻。

第三條——本會會址設在澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心607室，經會員大會決議，會址可遷往澳門任何地方。

第二章**會員**

第四條——任何科技型企業及員工，以及熱愛科技人士，如同意本會之宗旨，經本會會員介紹，及經理事會批准得成為正式會員。

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守本會會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機關為會員大會，負責制定及修改會章；選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會主席團設會長一人、副會長若干人、秘書一人。本會會長在法庭內外代表本會及領導本會會務。

第十條——本會行政管理機關為理事會，設理事長一人，副理事長若干人、理事若干人，理事會總人數必須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務，提供年度管理報告，履行法律及章程所載之其他義務。

第十一條——本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長若干人，監事若干人，監事會總人數必須為單數，負責監督理事會日常會務運作和財政收支，查核本會之財產，就其監察活動編制年度報告及履行法律及章程所載之其他義務。

第十二條——會員大會主席團、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，得連選連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次會議，由理事會召集和會長主持會議。會員大會之召集須最少在會議前八天以掛號信或書面簽收方式向會員作出通知，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會會議。每次會員大會會議如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——理事會會議最少每年召開一次，如因會務需要可隨時由理事長召集召開特別會議。

第十五條——監事會會議，每三個月召開一次。

第十六條——會員大會會議、理事會會議、監事會會議分別由會員大會會長、理事長、監事長主持。

第十七條——理事會及監事會會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須經半數以上出席成員同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十八條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或有特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十九條——本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議，同時須獲出席會員四分之三之贊同票。

第二十條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第二十一條——本章程之解釋權屬理事會。

第二十二條——在本會各機構產生之前，本會的運作由創立會員確保。

第二十三條——本章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,074.00)
(Custo desta publicação \$ 2 074,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門青年演辯協進會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為196。

章程

第一條

(名稱和會址)

(一) 本會定名為“澳門青年演辯協進會”。

(二) 會址設於澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈8樓E，透過會員大會決議可將會址遷往澳門其他地方及可在外地設立辦事處。

第二條

(宗旨)

(一) 本會為非牟利團體，致力以演講及辯論推動中華文化發展；並希望讓透過各項演講及辯論讓全澳青年更進一步關心社會，確立國民身份認同，傳承愛國愛澳的精神。

(二) 集合及培養本地優秀的演講及辯論人才，積極參與及透過各項演講及辯論活動，提升澳門青年對演講及辯論的認識，促進澳門演辯文化的可持續發展。

(三) 積極配合政策發展，加強與大灣區內各城市以至全國各大專院校、中學、團體的聯繫，促進各地演辯愛好者促進相互的合作和交流，弘揚中華文化及促進演辯文化的多元發展。

(四) 舉辦或聯合舉辦符合本會宗旨的比賽、交流、研討會、講座及演講辯論相關活動，為全澳青年提供更多演講及辯論的研習機會。

第三條

(會員的資格、權利與義務)

(一) 凡愛好演講及辯論文化活動者，認同及遵守本會章程，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，方為會員。

(二) 本會會員須遵守本會章程及履行相關義務，執行本會會員大會和理事會的一切決議；維護及不得作出任何有損害本會聲譽之行為。凡會員不遵守本會章程，影響本會聲譽及利益，經會員大會決議後，得取消其會員資格。

(三) 本會會員有權參加本會舉辦的一切活動；享有本會一切福利及權利；會員有退會的自由，但須向理事會提出書面通知。

第四條

(組織及職權)

(一) 本會組織機關為會員大會、理事會、監事會。會員大會主席團、理事會及監事會成員由會員大會選舉產生。

(二) 會員大會：

(1) 為本會最高權利機關，可修改本會章程及制定內部規章；活動方針及重要事項；決定各會務工作；審查、批准理事會的財務報告和工作報告以及監事會的

年度報告；按時選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員。

(2) 由全體會員組成，主席團由會長一人、副會長一人及秘書一人組成，總人數必須為單數。任期三年，連選得連任。

(3) 會長為本會會務最高負責人，代表及領導本會；並負責主持會員大會、副會長協助會長工作。若會長出缺或因故不能執行職務，由副會長暫代其職務。

(4) 每年召開一次平常會議，由會長主持，理事會召集。會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(5) 會員大會在超過半數會員出席時方能召開，若出席人數不足，按召集書所指時間半小時後作第二次召開，屆時不論人數多寡，亦可召開會議，但法律另有規定者除外。會員大會決議時除另有法律規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊成方為有效。

(6) 在必要情況下可應不少於五分之一會員以正當理由要求，得召開特別會議。

(三) 理事會：

(1) 為本會行政管理機關，由理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財政一人、常務理事若干人組成，總人數必須為單數。理事會任期為三年，連選得連任。

(2) 理事會具有職權召開會員大會；執行會員大會決議及會內日常行政運作；管理行政及財政運作；計劃會務發展，編製年度活動報告及財務執行報告；決定會員的錄取及除名；處理日常會務及賬目管理。

(3) 理事長協助會長處理對外事務；負責領導理事會處理本會各項會務。副理事長協助理事長工作，若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長暫代其職務。

(4) 每三個月召開一次會議，由理事長或代任人召集，如有特殊情況可臨時召開；會議必須有過半數理事會成員出席方為有效，除特別規定外，決議須由出席者之過半數通過作出；如表決票數相同，以理事長所作之票為決定票。

(五) 監事會：

(1) 為本會監察機關，由監事長一人、副監事長一人、常務監事若干人組成，總人數必須為單數。監事會任期為三年，連選得連任。

(2) 監事會負責監察理事會的運作；對會務及財務管理作出意見；審核本會年度活動報告及財務執行報告。

(3) 監事會議每三個月召開一次。

第五條

(顧問團)

(一) 本會理事會可根據實際情況，邀請有卓越貢獻或各界專業人士擔任本會不同職銜的顧問職務，以配合本會會務發展。

第六條

(經費)

(一) 經費來源為會員會費、贊助或捐款、政府資助、其它合法收入、理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第七條

(章程修改)

(一) 本章程解釋權及修改權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂；修改章程的議決須獲出席會員四分之三或以上贊同票通過方為有效；如屬解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票通過方為有效，但法律另有規定除外。

第八條

(附則)

(一) 本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

(二) 本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年六月二十八日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,686.00)

(Custo desta publicação \$ 2 686,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

遼寧大學澳門校友會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件

的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為195。

遼寧大學澳門校友會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“遼寧大學澳門校友會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為愛國愛澳，為澳門校友與母校遼寧大學及遼寧大學各地校友會建立交流平臺，舉辦各種聯誼活動。

第三條

會址

本會設於澳門氹仔告利雅施利華街88號藝瑩閣一樓A座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程，曾經和正在澳門工作、學習和生活的遼寧大學校友均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權和被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會長、副會長和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名，副會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會設永遠榮譽會長若干名。設榮譽會長若干名、名譽會長若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(四) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體事務。

(二) 理事會由最少三名或以上成員組成，設理事長一名、副理事長若干名，總人數必為單數。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或三名以上成員組成，設監事長一名、副監事長若干名，總人數必為單數。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每年至少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章 備注

第十一條 備注

根據《澳門特別行政區基本法》第133條規定，本會與全國其他地區相應的團體和組織的關係，以互不隸屬、互不干涉、互相尊重的原則為基礎。

二零一九年六月二十八日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,164.00)
(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門晉江梅岭同鄉會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為191。

澳門晉江梅岭同鄉會

章程

第一條

本會名稱

中文：“澳門晉江梅岭同鄉會”；

英文：“Native Association of MeiLing Jin Jiang (Macao)”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨愛國愛澳聯絡鄉誼，扶助弱體，團結鄉親共創福祉。

第三條

會址

本會會址設於澳門羅馬街95號建興隆廣場興海閣10樓U座。

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 會員每年須繳交年費20元(澳門幣)，本會鼓勵有能力鄉親捐獻款物以發展會務。

第六條 組織機關

本會設會員大會，理事會及監事會。會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章，選舉本會會長，副會長，理事長，副理事長，監事長，副監事長，秘書長及其他需要設置之職位。審查和批准理事會工作報告。

會員大會每年召開一次，以掛號信或簽收方式至少提前8天通知。修改章程之決議，解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

(一) 本會推選會長一名，副會長若干名。

(二) 本會設榮譽會長若干名(對本會有貢獻之人士)。

(三) 本會設理事長一名，副理事長若干名，(理事長對會長負責並執行大會一切決議案)。

(四) 本會設監事長一名，副監事長若干名。(負責監督本會財務收支，及活動情況)。

(五) 本會設秘書長一名，副秘書長二名，(對會長理事長負責並主持日常事務活動)。

(六) 本會設會計一名。(負責本會財務收支帳目統計)。

(七) 本會設出納一名。(負責本會現金收支)。

第七條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第八條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不足由理事會決定籌之。

第十條 時限

本會自成立之日起職務權力人任責(職)三年。(屆滿可重選連任)

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,040.00)
(Custo desta publicação \$ 2 040,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門地工與基礎工程師學會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為198。

澳門地工與基礎工程師學會 會章

第一條 本會名稱

本會定名為「澳門地工與基礎工程師學會」，英文名為“The Macau Institute of Geotechnical and Foundation Engineers”。

第二條 本會宗旨

本會為一非牟利團體，以研究及推廣地工技術、促進澳門地工技術之交流與發展，並加強與各學術團體、工程單位、及各相關機構間的合作與交流為宗旨。

第三條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓B。

第四條 會員

4.1 凡具有地工與基礎工程相關專業學、經歷，具有或取得相關工程專業資格，並從事地工與基礎工程相關行業，及認同本會宗旨者，均可申請加入本會。

4.2 加入本會須向理事會遞交入會申請表，並經理事會審議通過後方始生效。

4.3 會員有下列權利

- 出席會員大會。
- 享有選舉權、參選權、提案權及表決權。
- 參加本會組織的各項活動並享有會員特別優待規定。

4.4 會員有下列義務：

- 遵守本會會章及會員大會決議。
- 繳納入會費及會員年費。

4.5 在下列情況下，經理事會確認將喪失會員資格：

- 不具有本條4.1所述資格者。
- 以書面要求退會者。
- 不履行會員義務，經會員大會決議者。

第五條 組織

5.1 本會以會員大會為最高權力機關，設會長、副會長、理事會及監事會。

5.2 理事會可因應會務的需要設立各種功能的委員會，委員會得從理監事或其它適任之會員中委任之。

第六條 會員大會

6.1 會員大會由全體會員組成。

6.2 本會會長為會員大會當然主席，負責主持會議。

6.3 會員大會之召開須最少提前十四天以掛號信或簽收方式通知全體會員，並說明開會的時間、地點及議程，且每年最少召開一次。

6.4 會員大會最少須全體會員二分之一或以上出席，人數不足時，會議得順延一小時召開，以出席人數為準，但不得少於全體會員的四分之一。當延會後出席會員人數仍不足全體會員的四分之一，須另行擇期召開，重新召開之會員大會若出席會員人數若仍不足，則延會後之出席人數不受此限。

6.5 由理事會提出或至少五分之一的會員聯名要求，可召開特別會員大會。特別會員大會之召開必須最少提前八天通知全體會員，並說明開會的時間、地點及議程。

6.6 會員大會的職權如下：

- 選舉本會新一屆會長、副會長及理、監事等組織幹部。
- 討論及表決會員大會提案、會章修改、臨時動議、理事會提交的年度財務預算、結算與工作計劃。
- 討論及表決監事會監察報告。
- 彈劾及罷免不適任的組織幹部。

第七條

職權的產生及交接

7.1 本會組織幹部須依本章程規定的程序產生，並經公開宣誓就職，方得執行本章程規定之職權。

7.2 新舊兩任組織幹部的職權及會務交接，訂於每年的三月十五日，改選會員大會必須在該屆任期屆滿前十天完成。

第八條 會長及副會長

8.1 會長及副會長由全體會員以無記名投票以多數決產生。

8.2 會長及副會長必須聯名競選，任期兩年，再選得再任一次。

8.3 會長於會員大會期間為大會當然主席，負責主持會員大會，在會員大會休會期間，對外代表本會，對內協調理、監事會綜理會務。

8.4 當會長因故不能執行職務，由副會長代理之，直至當屆任期屆滿為止。

8.5 會長得任命會務秘書一名，以協助處理會務。

8.6 會長、副會長及會務秘書有義務列席理、監事會議或聯席會議。

8.7 會長不得與理事長或監事長任職於同一公司或機構，及不得同時出任性質相近之社團會長、理事長或監事長等職務。

第九條 理事會

9.1 理事會由不少於三人組成。須設理事長一名、副理事長一名或以上，理事會成員之人數為單數。理事長、副理事長由新當選理事以無記名投票以多數決產生，財務及理事會秘書由理事長各指派一名理事兼任。

9.2 理事長任期兩年，再選得再任一次。副理事長多於一名時由理事長指定一名為首席副理事長，副理事長及理事任期與理事長同，再選得再任。

9.3 當理事長因故不能執行職務，由首席副理事長代理之，直至當屆任期屆滿為止。

9.4 理事會每月召開一次例會，得邀請會長、副會長、會務秘書及監事會列席會議，理事會必須二分之一或以上理事出席方為有效。

9.5 理事長不得與會長或監事長任職於同一公司或機構，及不得同時出任同性質相近之社團的會長、理事長或監事長等職務。

9.6 理事會的職責：

- a) 綜理會務。
- b) 執行會員大會的決議。
- c) 審核及通過入會及退會事宜。
- d) 擬定年度財務預算、及工作計劃，提交會員大會討論及表決。
- e) 擬定本會規章，提交會員大會討論及表決。
- f) 管理本會的財務及資產。
- g) 得列席監事會會議。

h) 向監事會提交年度結算。

第十條 監事會

10.1 監事由全體會員以無記名投票以多數決產生。

10.2 監事會至少由三人或以上單數組成，設監事長及秘書各一名，監事長由新當選監事以無記名投票以多數決產生，監事會秘書由監事長指派一名監事兼任。

10.3 監事長任期兩年，再選得再任一次。監事任期與監事長同，再選得再任。

10.4 當監事長因故不能執行職務，由監事會秘書代理之，直至當屆任期屆滿為止。

10.5 監事會每三個月召開一次例會，得邀請會長、副會長、秘書長及理事會列席會議，監事會必須二分之一或以上監事出席方為有效。

10.6 監事長不得與會長或理事長任職於同一公司或機構，及不得同時出任性質相近之社團會長、理事長或監事長等職務。

10.7 監事會的職責：

- a) 對理事會提交之年度會務報告及財務結算與會計帳目進行審查及提出審查意見。
- b) 得列席理事會會議。
- c) 在本會解散時對資產進行清算。
- d) 對理事會提出之結算及年度工作進行審查，並提出監察報告。

第十一條 會務經費

本會的收入包括入會費、會員年費、捐贈、贈與、利息以及任何理事會權限範圍內的收入，均屬會務經費。

第十二條 彈劾及罷免

各組職幹部，如違反會章之情節嚴重，經全體會員百分之十或以上的連署提案，或由理、監事聯席會議通過提案，並經出席會員大會的三分之二多數通過，得彈劾或罷免之。

第十三條 解散

本會的解散只可由為此目的而召開的特別會員大會的會議為之，並經全體會員

四分之三的多數通過方得進行解散程序，解散程序一經進行，便不得中止，直至完成一切法定程序為止。

第十四條 章程修改及釋疑

14.1 本章程由會員大會出席者以四分之三的多數決通過施行，修改亦同。

14.2 本章程如有疑義，由會長、副會長及理、監事聯席會議進行討論並提出解釋。

14.3 本章程如有未盡事宜，得經由會員大會修訂之。

二零一九年六月二十八日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,897.00)
(Custo desta publicação \$ 3 897,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門大灣區曲藝音樂文化協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年六月二十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為193。

澳門大灣區曲藝音樂文化協會

章程

第一章

總則

第一條——本會中文名稱為“澳門大灣區曲藝音樂文化協會”。

第二條——本會會址設於澳門鏡湖馬路61號A地鋪。

第三條——本會是非牟利組織，為團結本澳業餘喜愛粵劇曲藝愛好者，利用工餘時間推廣上述藝術文化，共同進步為宗旨。

第四條——所有本澳人士對金曲、粵劇曲藝愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第二章 組織及職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機關，設會長壹名，副會長壹名及文書壹名，每屆任期三年，其職權為：

A) 批准及修改本會會章：修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

B) 決定及檢討本會一切會務；

C) 推選理事會、監事會之成員；

D) 通過及核准理事會提交之年報。

第六條——會長負責領導本會一切工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由副會長暫代其職務。

第七條——會員大會每年進行一次，由理事會召集，特別會員大會得由超過五分之一會員聯名要求召開，須最少提前八日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，出席會員須過半數，會議方為合法。

第八條——理事會設理事長壹名、副理事長貳名、秘書壹名、財務壹名、總務壹名及幹事壹名，每屆任期三年。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時，由其中一名副理事長暫代其職務。

第九條——理事會之職權為：

A) 執行大會所有決議；

B) 規劃本會之各項活動；

C) 監督會務管理及按時提交工作報告；

D) 負責本會日常會務及制訂本會內部規章。

第十條——理事會每三月舉行例會一次，特別會議得由理事長臨時召集。

第十一條——監事會設監事長壹人、常務監事二人，每屆任期三年。監事會由監事長領導。

第十二條——監事會之職權為：

A) 監督理事會一切行政決策；

B) 審核財務狀況及帳目；

C) 就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務，得聘請社會賢達擔任本會名譽會長及名譽顧問。

第三章 權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉權及被選舉權，參加本會

舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員須遵守本會會章、大會或理事會之決議，並應於每月初繳交會費。

第四章 入會及退會

第十六條——凡申請加入者，須依手續填寫表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十七條——凡會員因不遵守會章或未經本會同意，以本會名義作出一切有損本會聲譽及利益之行為，經理事會過半數理事通過，得取消其會員資格，所繳交之任何費用，概不發還。若會員超過三個月或以上未交會費，則喪失會員資格及一切會員權利。

第五章 經費

第十八條——本會之經濟收入來源及其他：

A) 會費；

B) 任何對本會的贊助及捐贈。

第十九條——有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第二十條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,960.00)

(Custo desta publicação \$ 1960,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門青年專業協會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一九年六月二十日起，存放於本署之7/2019號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為23號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門青年專業協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門青年專業協會”（以下稱本會），英文名稱Macao Youth Professional Association，葡文名稱Associação Profissional da Juventude de Macau。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為凝聚愛國愛澳、認同澳門基本法及“一國兩制”方針的澳門青年專業人士，致力團結本澳各界青年專業人士及保障專業業界的權利，促進本澳青年專業人士交流及提升素質，透過匯聚各專業領域知識及技術，以專業研究、建言獻策等多種方式，發揚專業精神，服務社會。

第三條 會址

本會會址設澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心11樓H,I,J座。經理事會同意，會址可以遷移至本澳任何地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會審批後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權、被選舉權及表決權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守章程和議決，以及繳交會費的義務。

(三) 會員如有違反章程或破壞本會聲譽，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會員資格之處分。

(四) 凡無理欠繳會費一年或以上者，即喪失會員之一切權益，但仍保留會

員身份；且該會員有權在補交會費後向本會申請恢復會員權益。

第三章 組織架構

第六條 架構

本會組織架構包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構。負責制定或修改會章；選舉或罷免會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告、財務報告和決議其他重大事項。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書長一名，跟據會務需要可設常務副會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會召集，最少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 會員大會由會長負責主持，如會長缺席，由常務副會長、副會長依次代替主持。

(五) 會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定者除外。

(六) 不能出席會員大會的會員可以書面授權其他會員代表出席，每位會員最多只能代表一位不能出席的會員。（此情況下出席人數以兩人計算）。

(七) 經由二分之一會員要求，則可召開特別會員大會。

(八) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行本會決議和日常具體會務，提交年度會務報告，履行法律及章程所載之其他義務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理

事各若干名，根據會務需要可設常務副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會得下設培訓部、對外交流部、業務發展部、資訊處及秘書處等部門，以協助理事會開展會務工作。理事會部門可因應會務需要自由進行增減或重組。

(四) 本會可因應情況聘請多名永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長及會務顧問等職銜，以助本會會務發展。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十條 經費

(一) 本會經費來源包括會員會費、政府資助及各界人士贊助，必要時得向會員和社會人士募集。

(二) 會費為每年澳門幣貳佰元正。滿三年成為永久會員。

第五章 附則

第十一條 會徽



第十二條 附則

本會章程解釋權屬會員大會。章程未列明之條文，概依澳門現行法律規範執行。

二零一九年六月二十日澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$2,718.00)
(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門河南聯誼總會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年六月二十八日存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為197號。該修改章程文本如下：

第三條——本會設於澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓A17座。

二零一九年六月二十八日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$352.00)
(Custo desta publicação \$ 352,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門聲色藝音樂文化協會 (簡稱：聲色藝協)

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年六月二十六日存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為192號。該修改章程文本如下：

第一章

第一條——本會定名為澳門桂城聲色藝音樂文化協會，簡稱為聲色藝協（以下簡稱本會）。本會的存續期為無限期。

第一章

第三條——會址

設於澳門連勝巷22號連華樓2樓B座。經會員大會同意，本會可遷往澳門任何地方。

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$522.00)
(Custo desta publicação \$ 522,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****A Cantina**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年六月二十八日存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為194號。該修改章程文本如下：

A Cantina**CAPÍTULO I****Denominação, fins e sede***Artigo primeiro*

Um. É constituída uma associação cultural e recreativa, sem fins lucrativos, que adopta a denominação «A Cantina», com sede em Macau, provisoriamente no edifício da Escola Técnica dos Serviços de Saúde de Macau.

Dois. A Associação durará por tempo indeterminado.

Três. A sede pode ser transferida para outro local qualquer, no território de Macau, por deliberação da Assembleia.

Artigo segundo

Um. «A Cantina» tem por finalidade a promoção do bem-estar dos seus membros, designadamente nas áreas cultural e recreativa, e a ocupação dos tempos livres.

Dois. «A Cantina» visará ainda a prestação de serviços aos seus associados, dentro do espírito da não realização de lucros.

CAPÍTULO II**Dos sócios***Artigo terceiro*

São sócios de «A Cantina» os trabalhadores dos Serviços de Saúde de Macau, no activo, vinculados por qualquer título, bem como os aposentados ou aguardando aposentação.

Artigo quarto

São direitos dos sócios:

a) Participar nas assembleias gerais, intervindo, discutindo e votando propostas;

b) Eleger e ser eleito para os órgãos sociais e quaisquer comissões;

c) Participar nas actividades organizadas ou promovidas pela Associação; e

d) Gozar dos benefícios concedidos pela Associação.

Artigo quinto

São deveres dos sócios:

a) Respeitar a lei, os estatutos e os regulamentos devidamente aprovados;

b) Acatar e cumprir as deliberações da Assembleia Geral e da Direcção;

c) Tomar parte nas assembleias gerais, aceitar e exercer os cargos sociais para que seja eleito, salvo motivo bastante de escusa; e

d) Efectuar os pagamentos a que esteja obrigado.

CAPÍTULO III**Do património***Artigo sexto*

Integram o património da Associação o produto das contribuições dos sócios, periódicos ou ocasionais, fixados em Assembleia Geral e, bem assim, os donativos, provenientes de sócios ou de quaisquer outras entidades, públicas ou privadas.

CAPÍTULO IV**Organização e funcionamento***Artigo sétimo*

Um. São órgãos de «A Cantina»:

a) A Assembleia Geral;

b) A Direcção; e

c) O Conselho Fiscal.

Dois. A Assembleia Geral terá um presidente e dois secretários, que constituem a Mesa da Assembleia Geral.

Artigo oitavo

Um. A Mesa da Assembleia Geral, a Direcção e o Conselho Fiscal serão eleitos pela Assembleia Geral, sendo os respectivos mandatos de dois anos.

Dois. São permitidas reeleições.

Três. Os corpos gerentes mantêm-se em funções até à tomada de posse dos novos eleitos.

Artigo nono

Um. A Assembleia Geral é o órgão supremo da Associação e é constituída por todos os sócios no pleno gozo dos seus direitos.

Dois. A Assembleia Geral reunirá em sessão ordinária duas vezes por ano, e extraordinariamente, sempre que for convocada, nos termos do regulamento interno.

Três. As sessões ordinárias terão lugar:

a) Até trinta e um de Março, para analisar e votar o relatório e contas da Direcção e o parecer do Conselho Fiscal; e

b) Durante o mês de Dezembro, para analisar e votar projectos de plano e orçamento apresentados pela Direcção.

Artigo décimo

Um. A Direcção é composta por três membros, sendo um presidente, um secretário e um tesoureiro. Haverá dois suplentes.

Dois. A Direcção reunirá ordinariamente uma vez por mês, e extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente.

Artigo décimo primeiro

Um. O Conselho Fiscal é constituído por três membros, sendo um presidente, um secretário e um vogal. Haverá dois suplentes.

Dois. O Conselho Fiscal reunirá ordinariamente, com periodicidade trimestral, e extraordinariamente, sempre que convocado pelo seu presidente.

Artigo décimo segundo

A Associação reger-se-á pelos presentes estatutos, pela lei vigente no Território e por regulamentos internos, a aprovar pela Direcção ou pela Assembleia Geral, consoante os casos.

二零一九年六月二十八日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

**Associação Desportiva dos Amigos de
Actividades Vespertinas na Guia**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年六月二十六日存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為186號。該修改章程文本如下：

松山晚運之友會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為：松山晚運之友會。

本會葡文名稱為：Associação Desportiva dos Amigos de Actividades Vespertinas na Guia。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為擁護國家，支持特區，團結會員，發展體育，增強體質。

第三條**會址**

本會會址設於澳門巴素打爾古街311號添照樓地下A座。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章
組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長二名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決

事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

**第四章
經費****第十一條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,972.00)
(Custo desta publicação \$ 1 972,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

康公古廟**Associação de Piedade e Beneficência
Hong-Kung-Ku-Mio em Mong Há**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年六月二十六日存檔於本署2019/ASS/M3檔案組內，編號為189號。該修改章程文本如下：

Artigo primeiro

Esta associação de piedade e beneficência congrega os indivíduos que veneram e tratam do pagode Hong-Kung-Ku-Mio (康公古廟), sito na Av. do Coronel Mesquita, 2-M, Macau, desde o séc XVIII, adoptando a denominação de «Associação de Piedade e de Beneficência “Hong-Kung-Ku-Mio» em Mong-Há”, em chinês 《望廈康公古廟慈善會》，abreviado 《康公古廟》.

Artigo segundo

A associação tem sede na Av. do Coronel Mesquita, 2-M, rés-do-chão, Macau.

Artigo terceiro

O fim desta associação é venerar o Buda, exercer o seu culto, aconselhar o bem, cultivar a moral e praticar actos de beneficência.

Artigo quarto

Todos os indivíduos que concordam com o propósito da Associação e pretendem cumprir o estatuto da Associação podem solicitar para ser membros.

Artigo quinto

A admissão como sócio depende de proposta subscrita por dois sócios e aprovação da Direcção.

Artigo sexto

São direitos dos sócios:

- a) Participar na Assembleia Geral;
- b) Eleger e ser eleito para os órgãos directivos da Associação; e
- c) Participar e usufruir dos benefícios e actividades da obra social.

Artigo sétimo

São deveres dos sócios:

- a) Cumprir os estatutos da Associação;
- b) Obedecer às deliberações da Assembleia Geral e da Direcção emanadas na forma legal; e
- c) Contribuir, por todos os meios ao seu alcance, para o progresso e prestígio da Associação.

Artigo oitavo

Aos sócios que infringirem os estatutos e regulamento interno ou prejudicarem de forma grave o bom nome e os interesses superiores da Associação, poderão ser aplicadas pela Direcção, precedendo a realização de adequado inquérito, no qual serão ponderadas todas as circunstâncias das faltas, as seguintes penalidades:

- a) Advertência verbal;
- b) Suspensão dos direitos por seis meses;
- c) Suspensão dos direitos por um ano; e
- d) Expulsão.

Artigo nono

Um. Quaisquer donativos e assistências dirigidas à Associação constituem receitas da Associação:

Dois. Os rendimentos da Associação serão empregues no exercício do culto do Buda, dentro do Pagode e em obras de beneficência.

Três. A Direcção da Associação pode promover a angariação de fundos, se o considerar necessário.

Artigo décimo

São órgãos sociais a Assembleia Geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

Artigo décimo primeiro

Um. A Assembleia Geral — cuja Mesa é composta por um presidente, dois vice-presidentes, um secretário e cinco vogais — representa a comunidade dos associados e é constituída por todos os sócios no pleno uso dos seus direitos e reúne-se ordinária e obrigatoriamente, uma vez por ano, até final do mês de Fevereiro, para apreciar e aprovar o relatório e contas da gerência referente ao ano anterior, podendo também reunir-se extraordinariamente para tratar de quaisquer assuntos previamente indicados na ordem do dia, quando requerido pela Direcção, Conselho Fiscal ou por um mínimo de um quinto do número total dos associados no pleno uso dos seus direitos.

Dois. O aviso convocatório deverá ser publicado e afixado no pagode e no escritório da Associação com um mínimo de oito dias de antecedência e indicará a ordem dos trabalhos, dia, hora e local da reunião, bem como remetido por carta registada para os associados ou mediante protocolo com a mesma antecedência.

Três. A assembleia não poderá funcionar validamente, em primeira convocação, sem a presença de, pelo menos, metade dos associados, funcionando uma hora depois ou em segunda convocação com qualquer número.

Quatro. As deliberações, salvo em casos prescritos na lei, são tomadas por maioria absoluta dos votos dos associados presentes, requerendo as deliberações sobre alteração dos estatutos o voto favorável de três quartos do número de associados presentes.

Artigo décimo segundo

São atribuições da Assembleia Geral, além das referidas na lei, e deliberando nos termos aí previstos:

a) Estabelecer as directivas gerais que devem orientar a condução da actividade da associação e deliberar sobre quaisquer assuntos de interesse geral para que tenha sido expressamente convocada;

b) Eleger, por mandatos de três anos, renováveis, e exonerar os corpos gerentes e os membros da Mesa;

c) Alterar os estatutos da Associação;

d) Apreciar e aprovar o relatório e contas de gerência do ano anterior; e

e) Aprovar, por uma maioria de três quartos de todos os associados, a dissolução ou prorrogação da associação.

Artigo décimo terceiro

Um. A Direcção é constituída por um presidente, dois vice-presidentes, um tesoureiro, um secretário e dois vogais.

Dois. O presidente e os vice-presidentes da Associação serão os representantes legais da Associação nas suas relações exteriores, só se considerando a Associação obrigada perante terceiros com a assinatura do presidente ou de qualquer um dos vice-presidentes.

Artigo décimo quarto

A Direcção reúne-se, pelo menos, uma vez por mês, sendo suas atribuições:

a) Executar todas as deliberações tomadas pela Assembleia Geral;

b) Dirigir, administrar e planear as actividades da Associação; e

c) Elaborar no final de cada ano o relatório e contas da Associação.

Artigo décimo quinto

O Conselho Fiscal é composto por um presidente, um vice-presidente, um secretário e dois vogais.

Artigo décimo sexto

São atribuições do Conselho Fiscal:

a) Fiscalizar todos os actos administrativos da Direcção;

b) Examinar regularmente as contas e a escrituração dos livros da tesouraria; e

c) Dar parecer sobre as contas de gerência, apresentadas pela Direcção em cada ano.

二零一九年六月二十七日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,036.00)

(Custo desta publicação \$ 3 036,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

天職澳門會計師事務所

為公佈之目的，茲證明上述會計師事務所修改章程文本自二零一九年七月一日起，存放於本署“應當事人要求存檔的文件之登記簿冊”內，編號為4/2019號，該會計師事務所修改章程後之全部內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

Baker Tilly Macau Sociedade
de Auditores

天職澳門會計師事務所

Baker Tilly Macao Certified
Public Accountants

章程

第一條

本合夥的名稱為“天職澳門會計師事務所”，葡文名稱為“Baker Tilly Macau Sociedade de Auditores”，英文名稱“Baker Tilly Macao Certified Public Accountants”，法人住所設於澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座。

第二條

本合夥的業務範圍涵蓋各類由註冊核數師參與之專業活動，當中包括對帳目之覆核及證明、會計、稅務、審計、財務諮詢和其他服務。

第三條

第一款——本合夥的股東是唐嘉樂核數師、林品莊核數師及鍾海明核數師，於核數師暨會計師註冊委員會的註冊編號分別為474號、070號及896號。

第二款——除非明示允許，否則股東不得以其個人名義或為第三人利益進行本合夥的所營業務。

第四條

第一款——本合夥的資本額是澳門幣叁萬陸仟元正，已經全部認受並以現金支付。

第二款——股東唐嘉樂所佔的出資額是澳門幣壹萬陸仟貳佰元正、股東林品莊所佔的出資額是澳門幣壹萬陸仟貳佰

元正、股東鍾海明所佔的出資額是澳門幣叁仟陸佰元正。

第五條

第一款——各股東之間可以自由轉讓在本合夥的出資，不論涉及出資之全部或部份。

第二款——如向第三人轉讓出資，受讓人必須是在澳門註冊的核數師，而且有關轉讓必須經所有股東同意。

第六條

第一款——遇下例情況時，本合夥可以銷除已經全部繳足的股東出資：

- a) 經有關出資的擁有人同意；
- b) 擁有出資的股東破產或被宣告為無償還能力；
- c) 擁有出資的股東死亡或被宣告為無行為能力；

d) 有關出資被假扣押、查封或被法院以其他方式扣押；

e) 有關出資在違反上條所指規定的情況下被轉讓。

第二款——就本條而言，被銷除的出資的價值，需按照在銷除出資之決議作出後九十天內通過的資產負債表上顯示的價值為準。

第三款——被銷除的出資的作價，需於上款所指資產負債表通過後九十天內支付。

第七條

第一款——合夥的行政管理由全體股東負責。

第二款——向銀行機構獲取融資，以及買賣不動產或需登記的動產，需要所有行政管理機關成員共同簽署；其他行為由任何一名行政管理機關成員簽署即生效力。

第三款——明確禁止股東將其出資用於擔保合夥業務範圍以外的債務，亦禁止行政管理機關為合夥訂定超出業務範圍以外的債務。

第八條

第一款——合夥需每年召開一次股東會平常會議，任何一位股東亦可隨時召集會議。

第二款——股東會須最少提前十五天召集。

第三款——如果未按上述期間或方式召集，可透過所有股東在召集書上簽署作補正。

第九條

本合夥自成立之日開始，無限期存在。

Estatutos

Artigo primeiro

A sociedade civil adopta a denominação «Baker Tilly Macau Sociedade de Auditores», em chinês “天職澳門會計師事務所” e em inglês «Baker Tilly Macao Certified Public Accountants», e tem a sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos D’Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar M & N.

Artigo segundo

A Sociedade tem por objecto a prestação de diversos serviços profissionais de auditoria, incluindo a prestação de serviços de revisão e certificação de contas, auditoria fiscal e contabilística e consultoria fiscal ou técnica de economia e finanças.

Artigo terceiro

Um. Os sócios Tong Ka Lok, Lam Bun Jong e Chong Hoi Meng são auditores registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, titulares dos alvarás n.º 474, n.º 070 e n.º 896, respectivamente.

Dois. Salvo autorização expressa noutro sentido, os sócios exercem a sua actividade em exclusivo a favor de Sociedade, sendo-lhes vedado o exercício por conta própria ou em benefício de terceiros a actividade objecto da Sociedade.

Artigo quarto

Um. O capital social é de trinta e seis mil patacas, integralmente subscrito e realizado em dinheiro.

Dois. A parte social do sócio Tong Ka Lok tem o valor de dezasseis mil e duzentas patacas, a parte social da sócia Lam Bun Jong o valor de dezasseis mil e duzentas patacas, e a parte social do sócio Chong Hoi Meng o valor de três mil e seiscentas patacas.

Artigo quinto

Um. A cessão onerosa das partes sociais, no todo ou em parte, é livre entre os sócios.

Dois. A cessão de partes sociais a terceiros só é admitida quanto o cessionário seja auditor registado em Macau, e depende do consentimento de todos os outros sócios.

Artigo sexto

Um. A Sociedade pode amortizar qualquer parte social, desde que esteja integralmente paga, nos seguintes casos:

- a) Por acordo com o respectivo titular;
- b) Se o sócio titular for declarado falido ou insolvente;
- c) No caso do sócio titular, pessoa física, falecer ou for declarado incapaz ou inábil;
- d) Se a parte social for objecto de arresto, penhora ou outra medida de apreensão judicial; e
- e) Quando a parte social for transmitida em violação do previsto neste pacto social.

Dois. Para efeitos do disposto neste artigo, o valor da quota é o constante do último mapa de balanço, considerado como tal o que vier a ser aprovado em consequência

da decisão de amortização, no prazo de noventa dias após a decisão de amortizar a quota.

Três. A contrapartida deverá ser paga numa única prestação, no prazo de noventa dias contados da data da aprovação do mapa de balanço referido no número anterior.

Artigo sétimo

Um. A administração da Sociedade é confiada aos sócios.

Dois. Para contrair empréstimos junto de instituições bancárias ou para a aquisição e alienação de bens imóveis ou bens móveis sujeitos a registo, é necessária a assinatura conjunta de ambos os administradores; para os restantes actos, a Sociedade obriga-se pela assinatura de qualquer administrador.

Três. É expressamente proibido aos sócios oferecer as suas partes sociais em garantia ou caução de qualquer obrigação estranha ao objecto social, e à gerência obrigar a Sociedade em quaisquer actos ou contratos estranhos ao mesmo objecto.

Artigo oitavo

Um. A assembleia geral reúne ordinariamente uma vez por ano e, também, sempre que for convocada por qualquer sócio.

Dois. As convocatórias para as assembleias gerais são efectuadas com a antecedência mínima de quinze dias.

Três. A preterição do prazo ou do formalismo previstos no número anterior poderá ser suprida pela aposição da assinatura de todos os sócios no aviso de convocação.

Artigo nono

A duração da Sociedade é por tempo indeterminado, contando-se o seu início desde a data do respectivo acto constitutivo.

二零一九年七月二日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$3,625.00)
(Custo desta publicação \$ 3 625,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$100,00